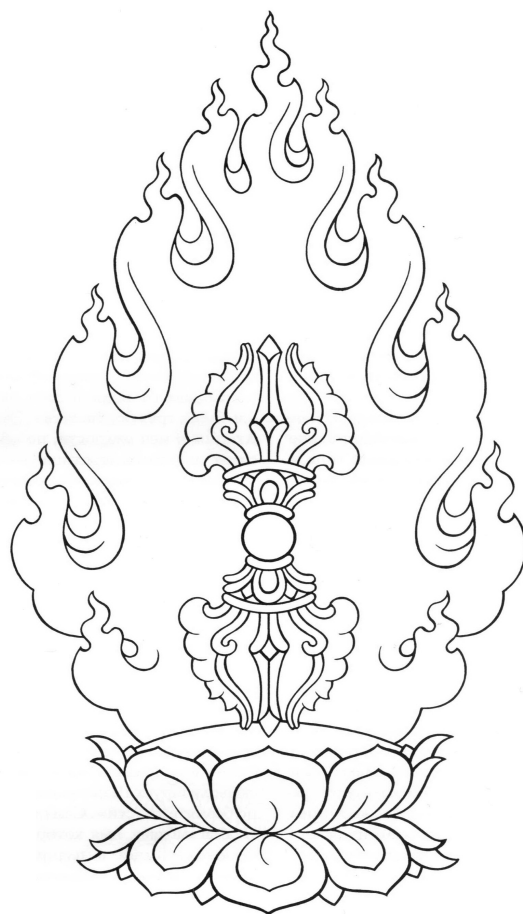


Кангьюр

Тексты раздела аннутавайога-тантра



Оглавление

Краткое вступление.....	3
Сердце-сущность тантры «Славный Калачакра».....	4
Практика Ваджра-йогини, держателя ведения.....	8
Славный царь тантры. Великое небесное пространство.....	10
Славный царь тантры тайной изначальной мудрости.....	12
Славный царь тантры – Ожерелье изначальной мудрости.....	14
Царь тантры славной полыхающей изначальной мудрости.....	17
Царь тантры славной Чандрамалы.....	20
Славный царь тантры «Чакра солнца».....	22
Царь тантры «Царь славной изначальной мудрости».....	25
Царь тайных тантр «Славная Ваджрадакини».....	27
Славный царь тантры «Тайное пламя».....	30
Славная тантра – Великий ваджрный царь.....	33
Славный царь тантры «Джняна-асая».....	36
Славный царь тантры – Обязательства небесной богини.....	38
Славный царь тантры – Пламенное ожерелье.....	41
Славный царь тантры – Тайное пламя небесной богини.....	43
Царь тантры всеразрушающего разрушительного ваджра.....	45
Славный царь тантры – Махабала, царь изначальной мудрости.....	46
Славный царь тантры обязательств сети Ваджрасиддхи.....	49
Славный высший Херука-Самвара. Царь тантры, равный небесному пространству.....	52
Великая сокровенная тантра благородного Ачалы.....	56
Кулалока-натха — Пятьдесят строф.....	60
Постижение-реализация благородной Освободительницы Курукулле.....	65
Частичка из коренной тантры Ваджра-килая.....	80
Тантра благородного Ваджрапани с синими одеждами — Подчинение трёх могущественных.....	85
Заклинание-дхарани – Видение сна.....	88
Тантра наставлений тайного Ваджрапани.....	89
Планируются.....	92
Нет перевода.....	94

Краткое вступление

Данная работа содержит тексты, относящиеся к разделу аннутавайога-тантра тибетского канона, именуемого Кангьюр (Ганжур) редакции Деге. Все работы были составлены в рамках действующего проекта сетевой библиотеки. Планируемые для перевода тексты представлены в разделе «Тексты в работе» данного сборника и могут появиться в скором времени. В данном сборнике присутствует также раздел «Нет перевода». Тексты данного раздела отсутствуют на сайте, и в ближайшее время работа над ними не планируется. Это связано с объемом текстов. Работы по ним возможны в случае финансовой поддержки или поддержки материалами. Поддержка в виде собственных усилий от начинающих переводчиков будет приниматься с благодарностью. Прошу относиться к текстам с уважением.

Также прошу относиться с уважением к действующему законодательству в отношении авторских и смежных прав. Распространение текста в свободном доступе возможно только при условии наличия ссылки на сайт и указания автора перевода. Практически все тексты из данного сборника переведены администратором сайта dharmalib.ru. При нахождении опечаток, странных мест просьба писать администратору сайта. Все данные для связи есть на главной странице сайта. Также прошу учитывать, что данный сборник не предназначен для печати на принтере, в виду своей изменчивой структуры. При возможности, лучше при чтении использовать планшеты, смартфоны, десктопы. Поскольку работа над текстами ведется постоянно, следующая версия может быть опубликована в скором времени. Не исключено, что появится и приложение для смартфонов для удобства офлайн и онлайн доступа к материалам библиотеки. Следите за объявлениями.

С уважением Карма Палджор (Филиппов О.Э.)

Сердце-сущность тантры «Славный Калачакра»

Склоняюсь пред юным Манджушри!

Твои изначальная мудрость всезнания и телесная форма подобны творящему день свету!
Глаза подобны лепесткам лотоса! Просветлённый, что покоится на львином сидении! С верой
склоняю голову пред тобой, почитаемым высшими среди богов!

Царь Сучандра спросил:

Лотосовая йога [из различных] ветвей
показывается как высшая из ветвей [йоги].

Йога Калачакры предстает как
причина освобождения людей во
времена полные раздоров.

Десять аспектов индивидуального собирания
предстают как сила-семя Победоносного.

Подобным образом человек осуществляет и медитативное погружение.

И будешь обладать мечом контроля и жизненной силы.

Но здесь также есть десять аспектов.

Воспринимаемое обладает печатью драгоценности.

Последующее памятование и низшая женщина —
предстают как держащие лотос.

Станешь обладать колесом-чакрой глубокого сосредоточения Славных.

Но всё это также подразделяется на пять аспектов.

Каким образом всё это также подразделяется?

Гласные А и другие, согласные Ка и другие,

индивидуальное собирание, объект, субъект и остальные десять аспектов —
не взаимодействуют с телом.

[Знание предстает] как мудрость, мысли и анализ.

Неколебимая радость, блаженство —

[появляются из] одноточечной концентрации, ума в медитативном погружении.

Путь использования контроля и жизненной силы —
приводит к неколебимости и

вводит жизненную силу в центральный канал.

В каплю-сущность погружаешь жизненную [силу].

Оба чисты от движения и исчезновения.

Цепляющийся ум — единственно сам ум.

Каковы проявления внутреннего жара?

В теле появляется сияние и ясность.

Небесное пространство предстает в памятовании-воспоминании.

Силой истины естественно рождённой

сущности методов и мудрости -

В глубоком сосредоточении [обретаешь] тело изначальной мудрости.

Благодаря разделению там воды и пр. -

Трансформируется всё также в три [оставшихся].

Такова практика разноцветной сущности.

Под руководством трёх печатей-мудр, трёх измерений и трёх аспектов —

[осуществляется] йога объединения-собирания благих помыслов и деяний.

[В этой йоге] обретается благословение силой всех мантр и полным освобождением от
объектов.

Лицом во время йоги медитативного погружения - обретается пять ясновидений.

Благодаря контролю и жизненной силе — освобождаешься посредством солнца и луны.

Бодхисаттвы даруют подношения.

Силой захватывания разрушаешь демона-мару, омрачения-клеши и пр., и приходишь десяти могуществам.

Мандала излучения незагрязнённого света — также [возникает] из тела изначальной мудрости.

Поэтому чистым глубоким сосредоточением достигается тело изначальной мудрости благодаря частичке солнца.

Если испытаешь страдание от индивидуального собирания и пр., то мантрами не обретёшь желаемого.

Должно придти к достижению капли-сущности ваджрной драгоценности, приходя к олтосу ветви медитации на звуках.

Первичная йога приближения — [использование] гневного взгляда с широко открытыми [глазами], [так что практика предстает] в десяти аспектах в небесном пространстве.

Хотя взгляд приводящий к завершению препятствия приводит на путь нектара бессмертия, но даже в этом случае [осуществляй] шесть ветвей краткого приближения.

Из мудрости [появляется] капля-сущность сияющей луны. Также ваджрная драгоценность обретается тремя слогами.

Тонкое, единичное, неразрушимое блаженство становится естественно присутствующим. Таково соединение великой практики и изначальной мудрости.

Польза для контроля и жизненной силы [распространяется] повсеместно вплоть до головы. Так произрастает плод блаженства равностности.

Когда сверх того возникает и не-полезное и порождается страх смерти - живые существа движутся как молния из пещеры врат на макушке на уровень высшего блаженства.

Это — суть осуществления йоги, йогини без скоплений-скандх, что пребывает в блаженстве равностности.

В любом случае миры бесчисленны.

Введение жизненной силы в центральный [канал] — суть, полное освобождение от объектов.

Таково совокупление с Матерью о многих цветах. Собственный ваджр погружай в лотос. Соответствующей должна быть и радость, что располагается в центре ваджра.

Блаженство от отсутствия ниспадения семени — приводит к особенно сильному желанию. Таково то, что обретается йогиним.

Всеохватывающий владыка, что является наивысшим, предстает как великолепный, сокровеннейший из сокровенных.

На макушке — пять пиков, превращенные ваджром.

На двух внешних вершинах стоит мандала Учения.

Эта [мандала] смешивается с двумя и становится двумя другими. Они также становятся двумя.

[Это -] колесо проявления, спонтанно рождённое и совершенное в [украшениях тела] совершенного наслаждения.

Однонаправленно [концентрируйся] на нём. Это — росток плода блаженства равностности. Наиболее сокровенное — внутри тайного лотоса.

Йогин должен отсечь жизненную силу.

При разделении дня и ночи — говориться про разрушение жизненной силы.

Звуки свободные от речи — полностью трансформируются как существующее в сердце [звучание мантры].

Такова суть высказываний об ошибочном.

На уровне изначальной мудрости всезнания — даже в восприятии показывается разделение. Про это говориться для йогина.

Когда не ниспадает капля-сущность блаженства, станешь [един] с другими женщинами. Но будь устойчивым, если не будешь свободен от желания.

Испивай вино, растворённое в луне, благодаря пламени жизненной силы и контроля.
То, что движется силой времени как
ушниша размером с палец,
есть собственный ум, как абсолютный уровень и луна.
Когда будет установлена ушниша,
Также будешь двигаться в этом направлении, что величиной с отпечаток пальца.
И как абсолютный уровень состояния темноты,
Осуществляется практика с йогиней. Благодаря ей
Обретаются желаемые действительные достижения
Если действуешь каждый день.
Когда благодаря желанию и практике возникает жар в теле,
То на основании лотоса высшего лика
Станешь обладать ваджром таким как
Невообразимые звуки, сновидения,
Тряска, безмолвие, колебания ума, бессознательность, дым и пр.
Десять видов таких проявлений
Есть состояния тела, обладающего жизненной силой.
Состояние мира желаний
Проявляется определенно таким образом.
На основании этого все устанавливаются как цари.
Всё заполняется потоком белых капель-сущностей.
Когда происходит ниспадение днём и ночью –
пресекается Мамаки.
Поскольку в соответствии дневным временем возникают
[проявления] слышимое, крики и пр., [видимое,] глаза и пр., то
Нет ничего, кроме мяса.
Устойчивость в пяти нектарах –
Приведет на уровень собственного осознания.
Из чистого тела [возникнут] божества.
Благодаря рассуждениям о пустом уме [возникает]
Всеохватывающее совместно-рождённое блаженство.
Благодаря ему нет никакого рождения, пребывания и изменения.
Умом, связанным с женщинами и подносящим драгоценные дары,
показывается устойчивая нравственная дисциплина.
Терпение не подходит для выражения словами и пр.
Ленность, что сопутствует существам,
полностью разрушается усердием.
Медитативное погружение и мудрость приводят
ум к спонтанно возникающему счастью.
[Когда] говорится про существ [пребывающих] повсеместно,
[указывается ан] магические проявления ради блага живых существ.
Суть бытия становится несуществующей.
[Достигается] четыре других обретения.
[Становишься] обладающим возможностью [обрести просветление] в одном теле.
Девять частей, единство,
сущность двадцати пяти [аспектов] и пр. –
по сути чисты как двойственность медитативного погружения и печати-мудры.
Солнцем из крупиц этого – становятся действительно возникающие действительные
достижения.
Осуществление умиротворения, подчинения, паралича,
устрашения мироздания —
раскрываются различными ликами.

И пребывают в мандале элементов-бхути.
Даже семейства асуров и нагов,
медитируя так, явят осуществление.

Так завершается кипящая крупица практики шести ветвей йоги недвойственности методов и мудрости из «Славного Калачакры», провозглашенного в 12 тысяч строф первым святым и славным Просветлённым.

Переводили и выверяли — индийский наставник Шри Бхадрабодхи и тибетский переводчик Джо Бенде Давеи Озер, монах из Дро.

Практика Ваджра-йогини, держателя ведения

Затем осуществлено достоверное разъяснение.

Такова «Великая иллюзия-махамайя» из тантры вздымающейся вверх косы [волос], великой сети магического проявления, что появилась из трёхсоттысячника.

Посредством излучения из сердца — тело, что подобно сновидению, и блаженство истинного наслаждения — становятся недвойственными-нераздельными. Взирай на слог-семя Пандаки, что находится сверху на этом [месте].

Когда семя-слог становится совершенным, из него появляется красная Мать, с ликом что вздымается и смотрит вверх. Левая нога, что согнута [в колене], обладает печатью, будучи опутанной-опоясанной гирляндой из черепов и гирляндой из цветов. Веревка-лассо из цветов — в левой руке.

Справа, прикасаясь к нижней части правой ноги, [явлена] рука с ваджром. Она отбросила все украшения [будучи обнаженной]. Обладает единством знания, будучи держательницей осознания-ведения. Обладает телом, что излучает [свет во все стороны] и подчиняет всё повсеместно. Осуществляй медитацию на саму суть, что полностью погружена во дворец из драгоценностей, возникший из мандаравы, дерева ашоки и древа друма.

Ом! Бам! Ваджраварахи!

Хам! Йом! Синяя Ями.

Хрим! Мом! Мохини.

Хрем! Хрим! Пали.

Хум! Хум! Сантрасини.

Пхат! Пхат! Чандика.

Все части тела отмечены ими.

Отмечены символами-оружием пупочный [центр], сердце, рот, голова и макушка.

Эти пять йогини — разъясняются как Ваджрасаттва.

Когда будешь украшен броней ваджрного небесного божества-дакини, осуществляй подношение торма, что зарождается посредством собственной природы.

om śrī heruka mahā vajra ākaḍḍhaya ākaḍḍhaya praveśaya praveśaya toṣaya toṣaya sarva ḍākinī nām hṛidayam hūm phaṭ

ОМ ШРІ ХЕРУКА МАХА ВАДЖРА АКАДДХАЯ АКАДДХАЯ ПРАВЕШАЯ ПРАВЕШАЯ ТОЩАЯ ТОЩАЯ САРВА ДАКИНИ НАМ ХРИДАЯМ ХУМ ПХАТ

om sarva buddha ḍākinī praticche maṃ balim hūm om

ОМ САРВА БУДДХА ДАКИНИ ПРАТИЧЧХА МАМ БАЛИМ ХУМ ОМ

om vajra ḍākinī praticche maṃ balim hūm hūm

ОМ ВАДЖРА ДАКИНИ ПРАТИЧЧХА МАМ БАЛИМ ХУМ ХУМ

om ratna ḍākinī praticche maṃ balim hūm trām

ОМ РАТНА ДАКИНИ ПРАТИЧЧХА МАМ БАЛИМ ХУМ ТРАМ

om padma ḍākinī praticche maṃ balim hūm hrīḥ

ОМ ПАДМА ДАКИНИ ПРАТИЧЧХА МАМ БАЛИМ ХУМ ХРІХ

om viṣva ḍākinī praticche maṃ balim hūm aḥ

ОМ ВИШВА ДАКИНИ ПРАТИЧЧХА МАМ БАЛИМ ХУМ АХ

om sarva yoginī praticche maṃ balim hūm hūm ha ha hi hi vajra jaḥ hūm baṃ hoḥ

**ОМ САРВА ЙОГИНĪ ПРАТИЧЧХА МАМ БАЛИМ ХŪМ ХŪМ ХА ХА ХИХИ
ВАДЖРА ДЖАх ХŪМ БАМ Хох**

om vajra yoginī samaya satvaṁ dṛiśya rakṣa rakṣa hoḥ

ОМ ВАДЖРА ЙОГИНĪ САМАЯ САТВАМ ДРИШЬЯ РАКЩА РАКЩА Хох

Так завершается практика-садхана ваджрайогини-держательницы ведения.

Текст переводили – индийский наставник Джаясена и тибетский переводчик Дхарма Йонтен. На русский язык перевел ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

Славный царь тантры. Великое небесное пространство

Воздаю хвалу славному Великому Блаженству!

Так я слышал однажды.

Благословенный, [воплощение] тела, речи и ума всех Истинносущих — пребывал в лоне Ваджрайоси вместе с бесчисленными духовными героями-даками и небесными божествами-дакини.

Среди них находился великий бодхисаттва Ваджрагарбха, что трижды обошел справа налево Благословенного. Поднеся внешние, внутренние и тайные дары, он сказал:

О Благословенный Махабхайрава! Что разрушается? Чем обладаешь? Что устрашает? Что великое? Прошу тебя разъяснить это мне!

Благословенный отвечивал:

То что разрушается — разрушается четыре демона. Каждый из них подразделяется на четыре, что следует понимать как числе шестнадцать. Обладаешь — противоядием от них.

Сперва [разъясняется] посвящение вазы и четыре демона. Нечистое, что предстает как двойственное восприятие, что порождается ложными представлениями относительно цвета и формы, известно повсеместно как демон скоплений-скандх. [Омрачения-клеши, такие как] страстное желание, гнев и пр. - демон омрачений-клеш. Низменные друзья, что разъясняют причины и путь, взращивающие подобное гневу, когда нет учителя-гуру, что показывает правильный путь — демон сына богов. Отсечение жизненной силы по причине деяний-кармы и омрачений-клеш — демон владыки смерти.

Пребывая благостно в стадии зарождения, разрушаешь демона сына богов. Когда пресекается понимание [на основании] множества ложных помыслов — разрушается этим демон скоплений-скандх. Посредством равного вкуса основания [практики] и основы [в виде божества] — разрушается демон омрачений-клеш. Поскольку пресекается жизнь и [присутствует] несвоевременная смерть, все это — демон владыки смерти. Также разрушается демон владыки смерти, что в жизни может опустошить года жизни и пр.

Также и частные разрушения демонов [таковы]. Если достигаешь чего-либо, захватывая посредством внешней эссенции-алхимии долголетия, разрушаешь демона владыки смерти. Подобны тому и скопления-скандхи тела. Посредством наслаждения-великолепия [самбхогакаи] — разрушаются омрачения-клеши. Умом разрушается демон богов, поскольку основа и основание [божества] обладают иллюзорностью.

Затем [следует] тайное посвящение и четыре демона. Внешние кусочки, такие как атрибуты, гневный вид, танец и пр. - демон скоплений-скандх. Когда ум [захвачен] крупным, то омрачениями-клешами [формируется] демон омрачений-клеш. Учитель-гуру, что показывается всем малый путь, - демон сына богов. Когда захвачен внешней эссенцией долголетия, сама его суть — демон владыки смерти.

Также таковы частные демоны. Учитель-гуру, что показывает все [деяния] трёх врат как заблуждение — демон сына богов. Отсутствие понимания сути аспектов множества деяний трёх врат — демон скоплений-скандх. Даже если практикуешь, усердствуя в этом, плод не возникнет и ум [будет заполнен] омрачениями-клешами. Это — демон омрачений-клеш. Когда посредством этого формируются препятствия к долголетию, это демон владыки смерти.

Посредством постижения способа пребывания в ветрах и пр. - разрушается демон сына богов. Осуществляя постижение самой сути [его] как иллюзии. Посредством постижения такой сути — разрушатся демоны скоплений-скандх и омрачений-клеш. Посредством рождения, когда падаешь в крайность материализма, умираешь. Пребывай в собственной природе отсутствия рождения причин и условий. Посредством магической иллюзии разрушишь демона владыки смерти. Будешь обладать могуществом в долголетию, что подобно превращению. И будешь обладать силой противоядий.

[Затем следует посвящение] мудрости и изначальной мудрости и четыре демона. Демонстрация малого пути каналов, чакр и пр. - демон богов. Множество всего этого — демон скоплений-скандх. Посредством омрачений-клеш, собственной природы и медитации на всё то — [формируется] демон омрачений-клеш. Поскольку появляются цвета и форма, они разрушаются. Сама суть этого — демон владыки смерти.

Также частное [описание] демонов таково. Учитель, что показывается путь великой страсти — демон сына богов. Поскольку объединяются в потоке крупницы четырех радостей — [появляется] демон скоплений-скандх. Омрачения-клеши в собственном уме - демон омрачений-клеш. Когда рождаешься посредством падения в циклическое существование, то [появляется] демон владыки смерти, что возникает из рождения. Поскольку возникают помыслы, то посредством страстного желания [появляется] демон владыки смерти.

Учитель, что дарует путь из тридцати двух не-отбрасываемых [качеств] и тридцати шести уверенностей — разрушается демон богов. Четыре радости иллюзорны и без собственной природы. Когда станут вкусом [равны] Великому Блаженству — разрушатся скопления-скандхи. Как плод будет дарована изначальная мудрость, самоосознание. Собственный ум освободится от омрачений-клеш и страдания. Так разрушится демон омрачений-клеш. Поскольку посредством этого будешь свободен от смерти, разрушишь демона владыки смерти. Когда будешь захвачен низменными силами четырех демонов ошибочного пути, это будет подобно ниспадению царя в простолюдины. Когда будешь захвачен демонами такого пути, это подобно утрате царем королевства.

Четвертое [посвящение] и четыре демона таковы. Когда обладаешь сосудом из трёх [ошибок], учитель, что разъясняет четвертый путь, является демоном сына богов. И три демона — постигаются на основании наставлений учителя-гуру. Когда не являешься сосудом, тайное предстает как шум и это подобно несварению, когда пьёшь масло, сахар и пр., что превращаются в яд. В особенности, когда захвачен демоном — это уподобляется захвату царства низменными семействами.

Следует обладать силой пути разрушения демонов, связанной с посвящением и наставлениями. Тогда будешь известен повсеместно как обладающий пятью изначальными мудростями или шестью качествами. Если обретаешь два, сосуд и содержимое, от одного учителя-гуру, это будет высшим. Обретя посвящение у одного учителя-гуру, должно слушать одного учителя-гуру.

Говорится про два аспекта учителя-гуру: внешний учитель-гуру как он сам и внутренний учитель-гуру как собственное божество. Все полчища врагов и демонов будут уstraшены.

И поскольку осуществляется уstraшение — говорят «Уstraшаешь». [То есть этим] одержишь полную победу.

Когда обладаешь семью, такими как созерцание, божество и пр. - говорят «Великий».

В это время всё собравшееся окружение, великий бодхисаттва Ваджрагарбха и все остальные — [породили] радость в потоке [ума]. Возрадовавшись, возликовали.

Так завершается славный царь тантры «Великое пространство».

Перевели индийский наставник Гаядхара, монах-переводчик Шакья Йеше. На русский язык перевел Карма Палджор (Филиппов О.Э.)

Славный царь тантры тайной изначальной мудрости

Воздаю хвалу Махасукхе, Великому Блаженству!

Твое тело из тридцати семи аспектов просветления! Главный в четырех окружениях-свитах каналов! Воздаю хвалу истинному, этому сердцу-сущности!

Сама суть четырех посвящений была рассказана мне.

Слушай же, о владыка сердца-сущности ваджра! Разъясню сперва саму суть божеств стадии зарождения. Шестьдесят четыре — признаки. Тридцать семь — аспекты просветления. Пять — пять изначальных мудростей.

Единственный духовный герой — пространство-сфера высшей реальности, дхармадхату. Говориться, в отличие от других, о цвете тела и атрибутах.

Размеры колокольчика и тайного ваджра устанавливаются в размерах ячменного зерна или сустава пальца. Суть этого предстает как методы и мудрость. На абсолютном уровне — нет разделения. Нет осуществления медитации, нет и медитации. Нет ничего, что обретается посредством медитации. Нет возникновения посредством причин и условий. В основе ума — пять тел. Нет ни учителя, ни учения. Всё свободно от разрушения и помыслов.

Сама суть четырех сущностей такова.

Первое — сама суть ветра. Два усилия в отношении жизненной силы — [представлены в слогах] А и Хам. А — сама суть изначального отсутствия рождения у всех дхармо-частиц. Хам — пустота двойственности воспринимающего и воспринимаемого. Трое поднимающихся врат-мест вхождения — тело, речь и ум. Основание ума, пять тел, полное освобождение, пустота, соответственно отметины и признаки и прочее — сама суть ветра.

Затем также [следует] сущность капель-сущностей. Солнце и луна — методы и мудрость. Гирлянда мантры — признаки и отметины. Капля-сущность — собственная природа пяти изначальных мудростей. Она является самой сутью недвойственности. Постигается тонкое и прочее, что отлично от других.

Затем [следуют] нижние врата, что разъясню истинно и достоверно. Три канала — сущность тела, речи и ума. Пять каналов — пять изначальных мудростей. Двадцать четыре жарачандали — двадцать четыре изначальных мудрости сущности, двадцать четыре деяния-активности тела Учения. Закрытие-единение — методы и мудрость, что являются недвойственностью ниспадения капель и полыханием. Четыре колеса-чакры — четыре тела. Шесть — шесть высших сущностей. Тара-Освободительница — сама суть ветра. Огонь — сущность белых одеяний. Шестнадцать [аспектов] — шестнадцать видов пустоты. Четыре — четыре изначальных мудрости. Полное освобождение, пустота, соответственно признаки и отметины, мантра ведения-знания, девять тонких погружений в медитативное равновесие, пятьдесят изначальных мудростей и прочее — определенно предстают как сама суть каналов и лепестков. Каналы, хоть и являются стадией местопребывания, изменив пути колеса-чакры, вращаются вправо и влево как змея. Внешние слева и справа — подобны луку.

Третьим посвящением [показывается] сама суть. Сихла — мудрость и пространство высшей реальности, дхармадхату. Камфора — четыре изначальных мудрости метода. Канал — место Акаништхи. Радость и высшая радость — аспекты просветления. Радость собственной природы — тело Учения. Радость свободы — два тела-формы. Шестнадцать видов пустоты — шестнадцать [аспектов]. Майя-иллюзия [проявляется] как метод тантры. Поскольку устанавливается повсеместно самоосознание-ведение, сперва постигай сущность. Затем постигай высшую суть.

Если не постигнешь саму суть того, то определенно будет разрушен и будет отсутствовать плод, когда осуществляешь медитацию самого глубокого пути. Если не постичь саму суть божества, это будет подобно ракшасу, пребывающему на кладбище. Также подобно и ракшаси на

кладбище. Если не постичь саму суть практики-поведения, это будет подобно [поведению] пьяного, находящегося в городе, или подобно ракшасу среди собак или свиней. Если не постичь саму суть признаков и отметин, это будет подобно Индре что держит оружие в руке. Если не постичь саму суть атрибутов, это будет подобно царице на груди царя. Если не постичь саму суть ветра, это будет подобно дыму на макушке Индры. Если не постичь саму суть канала, это будет подобно змее на сандаловом дереве и пр. Также будет подобно морщинам на теле, подобно грязной жидкости тела. Если не постичь саму суть капель-сущностей, это будет подобно колючкам на сандаловом дереве. Если не постичь саму суть колеса-чакры, это будет подобно колесу-чакре в руках Индры. И также будет подобно колесу-чакре ракшаса. Если не постичь саму суть лотоса, это будет подобно лотосу в бамбуковом саду. Если не постичь саму суть густоты, это будет подобно колесу-чакре ступы. Если не постичь саму суть единства, это будет подобно соединению правой и левой ладоней. Если не постичь саму суть местопребывания, это будет подобно дворцу Чакравартина. Если не постичь саму суть субстанции, это будет подобно слизи из нечистых врат. Если не постичь саму суть сихла, это будет подобно крови, что возникает от оружия и пр. Если не постичь саму суть радости-блаженства, это будет подобно страстному желанию от низменных женщин. Если не постичь саму суть сына, это будет подобно царю без града. Если не постичь саму суть противоядия, это будет подобно граду без правителя. Если не постичь саму суть самоосознавания-ведения, это будет подобно пустоте небес как составному. Также восемнадцать аспектов следует постигать из уст учителя-гуру.

Суть иллюзорности всего — [предстает как] подобие сну, молнии и облакам. Если постигнешь саму суть — станешь освобожденным.

[Было спрошено]:

Как чудесно! Владыка, [обладающий] великим состраданием! Когда обнаружишь изначальную мудрость самоосознавания-ведения, то каково будет различие в отношении себя и других?

Благословенный отвечивал:

Такова сама суть великого различия. [Что касается] других, анализируется сама суть их пути и четырех различающихся посвящений. [Это учение] является особенно благородным в отличии от тантр причин и пр., [что отличаются] от нигилизма, самости-души, владыки, судьбы, творца.

Поскольку личность освобождается от самости, ученики-слушатели, самопросветленные, [последователи] великой колесницы, [последователи учений] о ветрах и пр. - связываются владыкой Учения. Охватывается проявлением всех низших. Собственная природа Великой Колесницы — особенна в силу божества. Особенно различна в самой сути йоги, махайоги и пр. Благостно храни то что было разъяснено как благостное.

Затем все окружения-свиты возрадовались и возликовали.

Так завершается царь тантры тайной высшей реальности-таковости, славный Ваджрасаттва.

Перевели — йогиня Чандамала и монах-переводчик Шакья Йеше. На русский язык перевел ленивый йогин Карма Палджор.

Славный царь тантры – Ожерелье изначальной мудрости

Воздаю хвалу славному Ваджрасаттве!

Как чудесно! Ваджрадхара, сокровенный владыка!

Что является тайным и непревзойдённым воззрением? Что является поведением? Прошу, чтобы главное [существо в мандале] разъяснило это мне!

Благословенный ответил:

Воззрение — Совершенство Мудрости, праджня-парамита. Устанавливается естественно как изначально свободное от прикрас-построений. Ясность в сфере изначальной мудрости, самосознания, что не скрывается темнотой неведения. Возникает как вершина сердца мудрости и является высшей вершиной всех воззрений.

В изначальной мудрости, самоосознании, абсолютном уровне, нет ни хватания, ни отбрасывания, нет двойственности низменного и возвышенного, нет медитирующего и того над чем медитируют. Два, милосердие и мудрость на уровне без созерцания — предстают как одно с умом, будучи по природе пространства как само пространство.

Поскольку устанавливается всё самоосознанием, изначальной мудростью, нет медитации с концептуальными помыслами. Также в абсолютной реальности не устанавливается и не засеваются приписки [ума] для низменных [существ].

Первые медитируют на протяжении эпохи. Вторые — мгновенно обретают самоосознание, [у кого-то] не ниспадает дождь [самоосознания на протяжении] ста тысяч [эпох] и более. Невозможны перечисления и примеры. Это подобно следованию за океаном и волнами.

Медитацию на материю — не медитация. Медитация на нематериальное — не медитация. Если не медитируешь на равный вкус материального и нематериального, это также медитация. Нет различия между медитацией и отсутствием медитации.

Если удерживаешь ум в ясном свете, разрушишь воинства врагов-двойственности!

В месте подношений героям и небесным божествам, вкуче со сферами миров в десяти направлениях, [обладающий] острыми [способностями] отбросит то, что обретается после пребывания в равновесии. [Обладающий] средними [способностями] — увидит обретаемое впоследствии как пустое. [Обладающий] малыми [способностями] — увидит обретаемое впоследствии как иллюзию.

Воззрение и поведение, подобное льву, таково. Я скажу про то, что является четырьмя. И затем разъясню царя поведения. Есть три аспекта поведения: Самантабхадры, бхусуку и авадхути.

Мудрец будет во всём объединять [себя] со временем поведения, местом, пищей, личностью, подразделениями, сущностью, соизмеримостью, методами, сущность, необходимостью.

[В соответствии] с семейством Будда, семейством Ваджра, семейством Ратна, семейством Падма и семейством Карма есть пять видов поведения.

Таково поведение Самантабхадры. Пребывание в трёх [видах] обетов, [состояние когда] придерживаются Трёх Драгоценностей — является высшим поведением Просветлённого.

Когда придерживаются ваджра, колокольчика и печати-мудры — ваджрное поведение, когда придерживаешься учителя-гуру.

Четыре аспекта даяния как четыре времени приемлемых для ума сердечных обязательств-самая — поведение драгоценности.

Когда придерживаешься трёх Колесниц и святого Учения — поведение роста лотоса.

Когда обладаешь всеми сердечными обязательствами и освобождаешься то что не освобождено и пр., - поведение царя Хаягривы.

Когда пребываешь посредством великой йоги в разрушении питания и сна — отбрасываешь колебания из-за волнений. Таково поведение бхусуку.

Когда удерживаешь украшения, переживаешь [вкус] нектара-амриты, полагаешься на печать-мудру, эти три аспекта — это поведение авадхути.

Когда [представлены] шесть украшений, пять печатей-мудр и десять нектаров — поведение того кто очищает нечистое чистым.

Место — должно быть безупречно и должно быть свободно от внешних и внутренних колебаний.

Когда разрушаются концепции — время обучения. Когда обретаешь [достижения] — время демонстрации чудесных сил.

Метод — видение другими и отсутствие приписок и прикрас [ума].

Сущность — сила противоядия. Она не предстает как нахождение [чего-либо], почитание, известность, болезненная пища. Когда [есть] учитель-гуру, благостный метод в получении служения. Так говорится про начинающих, у которых мало пищи и мало помыслов.

Три подразделения и частные [случаи] — только такие, как провозглашены выше.

Неконцептуальная сущность — природа ума.

Пресечение загрязнений, демонстрация проявлений — является измерением достижений здесь.

В необходимости также существует два аспекта. Начиная с необходимости в отбрасывании загрязнений-пятен и вплоть до реальной необходимости — четыре аспекта.

Анализируй постоянное и движущееся в своем уме. Ищи особенную печать-мудру.

Посредством этого личность погрузится в дисциплину и пресечет отсутствие веры.

Из-за поведения и воззрения царя тайной мантры собрание героев-даков и небесных божеств из свиты — было собрано, подавлено и упало в изнеможении. Поэтому посредством глубокого сосредоточения на дыхании — снова обрели памятование обо всем.

Сделав так, все обратились с мольбой, сказанной в один голос:

Как чудесно это воззрение, что является равный вкус у частиц!

Как чудесно это поведение, что отбрасывает колебания, что отвлекают!

Как возможно существование видения и отсутствия видения при равном вкусе всех дхармо-частиц как пустых?

Как возможно существование поведения и отсутствия поведения при одном вкусе нектара и грязных пятен?

Как возможно существование последующего обретения пребывания в равновесии, когда цепляешься за ваджр и посвящение?

Как возможно существование всего воспринимающего и воспринимаемого в сущности ума?

Махабхайрава отвечивал:

Посредством покровы завес, что возникают естественно в безначальном циклическом существовании, - драгоценный настрой становится обладающим ароматом. Устраняй темноту у луны!

Глаз не видит собственные частицы. Когда умом не постигается реальность, воспринимается разнообразие двойственности и различий. Поэтому разъясняется царь воззрения!

Темнотой непонимания — не постигаешь высшую реальность нектара-амриты. Анализируй чистое, нечистое и пр. Поэтому разъясняется царь поведения!

Из-за условий колебания и условий пребывания [в объекте] — разъясняется царь единства!

Посредством острых и средних способностей и условий — разъясняется царь последующего обретения пребывания в равновесии!

Поскольку заблуждаешься в виду темноты непонимания — анализируешь [всё как] двойственность воспринимающего и воспринимаемого. Поэтому разъясняется царь ума!

Усердствуй в этом воззрении и поведении.

Затем все возрадовались и возликовали. Осуществив подношение внешних и внутренних даров, стали незримыми.

Так завершается единство воззрения и поведения, царь тантры славного ожерелья изначальной мудрости.

Текст переводили – йогиня Чандрамала и монах Шакья Йеше. На русский язык перевел

ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.)

Царь тантры славной полыхающей изначальной мудрости

Простираюсь перед славным Самантабхадрой!

Как чудесно! Просветлённый! Как чудесно! Просветлённый!

Какова тантра, что возникла чудесным образом? Каков царь? Какова изначальная мудрость? Каково полыхание? Что есть слава? Расскажи это мне.

Махабхайрава отвечивал:

Слава — недвойственность. Изначальная мудрость — недвойственность. Великое блаженство возникает из тела. Единство — самоосознавание, отбросившее крайности. Разноцветный узел — великая изначальная мудрость. Самоблагословленная мандала в пупке — чакра, предстающая как сокровенная. Будучи протяженной, она пребывает небольшого размера, подобно кругу волос в межбровье. Суть её представлена в трех: величина, раскрытие, увеличение.

Первое. В аспекте величины также присутствует три размера протяженности. Если обладаешь тремя вратами и тремя качествами, то определено возникает вовне [величиной] в четыре пальца. В среднем случае — два пальца. В обычном варианте — один палец. Таковы возникающие размеры.

Есть и другие виды размеров, [количество которых] небольшое. Вначале пребывает как голова птицы. Для полного освобождения — два пальца, для аятан - четыре, пустоты — шестнадцать, элементов — восемнадцать. Двадцать для [пребывания] в пупке, двадцать пять — для нахождения в сердце. Поскольку появляется всё, будь то лекарство и пр., начинай с йоги выпрямления.

Свяжи на грубом уровне тело в позе Вайрочаны. Поднеси подпорку для спины, подношения, сиденье, омовение тела, подношения лекарства, подношение огня.

Затем поднеси осязаемые подношения. Сделай пиллюлю с нектаром на кончике указательного пальца для гневных или на кончике языка на всеобманчивом уровне. Мудрец подносит это как осязаемое подношение. Неистоцимы [подношения], что предстают как сознание. Подношениями великого блаженства неистоцимым образом [заполняется пространство] трёх сфер. Осуществляй подношения ремня для пояса, соизмеряясь с шириной в четыре пальца и хватом или размером [тела]. Подноси подставку, включая шерсть для левой и правой части проявления и пр. Это соответствует различным видам подпорки. Благодаря субстанциям подношений, что не порождают дискомфорта, обладая чистым лекарством, маслянистостью, владыкой различных видов дыхания — подносишь всё на пути Вайрочаны. Когда осуществляешь омовение благоуханной водой — омовением делаешь подношения для тела. Порошками из масел и лекарств делаешь совершенно чистые подношения для двух врат. Огнями, что особенно горячи, делаешь подношения для огня внутреннего жара. Катикой, что соразмерна поясу, делаешь подношения установки сидения. Этим не истоцается то, что обретается.

Затем всё подобно такому, даже если осуществляешь обширным образом. Все желаемые внутренние и внешние характеристики являются деяниями,

осуществляемыми обширным образом.

Если осуществлять три йоги увеличения, то это подобно цветку лотоса.

Затем также говорится, как и выше, про стадию раскрытия. В обычном виде — осуществляется раскрытие, если движутся вершины языков [пламени] в трёх временах.

Три суги этого называются природа огня, условия возникновения огня, суть ветра. Говорится, что суть огня вспыхивает благодаря условиям.

Дополнительно, останови различные условия и ветер жизненной силы в центральном канале. Привнеси ветер в вазу без основания, с силой сожми девять внешних врат. Поддерживай в равновесии, пока не станет трудно для тела. Если йога будет совершенной, [появится] условие для блаженства. Деяние блаженства — Ваджрадхара. Блаженством достигается счастье. Из блаженства причины [возникает] блаженство как плод. Для этой внутренней причины как высшей, будет и внутренний плод как высший.

Затем следует условие блаженства. Пребывая в пресечении становления и остановке ветра, придерживайся основания как состояния. Вытягиваясь справа - останови [движение ветра] в рома. Герой справа, а дакини слева. Вытягиваясь слева - удерживай лалана в центральном канале.

Вращаясь подобным образом, удерживай [ветра] в центральном канале. Даже при если [будешь осуществлять] частные [элементы] отсюда, герой слева и другие справа будут соединяться повсеместно.

Дополнительно, даже [используя] различные [виды] удержания, осуществляй устранение вовне движущихся ветров посредством пути девяти отверстий, обладающих изменениями. Если скрестишь с силой руки и ноги, то несомненно [будешь пребывать] в этом удержании.

Говорится, что герои и дакини действуют обычным образом. [В позе] Вайрочаны [останавливается] ветер деяния.

Дополнительно, ветра очищаются восьмичастным путем.

Сперва, если будешь связываться с сутью, то несомненно будешь [осуществлять] это удерживание. Таковы устные наставления относительно раскрытия и связывания.

Если будешь переходить к увеличению в действиях, то нет сомнений в отсутствии удержания.

Представляй слоги Кца в трех местах. Тремя дыханиями подними вверх. Удерживай также прямым то, что выше пупка. Это — является высшим для личности.

Когда поднимаешься к самой прекрасной макушке, потом ниспадай вниз. Когда усердствуешь в выпрямлении [каналов] справа и слева, [появляется] одно усердие, луч [канала] кати. Если при подавлении Гневной грубого [движения ветров] не получаешь личные наставления учителя-гуру, то возникнут повсеместно все четыре болезни тела. Также возникнут двадцать болезней нижней части тела, такие как остановка урины, опухоли мочевыводящих путей и пр.

Дополнительно, двенадцать усилий. Осуществляй понимание на основании наставлений учителя-гуру, поскольку осуществляется удовлетворение учителя-гуру. Тело, жизнь, все наслаждения подноси вместе с мандалой в трёх временах.

Поскольку с добротой подносишь тело и жизнь, с добротой [будут даны] святые устные наставления. Поэтому усердствуй в таких усилиях. Устными наставлениями, подобными потоку воды, постигнешь в потоке [бытия] высшую реальность-таковость. Так учитель рассказал для царя глубокую суть.

Ваджраварахи и другие! Эта возникшее чудесным образом сокровенное таинство — поднесено в виде обязательств непосредственно для тебя! Если будешь распространять для всех, нарушишь сердечные обязательства.

Как чудесно! В этой сути тантры появляется великое чудо всех собраний дакини и героев-вира, что пребывают в сфере мироздания в десяти направлениях!

Порадовавшись и возрадовавшись, возликовали.

Так завершается царь тантры славной изначальной полыхающей мудрости «Возникшее чудесным образом таинство, более великое, чем таинство дакини».

Перевели — йогини с острова Симха Чандамала и монах Шакья Йеше. На русский язык перевел ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

Царь тантры славной Чандрамалы

Склоняюсь пред славным Ваджрасаттвой!

О Защитник, обладающий ваджром! Как можно определить двадцать четыре светильника? Каковы расчеты-измерения? Как достигается собственная природа? Прошу разъяснить мне это, Защитник!

Благословенный отвечивал:

[Если] желаешь достичь постижения собственной природы, следует соотноситься с добротой Учителя. Ведь [если в этом случае будешь находиться] в направлении ужасающих кладбищ и прочего, будешь обладать благими качествами и будут отсутствовать три вида препятствий. Состояние новичка [полагается] на анализ. Для высшей личности нет анализа.

Пребывай на уровне обладания благими качествами. Йогин, что придерживается [на этом уровне] непревзойдённого настроения — анализирует состояние свободны трёх врат. С уверенностью медитируя на три связи, определенно достигает [всего] за одно рождение. Связь дыхания — вершина носа, относительный уровень. Связь [концептуального] ума — элемент небесного пространства [на расстоянии] четырех пальцев. Связь ума — немислимая сфера самоосознавания.

Из причин и условий [возникает] многообразие. Из него возникают разнообразные устремления живых существ. Благодаря этим трём связям живые существа полностью освобождаются от уз. Так следует познавать [всё] на основании лица учителя. [В силу этого] освободишься от аспектов трёх видов восприятия [характеристик].

Три аспекта капель-сущностей — тончайшие. На стадиях, что возникают пятичастным образом, всё проявляется как звуки и самоосознавание. Все стадии, будь то методы [связанные с] пустотой, природа [связанная с] мудростью, уровни, пути и прочее — сведуций связывает с состоянием благодаря собственной природе.

Затем разъясняется размер светильников. Измерение представлено в общем и частном виде. Оно проявляется из трёх слогов, двухсот и двенадцати. Размер тантры сокровенного отсечения — возникает из девятнадцати слогов, ста и тридцати пяти. Размер Ратнамалы, драгоценного ожерелья, возникает из тринадцати неизменных, ста и тридцати четырех. Таковы светильники тела, речи и ума.

Благодаря восьмидесяти пяти и четырём слогам — всё трансформируется из нечистого [в чистоту]. Сокровенное — не охватывается умом. Сто два и один слог — размер проявления пылающей Драгоценности. Тридцать один возникает из двадцати двух слогов — это размер равенства небесного пространства. Шестьдесят шесть и шесть слогов — размер тантры великих сердечных обязательств. Шестьдесят и двадцать один слог — известно как Сокровенный Ваджр. Шестьдесят два и шестнадцать неизменных — размер Махабалы. Сорок один и пять слогов — размер великого небесного пространства. Шестьдесят шесть и шесть слогов — размер проявления полыхающей изначальной мудрости. Тридцать шесть и девять слогов — размер Ожерелья изначальной мудрости. Тридцать четыре и двадцать четыре — размер тайного небесного божества. Тридцать и четырнадцать — размер Огненного ожерелья. Двадцать два и восемнадцать — размер проявления царя изначальной мудрости. Семьдесят восемь и половина основания — размер царя привязанности. Двадцать пять строф — размер проявления помыслов и изначальной мудрости. Девяносто, что возникают из девяносто восьми — размер сокровенной изначальной мудрости. Двадцать — размер царя сокровенного ваджра. Восемь и двадцать два — размер Ваджрного царя Ралли. Десять слогов и пятьдесят три — размер появления украшения кладбищ. Шестнадцать слогов и тридцать три — размер узла небесных божеств. Пятьдесят возникает из пятнадцати слогов — такой царь сокровенного нектара-амириты. Двадцать четыре слога и сорок — размер текста Колесо Солнца. Тридцать возникает из шестнадцати слогов — таков размер Лунного ожерелья.

Затем следует достоверное разъяснение. Как разъясняется в гухья-чакре? Что сердечные обязательства сокровенного ваджра чисты достоверно показывается в [тантре] великих сердечных обязательств. Махабала показывает на шесть. Четыре посвящения есть пресечение, достижение, тайное и отсечение вместе с самоосознаванием демонстрируется в немыслимой [тантре]. Разъяснение трёх слогов — полыхающая драгоценность. Разъяснение пути трёх врат — равное небесное пространство. Разъяснение отсутствия сомнений в отношении Благословенного и пр. и реальность четырех посвящений — в [тантре] великого небесного пространства. Достоверное в тайной тантре изначальной мудрости — возникает чудесным образом в практике и воззрении. Суть пяти видов начала рассуждений — разъясняется в тайной тантре небесного божества. Славный Херука показан в тантре ожерелье огня. Суть трёх посвящений показывается определённо в [тантре] Ралли тела, речи и ума. Совместно-рождённое [состояние мудрости] показано в помыслах и изначальной мудрости и в [тантре] незапятнанного ваджра. Разъяснение природы божества — достоверно [постигается] как Ралли, царь привязанности. Пять достоверных [значений] разъясняются в [тантре] Аралли с горы, ваджрный царь. Восемь кладбищ разъясняются в в украшении кладбищ. Разъяснение узла сердечных обязательств и трёх небесных божеств [представлено в тексте] узел небесных божеств. Разъяснение шести [пунктов] мандал и прочего дается в царе сокровенного нектара-амриты. Разъяснение трёх - заблуждения, основы заблуждения и уничтожения - показывается в тантре царя изначальной мудрости. Достоверное разъяснение отсутствия отбрасывания показывается в Колесе Солнца. Три практики в отношении достоверного размера показываются в Лунном Ожерелье. Пять, тантра и пр. показывается в полыхающей изначальной мудрости.

Далее все окружающие возрадовались сути всех тантр.

Так завершается царь тантры славной Чандрамалы, Лунного Ожерелья.

Перевели — индийский наставник Гаядхара и переводчик-монах Шакья Йеше.

Славный царь тантры «Чакра солнца»

Воздаю хвалу славному Великому Блаженству!

Как чудесно! О герой-дака! В зарождения, что возникает чудесным образом, и великое завершение [разъясняются] в отсутствиях отбрасывания и определенности-уверенности. Прошу защитника даровать разъяснения мне!

Благословенный ответствовал:

Сперва разъясню отсутствие отбрасывания.

Скопления-скандхи, элементы-дхату, источники возникновения-аятаны — причина стадии зарождения. Не отбрасывай их.

Семена-слоги, солнце, луна и атрибуты, устные наставления учителя-гуру — не отбрасывай.

Два тела, как плод, возникают из сердечных обязательств, провозглашаемых вратами тела и речи — не отбрасываются.

Гнев — деяние, что возникает как рудра. Есть также основание возникновения самоосознавания при гневе и омовение загрязнений тела. Не отбрасывай подразделения деяний.

Не отбрасываются уровни, такие как макушка и пр., при болезнях, таких как пуллра, джалан и пр.

Не отбрасывается великий уровень и благородный уровень как сердце демона возникновения и пр.

Не отбрасывается подразделение уровней, когда уровни понимаются как внешние и внутренние.

Не отбрасывается перенос, так как это — осуществление переноса в божество скоплений-скандх и пр, что подобно аспектам эссенции, что превращается в золото.

Уровень причины — сердце. Уровень плода — скопления-скандхи и пр. Отсутствие отбрасывания этого понимается как два аспекта.

Когда осуществляется [постижение] как магической иллюзии скоплений-скандх и пр. - не отбрасываешь это как основание.

Если не придерживаешься внутреннего, то медитируй на внешнее как на сущность этого. Не отбрасывай высшую реальность и разделение.

Не отбрасывай противоядие и медитируй на магическую иллюзию.

Когда полагаешься на скопления-скандхи и пр. - не отбрасывай сущность трёх врат в божествах.

Постигай особенности высшего и низшего в двух — обычном [теле] и стадии зарождения. И не отбрасывай посредством магической иллюзии противоядия.

Не отбрасывай предварительные практики, такие как семь аспектов, совершенную чистоту и пр.

Пребивай год на основании постижения скоплений-скандх и прочего. Формируй уровень как тонкий уровень. Не отбрасывай особенности уровней.

Есть вхождение в аспект божества и отбрасывание всего как магической иллюзии. Не отбрасывай особенности переноса в двух аспектах.

Огонь изначальной мудрости полыхает как великий. Скопления-скандхи и пр. воспринимается как магическая иллюзия. Не отбрасывай особенности основания.

Всё, будь то пребывание в равновесии, последующее достижение, пресечение всего — проявляется как основа и основание. Не отбрасывай особенности сущности.

Итак у магической иллюзии нет собственной природы. Не отбрасывай особенности противоядий.

Не отбрасывай Варахи и мудрость.

Желательно не отбрасывать печать-мудру.

Когда не отбрасываешь что-то одно, это подобно и другим [видам отсутствия отбрасывания].

Различаются высшее и низшее. Говорят про страстное желание как сердце-ум гнева. Тупость — печать-мудра тела. Не отбрасывай подразделения печатей-мудр.

Не отбрасывай подразделения колес-чакр, такие как колесо-чакра тела, речи и ума, и колесо-чакра Великого Блаженства.

Первое - огонь изначальной мудрости магической иллюзии. Второе — проявление подобно магической иллюзии. Не отбрасывай подразделений внутреннего жара.

Скоплений-скандхи и пр. - движутся на основании магической иллюзии. Скопления-скандхи и пр. сжигаются полностью магической иллюзией. Таково условие постижения относительного уровня.

То что колеблется на основании проявления - подобно магической иллюзии. Сама суть магической иллюзии сжигается повторно. Это является условием недвойственности, абсолютного уровня. Не отбрасывай подразделения условий.

Когда увеличивается циклическое существование — порождаются помыслы. Истина относительного уровня — деяния ума. Когда не возвращаешься в циклическом существовании — порождается самоосознание. Абсолютный уровень является деянием ума. Не отбрасывай подразделения деяний.

Всё это — двадцать восемь отсутствий отбрасывания.

Осуществляй связывание с посвящением вазы. Получи лично от учителя-гуру тайное посвящение. И также другое, [посвящение] мудрости и изначальной мудрости. [С учетом] отсутствия отбрасывания и четвёртого — двадцать восемь.

Не отбрасывай условие в виде личных устных наставлений, причину четырех нечистот и высшей реальности-дхармадхату естественно возникшего самоосознания.

Посредством огня самоосознания, все дхармо-частицы существ сжигаются. И будучи сожженными, не отбрасываются.

Не отбрасывается подразделение посредством стадий высшего и низшего.

Не отбрасывается великий уровень и местопребывание, на уровне Акаништхи авадхути.

Когда по сути есть определенность во внешнем и внутреннем, то не отбрасываешь разделение на внутреннее и внешнее.

Не отбрасываешь и перенос, дождь двойственности воспринимающего и воспринимаемого, пустоту.

Не отбрасываешь основание в виде слогов А и Хам.

Когда постигнешь это, медитируй на суть, собственное осознание, излучение ума. При этом не отбрасывай и потерю этого.

Когда присутствует осознание без отбрасывания подобного рода, не отбрасывай противоядие, что разрушает помыслы.

Не отбрасывай и предварительные практики на основании намерений при общем самоосознании. Таковы восемь отсутствий отбрасывания. Их следует познавать на основании личных наставлений учителя-гуру.

В характеристиках, как общих, так и индивидуальных, не делай отбрасывание переноса и медитируй на самоосознание.

Не отбрасывай печать-мудру.

На основании самоосознания возникают двадцать четыре вида активности-деяния. Не отбрасывай деяния. И всё другое постигай на основании лично учителя-гуру. Когда нет веры и нет полагания на учителя-гуру — не сможешь найти святого учителя-гуру. Когда не понимаешь сущность отсутствия отбрасывания — как желать плод — самоосознание? Когда не понимаешь всего этого — скрываешься загрязнениями. Это подобно молоку змеи.

Затем также есть пятнадцать определенностей-уверенностей. Это — причины, условие, уровень, соприкосновение, последовательность, перечисление, стадии. Таковы семь

определенностей, что провозглашаются другими.

Мантра — определенность в [практике] с прикрасами и без прикрас. Условия — определенность в изначальной мудрости, ветрах и огне. Причина, плод и уровень — определенность в А и Хам. Четыре посвящения — особенная определенность в высшем и низшем. Использование анализа - определенность в противоядиях, определенность в сущности, определенность в подразделениях и определенность в деяниях. Итого пятнадцать.

Все определенности-уверенности, что возникают из этих, числом семнадцать - постигай лично от учителя-гуру.

Если полностью постигнешь характеристики отсутствия отбрасывания и определенностей-уверенностей, то посредством этого отбросишь всё, будь то заблуждение и основание заблуждения. Из этого возникнут все действительные достижения, будь то мирские и превзошедшие мирское. Будешь пребывать в форме и воде и сфере. Подобным образом превзойдешь телесную форму. И хотя уровень предстает в четырех аспектах, но тантра есть высшая реальность. И тантра — пребывает как сущность способностей. Поэтому желая [обрести] действительные достижения, посредством усердия делай учителя-гуру довольным. Когда не обретаешь посвящений, действуешь как слушатель и пр. Тогда не будет результата-плода и будешь разрушен. Поэтому осуществляй усердие как качество [практики].

Так завершается славный царь тантры – колесо-чакра солнца.

Текст переводили и выверяли – индийский наставник Гаядхара, переводчик Шакья Йеше.

На русский язык перевел Карма Палджор (Филиппов О.Э.)

Царь тантры «Царь славной изначальной мудрости»

Воздаю хвалу славному Великому Блаженству!

О, Просветлённый! О, Просветлённый! О, благие деяния Просветлённого!

Итак, ради обретения состояния нирваны всеми живыми существами — следует сделать совершенными веру и усердие! Должно следовать учителю-гуру!

Поскольку придерживаешься двойственности в осознании других, хотя в самоосознании [представлена] недвойственность - это заблуждение. Поскольку придерживаешься возникновения и осуществления, хотя изначально устанавливается отсутствие рождения - это заблуждение. Когда цепляешься за низшее или высшее, хотя у частиц один равный вкус - это заблуждение. Поскольку постигаешь просветлённых и живых существ, хотя провозглашается нирвана, суть совершенного понимания циклического существования - это заблуждение. Когда появляются [деяния] из причин и условий, хотя собственная природа спонтанна — это заблуждение. Когда формируешь объекты ума, хотя [всё] свободно от символов и выражений — это заблуждение. Когда цепляешься за вечное бытие или отсутствие [причин и следствий], хотя следует пребывать в срединности, свободной от крайностей — это заблуждение. Когда цепляешься за я и моё, хотя [всё] превосходит объекты сознания и высказываний — это заблуждение. Когда следуешь за частицами, хотя помыслы пусты всем, что подобно частицам, характеристикам и пр. - заблуждение. Когда цепляешься за две истины, хотя сама [реальность] по себе недвойственна — это заблуждение. Когда засеваешь приписки и обозначения, хотя высшее и низшее [присутствует] во множестве колесниц, ради дисциплинирования разнообразных ученики — заблуждение. Когда засеваешь [в уме] приписки философскими догмами, хотя созревший аспект деяний и прочее [показывается] многообразием заблуждений живых существ — заблуждение. Когда жаждешь стать держателем ваджра с цветом тела, атрибутами и пр., хотя ясный свет изначально самоосознание — это заблуждение.

Заблуждение и основание заблуждения — страстное желание и великое страстное желание. Если превзошел заблуждение и основу заблуждения, то сильное страстное желание [станет] Благословенным. Соответственно и для гнева и сильного гнева, сильный гнев [станет] Благословенным. Соответственно и для тупости и великой тупости — великая тупость [станет] Благословенным. Поскольку действительно освобождаешься так, то отбрось это [заблуждение]. Такое [освобождение] не является освобождением посредством другого. [Оно] отлично от всего что собирается колесницами, сопутствующей йогой владыки, дружбой с учителем-гуру и божеством-владыкой.

В материи существа есть восемь частей. Все они — причина для обретения самоосознания. Поэтому охраняй главное в сердечных обязательствах и как особенный плод возникнет самоосознание.

О, Защитник! О, Просветлённый! Если подобны классификации для страстного желания, то они соответствуют его сущности. Гнев и прочее — подобны тому. Сердце ваджра — милосердие. Слушай же о благом и храни в уме.

Причина и плод деяний и полного созревания деяний - как непонимание и тупость. Все возмущения тела и ума - являются гневом. Посредством трёх врат яви совершенную мотивацию, что как край драгоценности. Страстное желание возникает из семени. Постигай с ясностью сущность органов чувств и пр. Когда определено велики страстное желание и пр. - как сможешь пребывать в самоосознании? Противоядие что отбрасывает низменное — понимание всего как магическое проявление, по сути своей, и метод что объединяет врата чувственных [способностей]. И снова явив высшее как причину [благородного] существа, станешь великим и изменишь цели других. Тогда будет присутствовать доверие других, что отличается от того, отбросил многочисленные недоверия и полностью подавишь омрачения-клеши. Не будешь подавлен величием частных, желанием, гневом и пр. Не появятся никоим образом низменные помыслы,

полностью отбросишь в целом и в частности омрачения-клеши. Таким является достоверное противоядие. Тогда не возникнет даже кончик волоса омрачения-клеш. Оба подобны тому что показано выше. Двенадцатью [звеньями] очищай великое желание. Благословенным было сказано соответственно и про гнев и прочее. Когда не постигаешь глубокие воззрение и поведение, то осуществление практики и рецитация мантры и пр. - будут тяжелы и бессмысленны. В этом случае следует искать святыя устные наставления от святого учителя-гуру. Получай ритуалы для формирования осознания [что отвращают] от заблуждения и основы заблуждения. В это время удовольствуйся сутью тантры и радуйся ей.

Так завершается царь тантры «Царь славной изначальной мудрости».

Перевели индийский наставник Гаядхара и переводчик-монах Шакья Йеше.

Царь тайных тантр «Славная Ваджрадакини»

Воздаю хвалу славному Херуке!

Къехо! Совершенный защитник! Къе! Как может существовать святое у [обладающих] посвящением? Как может отсутствовать в деяниях главное [божество] и окружение? Как могут отсутствовать различия частного у просветлённых и живых существ? Как может существовать метод раскаяния когда приходишь соответственно к великим и малым сердечным обязательствам?

Благословенный отвечивал:

Поскольку пресекаешь двойственность помыслов и заполняешься изначальной мудростью, самоосознаванием — существует только магическая иллюзия для [обладающих] посвящением. В сущности ума и йоги — только и сохраняется посвящение. Когда тело и речь благи повсеместно, то загрязнения ума из-за этого омываются, разбиваются и сжигаются. Поскольку разделяется основание знания и понимание, земля, вода, огонь и ветер называются подобными небесному пространству. Посредством последовательности из первого, второго и третьего — не обретают [ничего] и не следуют куда-либо.

В стадии зарождения — пребывают в благом. Для тех кто жаждет стадии завершения — этот метод был провозглашен Просветлённым как подобный ступеням лестницы. Высшая личность и новичок [следуют] по стадиям визуализации и ветвям визуализации. Посредством этого освобождаются от бытия и низменных существований. [Почему?] Поскольку связываются с посвящением и устными наставлениями. Затем [следует] посвящение лика четырех [божеств]. Там нет ни предварительных действий ни отсутствия движения. Это — царь посвящения. Учитель-ачарья является царем ума. Это — посвящение умиротворения, собственного осознания. Посредством этого освобождаешь всё.

Перед этим осуществляй постоянно простирания и пр. Статуя в виде маски и прочего из камней или дерева — всесовершенна. Статуя-изображение из шелка, песка и пр. — всесовершенна. Осуществив для них благословение и нисхождение изначальной мудрости, становятся божеством. Затем [осуществляй] составление подношений и пр., вкупе [с другими приготовлениями]. Таким образом, когда просветлённый изначален в скоплениях-скандхах и пр., не осуществляй подношения поэтому.

Затем разделяй также и другое - заблуждение и основа заблуждения подобны тому что составлено и то что близко к составному. Четыре способности подобного вида не ведут к освобождению. Поскольку смешиваешь [ум] с противостоящим, опутываешься бытием. Посредством круга-чакры заблуждения возвращаешься в циклическом существовании. И если там жаждешь действительных достижений, то отбрось демона сына богов. Постоянно полагайся на святого учителя-гуру. Развивай определенность и виды устремления. Отбрось низшее и то что не соизмеряется текстами, взирай на высшее. Получай то что является соизмеримым с устными наставлениями. Осуществляй следование с верой. Пребывай в гордости величия [божества]. Не действуй придерживаясь сосуда и содержимого, что смешивают используют взгляды мироздания.

Затем также [присутствуют] частные главное [божество] и окружение. В особенной середине местопребывания — особенно тонкое украшение, семейство шести особенных семейств.

Затем также [присутствуют] частные главное [божество] и окружение. Посредством особенных рук, стоп и прочего — [показывается] особенное благородство из главного [божества] и окружения. Например, если нет Совершенствования Мудрости среди шести Совершенствований, то посредством пяти Совершенствований не обрести имя Совершенствование. Если мандала высшей реальности, что пребывает повсеместно в центре мандалы, не пребывает посредине чего-либо, то не становится мандалой и свита. Например это подобно граду или селению без царя.

Подобным образом [излагаются] также и частные сердечные обязательства. Если повредишь коренное сердечное обязательство, то подобным ему станут и вторичные сердечные обязательства. Если повредишь сердечное обязательство ума, то такими будут и сердечные обязательства тела и речи. Если повредишь сердечное обязательство в отношении отнятия жизни, то подобными станут сердечные обязательства в отношении лжи, взятия того что не дано, и страстного желания. Если повредишь сердечные обязательства в отношении воззрения, то таковыми станут и сердечные обязательства в отношении поведения. Вера в недобродетель как то что формируется нравственностью подобна повреждению сердечных обязательств. Например, царь Чакравартин и семь драгоценностей свободы не обретаются только именем Чакравартина. Следует постигать всё от лика учителя-гуру.

Затем [что касается] также Просветлённых и живых существ. Хотя и возможно особенное отсутствие даже мельчайшей частички, но есть условия для собственного осознания и осознания других, крайности приемлемого для деяний на основании собственного ума и деяний что неприемлемы, того от чего отворачиваются и того от чего не отворачиваются, возможности взаимодействовать с объектом и отсутствия возможности, полное совершенство и несовершенство. Благодаря этому проявляются два — просветлённые и живые существа. Если не исследовать различие, то это подобно элементу воды, золоту и небесному пространству. Устанавливается как чистое посредством собственной природы. Если постигать самому собственный ум, живые существа — изначально просветлённые.

Ваджраварахи спросила:

Скажи мне про подразделения сердечных обязательств относительно отнятия жизни и пр.

Благословенный отвечивал:

Движутся собственные тело, речь и ум. Если не возникает помыслов об убийстве, будет незначительное повреждение от отнятия жизни. Когда другие ощущают вред, говорят про среднее разрушение. Определенно надо с силой отворотиться от этого. Также отбрось и малое в отношении всего что не даровано. Если появляются великие омрачения-клеши по отношению к другим, определяется как среднее повреждение таковых. Если захватываются как великие, но становятся малыми — средние. Когда из великих [появляются] великие омрачения-клеши — это определено только великие [нарушения]. Великое падение при проявлении нравственного поведения — непонимание и отсутствие нравственности. Когда [присутствует] забывчивость и прочее — говорят про средние [нарушения]. Также [существует] размеры появления больших, средних и малых нарушений сердечных обязательств. Постигай на основании причин и условий сам или посредством других. Придерживайся сущностью падений. Внешним или внутренним учителем-аচারьей — проявляется великая мандала непосредственно перед глазами. Действуй в соответствии с нравственной дисциплиной. Посредством частных высших и низших сердечных обязательств постигай мандалу учителя-гуру. Также, ради сожжения пагубного посредством сожжения подношений в частных случаях раскаяния — внутреннее сожжение подношений составляется как великое, глубокое пламя — не останавливается в потоке. Поток методов — пламя.

Семь лет и один год - пламя [сожжения] великих [загрязнений] внешним потоком. Семь месяцев и три — указывается для средних. Семь дней и более — указывается для малых [загрязнений] с огнем потока. Соответственно и для увеличения и прочих [активностей]. Собственная природа — собственная природа огня изначально мудрости, внутреннего жара, что пребывает изначально. Это — огонь великого потока, поскольку пребывает без начала и конца. Дрова повреждения сердечных обязательств и пр. - являются дровами огня изначально мудрости. Если осуществляешь сожжение посредством обладания устными наставлениями, то определено сгорят дрова нарушений и пр. Соответственно и такова ложка для огненной пуджи и пр. Подобное такому и увеличение и пр. Придерживайся благостно соприкосновения с этой тантрой. Будь радостен во всём и удовольствуйся.

Так завершается царь тайной тантры славной Вадржадакини.

Перевели индийский наставник Гаядхара и переводчик монах Шакья Йеше

На русский язык перевел Карма Палджор (Филиппов О.Э.)

Славный царь тантры «Тайное пламя»

Воздаю хвалу благословенному Махасукхе!

Так я слышал однажды. Благословенный пребывал в [медитативном] равновесии в лоне Ваджрайоси, воплощении тела, речи и ума Истинносущих. В это время Ваджраварахи, что находилась среди собравшихся окружающих, спросила:

Какова йога? Каков перенос? Какова смерть? Каково умирание? Каков труп? Каков великий труп? Какова, соответственно, великая смерть? Каков пепел? Каков великий пепел? Каковы останки саччха? Каковы величайшие из саччха? Каково местопребывание? Прошу благословенного разъяснить мне!

Благословенный отвечал:

Когда погружаешься в равновесие в методах и мудрости — это называется йогой. Божество, что [приходит] несвоевременно — Убийца, Ямараджа.

Сперва, даже при наличии знаков переноса, постигай величину времени. Определенно может быть явлен перенос, что возникает как плод посредством беспрепятственного глубокого сосредоточения вместе с йогой, магическим колесом.

Элементы и первоэлементы растворятся индивидуально. [Всё] растворится в жизненной силе. Мгновенно после того как энергия растворится в сознании, в первый же момент — наступает смерть.

В первый момент, когда освобождаешься от различных [проявлений], таких как Вайрочана и четыре семейства, такие как обладающее ваджром и пр., умираешь. Затем пребываешь в этом состоянии вплоть до семи дней. Эта нирвана небесных божеств тела известна как великое умирание.

Тело — подобно голове пальмы. Сама его суть называется трупом. Сила изначальной мудрости и основание изначальной мудрости, устремляются в небеса Кхеччари, на уровень земли или под землю. [Представь] три ароматные капли-сущности на макушке, шее и сердце. Благослови как тело, речь и ум.

В обычном случае, посредством разнообразных благовоний осуществи очищение. В двенадцати местах присутствуют двенадцать ароматных капель-сущностей. Они благословлены посредством духовных героев-даков и небесных божеств-дакини. Также всё, будь то украшения и пр., предстают определенно как находящиеся материально. Сделай их изображение.

В среднем случае — ароматные капли-сущности, равно как в случае обычной [личности]. Благодаря позиции с вытянутой правой ногой и пр. - предстань как великое [божество], известное как Херука.

Какова сущность, самоосознавание? Определенно [предстает] как Херука. Поднеси ему дары-подношения на протяжении шести периодов времени. Всё это — великий труп. «Смерть» - помыслы-представления. Осуществляй следование в место Кхеччари. На основании коренной мандалы, пепла от сжигания собственной природы, выстраивается в соответствии с последовательностью изображение Тела Учения, дхармакая. Также выстрой последовательно ярусный неизмеримый дворец, что подобен сосуду-вазе. Осуществляй повеление и умащивай ароматами умершего человека, такими как сердце-сущность порошка из десяти [ингредиентов], сандал, шафран и пр. Посредством соответствующих по размеру и месту сожжения, что присутствует в виде плодов или дров, что обладают ароматом, таких как красный сандал и пр. - выстрой совершенное и великое место сожжения. Когда святой учитель-гуру умилостивлен, также он него лично постигай добродетель.

С четырьмя углами, в четырех направлениях — четыре великих царя. Восемь львов, четыре колонны, что обладают четырьмя линиями. [Исполни] совершенные ритуалы. Войди в мандалу осознания-ведения. Обретя ранее посвящение, сделай его совершенным. Затем пребывай в

потоке [практики]. Вспыхнувший огонь — это соответствует другим, таким как божество огня и пр.

Затем также приглашай собственную природу как прекрасный дом из огня, что также [является] сутью, осознанием, и проси остаться. Огненные подношения подобны другим, мантрам, субстанциям и пр., что сжигают пагубное. Посредством мастерства осуществляй анализ ночи, такой как огонь, дым, ветер и пр. Будет благостным, если возникнут знаки удачи. Если же нет, то осуществится сожжение пагубного. Если возникнет череп, это будет лучшим. Если не возникнет, все кости, что возникают из высшего в ритуалах — будет великим пеплом. То что отличается от него называют пеплом.

Затем присутствует три вида того, что излагается как кости. Это ароматная торма из шафрана и пр., что постоянна как характеристика костей. Цвет, форму, запах и вкус следует постигать на основании личных наставлений учителя-гуру. Измельчай кости, очистив от демонов. Когда перестанет быть неразрушенной даже одна частичка, внутри того что сделано из запахов и пр. - станет совершенной мандалой. На львином троне поверх этого — украшение, что ниже льва и великого победителя. Сверху, над этим, зонт и победоносный стяг. Когда расположишь кости в таком месте, сделай цветок. На протяжении пяти дней осуществляй рецитацию. На шестой — осуществи предварительные ритуалы для останков тела. На седьмой — осуществи освящение сачча.

Сперва, даже если наступит время сожжения трупа, удерживай умершего с первого [дня]. На протяжении пяти дней осуществляй рецитацию. На шестой день осуществи предварительные ритуалы. На седьмой осуществи освящение кладбища. На первый день присутствуют проявления. Труп — на второй. На третий день — нирвана костей.

Нирвана трёхчастна. Отсутствует в других, отсутствует в себе, отсутствует в малом и отсутствует в последующем. Не провозглашается в методах. Провозглашается в коренной тантре, дополнительной тантре объяснений, второй дополнительной тантре. Три аспекта нирваны разъясняются мной для тебя в тантре масляного светильника нектара-амриты.

Затем следует стадия сачча. Получи землю и прочее посредством рассказов, что соответствуют днём царю и пр. Когда нет света, получи посредством огня торма для владык местности и пр.

Затем также есть пять аспектов нитей. Сделай то что соответствует пользе, обладающему ваджром, проявлению великолетия, ваджрарадже, нитям, заклинанию дхарани Кишти, очищению и прочим другим ритуалам. В кладбище проявится великая коренная мандала. Сконцентрируйся на торма, что соответствуют числу божеств.

Осуществи умиротворение посредством сожжения подношений. Исполни его один раз, пять раз, семь раз, двадцать один, сто восемь раз или сколько сможешь.

Время постигай как ночное. Сперва посредством мандалы сделай совершенной великую печать. На третью, четвертую и вторую — устанавливай изображение тела Учения, дхармакаи. Установи на землю сосуд-вазу посвящения. Как тайное посвящение, установи щемлю и воду. Как третье [посвящение] — установи огонь и ветер. Как четвертое [посвящение] — говорят про пространство.

Первое — когда не падаешь благодаря переносу. Второе — не падаешь посредством сожжения трупа. Третье — не падаешь посредством сачча. Если не падаешь так, то смерть будет истинным заблуждением. И определенно освободишься от долговременного [пребывания] в этом бытии. Посредством переноса, что осуществляется [лицами с] малыми [способностями] — определенно только падешь и умрешь. Поскольку желаешь освободиться от бытия посредством этого, сделай полностью довольным святого учителя-гуру. Получи наставления о переносе и пр. Придерживайся благостного посредством соприкосновения с этой тантрой. И в этой жизни сможешь поколебать великое посредством сферы мироздания. Ниспадет также дождь разнообразных подношений.

Все великие восставшие мертвецы-ветала, пребывающие на кладбище, духовные герои-даки и небесные божества-дакини — возрадовались.

Так завершается славный царь тантры — полыхание тайного пламени.
Текст переводили и выверяли – мудрец Гаядхара и переводчик Шакья Йеше.
На русский язык перевел ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

Славная тантра – Великий ваджрный царь

Воздаю хвалу славному царю Самваре!

Так я слышал однажды.

Благословенный в лоне Ваджрайоси, теле, речи и уме всех Истинносущих, находился вместе с бесчисленными духовными героями-даками и небесными божествами-дакини, среди которых присутствовал Ваджрагарбха и другие. В это время были поднесены внешние, внутренние, тайные и непревзойдённые дары-подношения. После подношения даров, Ваджрагарбха и другие, что смотрели в сторону Благословенного и и улыбнулись лику Благословенного, обратились [со словами]:

Каков ваджр? Что есть великое? Какова тантра? Каков царь?

Благословенный отвечивал:

Четыре аспекта сущностного ваджра постигайте по числу посвящений. И поскольку разрушаются умопостроения, то ваджр предстает там в четырех аспектах — внешний, внутренний, тайный и особо [непревзойдённый]. Два тайных — сама суть [ваджра] с четырьмя остриями, одним острием, пятью остриями, девятью остриями.

Вадрж с двенадцатью вершинами — [предстает как] четыре ваджра знаков [или доводов]. Посредством одного острия недвойственности — отбрасываются все умопостроения. Три вершины есть тело, речь и ум. Так разъясняется, поскольку разрушаются страстное желание, гнев и тупость. Пять вершин — знак пяти изначальных мудростей, что постигаются как зеркало, равностность, индивидуальное постижение, усердие в осуществлении, пространство-сфера высшей реальности, дхармадхату. Отбрасывание пяти омрачений-клеш — осуществление разрушения гнева, гордыни, страстного желания, зависти и тупости.

Что является девятью остриями ваджра? Это разъясняется как девять вершин изначальной мудрости, ведь разрушается девять уровней трёх сфер. Это разъясняется как сфера желания, сфера форм и сфера отсутствия форм и девять вершин ваджра, что очищает все завесы, что скрывают повсеместно всё на девяти уровнях у учеников-слушателей, самопросветлённых, бодхисаттв, держателей ведения, просветлённых и великой изначальной мудрости.

Двенадцать вершин ваджра — предстают как двенадцать изначальных мудростей, что отбрасывают двенадцать [звеньев] взаимозависимости циклического существования. Из неведения [возникают] формирующие факторы. В силу формирующих факторов и условий — [возникает] сознание. [Далее появляются] имя, форма, шесть источников возникновения-аятана, соприкосновение, ощущение, жажда, хватание, бытие, рождение, старость и смерть. Противоядие, что отбрасывает это — непосредственное формирование изначальной мудрости учения. Из него [возникает] собственная природа — шесть изначальных мудростей. Из него [возникает] сущность тела, речи и ума. Из него [возникает] просветлённый - шесть источников возникновения-аятана. Из него [возникает] соприкосновение - недвойственность. Из него [возникает] Великое Блаженство - переживание практики. Из него [возникает] жажда - сама суть самоосознавания. Из него [возникает] обучение всем Учениям — хватание. [Из него возникает] — бытие — тело совершенного наслаждения-самбхогакая. Рождение разъясняется как тело проявления-нирманакая. Поток старости и смерти и нирвана — растворяются в природе великой пустоты, ясном свете. Поэтому [называется] двенадцать вершин ваджра.

Материальный ваджр [представлен] в четырех аспектах — центральный стержень, острие, треугольник, четырехугольник формируют символы из субстанции. Посредством этого разрушается мягкое. Круглым разрушается жесткое. Пятью углами формируется радость всему.

Затем разъясню суть Великого. Созерцание, помыслы, поведение, аскеза, усердие, молитвы-благопожелания и великая изначальная мудрость — связаны семикратно со всеми

семью. Поэтому разъясняются как «Великое».

Тантра представлена в пяти аспектах. Это — внешняя, внутренняя, тайная, особо тайная, великое таинство. Когда все они пребывают в потоке — разъясняется про тантру причин. Когда постигается суть их соответствующим образом — разъясняется как тантра плода. Нет двойственности причины и плода. Абсолютный уровень, изначальная мудрость, самоосознание, что предстает как причина, недвойственность. Абсолютный уровень — непревзойдённая тантра.

В царе также присутствует пять аспектов — внешний, внутренний, тайный, особо тайный, совершенно сокровенный, великое таинство. [Они таковы], поскольку разрушаются несоответствующие направления их и [даруется] посвящение в суть их всех. Поэтому царь разъясняется в пяти аспектах.

Ваджрагарбха сказал:

Каков Благословенный? Каковы тело, речь и ум всех Истинносущих? Какова бхага Йоси? Каков ваджра? Каково сердце-гарбха? Каковы герои-даки? Каковы небесные божества-дакини? Чему соответствует безграничность? Чему соответствует пребывание вместе? Что означает «поднесли внешние, внутренние, тайные, непревзойдённые подношения»? Что означает встали перед ним? Что означает улыбнулись? Что означает взирали?

Благословенный ответствовал:

[Разъяснение термина Благословенный таково]. Четыре демона, что разрушаются — демоны омрачений-клеш и смерти, демон скоплений-скандх и демон богов. Обладает — поскольку обладает пятью изначальными мудростями.

Когда присутствует владыка, благая форма, слава, известность, благая судьба, совершенство изначальной мудрости, говорят что «обладаешь шестью». Качество циклического существования — скорбь. Поскольку свободен от подобного — превзошел. Все Истинносущие прошлого, Истинносущие, что осуществляют цели существ, вместе с сущностью тела, речи и ума всех просветлённых трёх времен — называется «Йоси». Поскольку возникает из сферы-пространства высшей реальности — бхага. Поскольку не разделяется единство — разъясняется как пребывание.

Ваджр означает великое разрушение. Сердце-гарбха — великая изначальная мудрость и пр. Такова сущность суть многого.

«Герой-дака» - представлен в пяти аспектах, поскольку разрушаются умопостроения, такие как внешнее, внутреннее, тайное и пр.

Поскольку шествуют по небу, небесные божества-дакини. Их следует разъяснять также как корень и пр., поскольку все возникают из них. «Мать» - сказано мной. Поскольку не измерима в этом суть того, неизмеримы.

Это «пребывание вместе» - поскольку отсутствует разделение от сути того и разъясняется как суть единого. Когда нет двойственности, подношения, что не являются внешними и внутренними.

Разъясню внешние подношения. Это — цветы, благовония, светильники, ароматы, божественные питье и пища, музыкальные инструменты, мелодичные цимбалы, изящество, хохот, танцы, лошади, слоны, драгоценности и прочее.

Затем следуют внутренние подношения. Это — выжимка куча, когда закрыта бхага, пять нектаров, пять напитков, что сделано из пяти субстанций, скопления-скандхи, элементы, источники возникновения. Подноси всё это и пр.

Затем следуют тайные подношения. Это — каналы, ветра, капли-сущности бинду. Посредством блаженства, недвойственности как суть того, осуществляются подношения каналов, ветров, капель сущностей бинду.

Затем следуют особо тайные подношения. Посредством самой сути первичной радости, высшей радости, спонтанно-рожденной радости, что свободна от радости, особенного счастья — осуществляются подношения собственной природы и пр.

Затем посредством непревзойдённых подношений осуществляются высшие подношения непревзойдённой сущности, тела учения, самой сути ясного света посредством постижения

самоосознания как пустого.

Благословенный сказал так. Затем окружающие, Ваджрагарбха и другие, явили радость и возликовали. Затем возрадовались. Обойдя по кругу, начиная с левой стороны, посредством своих магических сил — стали незримыми.

Так завершается тантра славного царя Чакрасамвары. Текст переводили – йогиня Чандрамала и переводчик Шакья Йеше.

На русский язык перевел ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.)

Славный царь тантры «Джняна-асая»

Воздаю хвалу славному Ваджрасаттве!

Так я слышал однажды.

Благословенный, вместе с бесчисленной свитой-окружением духовных героев-даков и небесных божеств-дакини, пребывал в месте тайной изначальной мудрости. Будучи там, герой-дак Джнянадак прикоснулся головой к стопам Благословенного. Сложив ладони вместе — спросил:

Благословенный! Великий владыка изначальной мудрости! Какова собственная природа изначальной мудрости и каков источник ее возникновения? Каков царь [тантры]? Как осуществляется подчинение всего и чем подчиняется-дисциплинируется? Прошу разъяснить мне суть того!

Благословенный отвечивал:

Слушай, о герой-дак Джнянадак! Изначальная мудрость пятичастна. Поскольку понимается суть абсолютного [уровня] и поскольку не скрыта постижением ложных помыслов — в общем разъясняется как изначальная мудрость.

Пять изначальных мудростей - изначальная мудрость [подобная] зеркалу, равностности, индивидуального постижения, осуществления и сферы высшей реальности-дхармадхату.

Там изначальная мудрость [что подобна] зеркалу — подобна ясному проявлению в отражения телесной формы в чистом зеркале.

Таким образом, если в зеркале ума показываются как чистые омрачения-клеши, то видишь все явления как иллюзорные отражения форм.

Когда что-либо в зеркале ума проявляется как лишь иллюзия, то это изначальная мудрость равностности, когда не разделяется различное.

Когда совершенна изначальная мудрость равностности, относительный уровень, будучи лишь иллюзией, не смешивается с деянием-кармой и характеристиками, что является изначальной мудростью индивидуального постижения высшей реальности.

Когда формируется достижение качеств высшей реальности — изначальная мудрость достижения-реализация сути высшей реальности.

И поскольку во всём нет ничего другого, кроме сферы высшей реальности-дхармадхату — это является изначальной мудростью пространства высшей реальности.

Каков источник возникновения изначальной мудрости? Восемь [аспектов] центрального канала и единство [солнца и луны].

Суть недвойственности пространства [высшей реальности] и изначальной мудрости, восток, юг, запад и север — места возникновения четырех изначальных мудростей. Когда все они обираются воедино, то в центре — место возникновения изначальной мудрости пространства высшей реальности-дхармадхату.

Поскольку формируется сущность изначальной мудрости [подобной] зеркалу, равностности, индивидуального постижения, совершенного осуществления, изначальная мудрость пространства высшей реальности и пр. - разрушаются все омрачения-клеши, будь то гнев, гордыня, страстное желание, ревность, также и тупость и прочее. Поэтому — разъясняется «Царь».

Джнянадак спросил снова:

Каков просветлённый [аспект] ума-бодхичитта? Каковы его подразделения? Каково его местопребывание, способ поддержания, суть способа полного отвращения, плод его, знаки и качества? Прошу разъяснить мне суть!

Благословенный сказал:

Просветлённый [аспект] ума, бодхичитта — самоосознание. Суть подразделений — разъясняется как два [аспекта]. Местопребывание его — [центральный] канал. Захватывается в колесе-чакре осознания. Способы совершенного отвращения — отвращение от

[концептуального] понимания. Плод его — постижение недвойственности. Знаки — в теле возникает кровь, поднимаются волосы, трясет, малая [потребность] в пище, слабый цвет тела, седые волосы, морщины — исчезают. Нет лени, обладаешь усердием. Обретаются все знаки, включая эти и другие.

Затем разъясняются качества. Обретаются быстрые ноги, все действительные достижения, наземные и подземные, и то что превзошло мироздание. Недвойственность — место просветлённого [аспекта] ума. Самоосознавание — высшая реальность, ясный свет. Плод — обретение уровня великого держателя тела Учения.

Йога — анализ и медитация на захватывание-поддержание [аспекта] ума. Погрузившись в пространство тела и ума — осуществляй медитацию на нераздельность высшей реальности как природы собственного ума. Посредством обретается плод отсутствия обретения.

Благословенный сказал так. Вся свита, включая Джнанадака и пр. - возрадовались. Сделав так, осуществили подношения абсолютными и непревзойдёнными дарами и стали незримыми.

Так завершается царь тантры помыслов об изначальной мудрости, славный Чакрасамвары

Текст переводили – индийский наставник Гаядхара и переводчик Шакия Йеше.

На русский язык переводил ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.)

Славный царь тантры – Обязательства небесной богини

Воздаю хвалу славному Махасукхе, Великому Блаженству!

Все, заполнившись вкусом великого блаженства, стали пустыми. Сделав так [сказано было]:

О защитник, что держит ваджр! Каково небесное божество-дакини? Каковы его обеты?

Как защищать сердечные обязательства? Скажи это мне, Ваджраварахи!

[В ответ было сказано:]

Слушай, Ваджраварахи! Слушай!

Первично следуют характеристики сердечных обязательств. Коренные и вторичные - [предстают] в трёх [аспектах — в отношении] собственного тела, речи и ума. И хотя колебания повсеместны, высшими из других являются великие колебания всех трёх врат. Средними являются колебания трёх врат в отношении собственной природы. Так говорят про средние нарушения. Даже когда в простейшем случае колеблются собой и другими, утверждается что это является малыми нарушениями. Каждый из случаев также [подразделяется] на три и три. Нарушения подразделяются на девять великих и средних. Даже если у себя не возникает вредоносный ум, формируется условие посредством собственного отклонения, когда возникает вредоносный ум по отношению к другим. Такое разъясняется как среднее нарушение. Даже если возникает очень вредоносный настрой по отношению к другим, но совершаются малые ошибки по отношению к другим — эти пять разъясняются как средние нарушения. Даже если нарушается всё посредством условий для колебаний, про это говорят также как про падения. Не верь другим в отношении воззрения и поведения, охраняя собственные сердечные обязательства. Когда присутствуют приписки в отношении глубокого смысла — разъясняется про великие, средние и высшие падения. При колебаниях в отношении величия другого при отсутствии собственных ошибок — это разъясняется как малые нарушения. Подразделения каждого понимаются на основании [разъяснений] других.

Затем следуют характеристики сосуда. Трое собственных врат предстают как внешние. Подразделяются посредством последовательности больших и средних колебаний. Если колеблется собственный ум, возникает великое нарушение, такое как подавленность и пр., по отношению ко внешнему. Если излагать вкратце малые и средние нарушения посредством отвлечения, то говорится мудрецами про отсутствие двойственности на основании сердечных обязательств и различного, что включает собственную природу и сердечные обязательства. Из сердечных обязательств [возникает] Ваджрадхара.

Затем следуют характеристики небесного божества-дакини. Небесные божества находятся в канале. Варахи - числом как горчица. Другие — числом пять. В ясности нет собственной природы. Будучи закрученным в правую сторону изначально, определенно [предстает] как шестьдесят четыре небесных божества. Небесные божества в каналах, что удерживаются [слогами] Ка и пр.. И пока небесные божества вращаются по краю, то есть каждое небесное божество в каждом из каналов, начиная с внешнего [уровня], тридцать семь небесных божеств действительно пребывает в как проявления в пупочном [центре].

Восемь небесных божеств, [представленных как] восемь [гласных] А и прочие, четыре небесных божества каналов, что удерживают подобным образом, действительно пребывают в сердце. Каждое из небесных божеств, в трех контролируемых каналах, каждое небесно божество и во всех остальных каналах — пребывают в горле, будучи числом двенадцать или четырнадцать. Ваджраварахи пребывает в пупочном центре. Другие действительно пребывают на макушке.

Далее разъясню обязательства.

Великое блаженство всех Просветлённых — действительно разъясняется как обеты в отношении блаженства-счастья. Всяк кто обладает особенным счастьем-блаженством — устанавливается как [обладающий] действительными обетами. Поскольку Ваджраварахи не уходит, обязательства разъясняются как сердечные обязательства. Поскольку не отделима —

говорится про печать-мудру.

Ваджраварахи также испросила:

Какова причина для повреждения сердечных обязательств? Каковы условия? Каково время? Какова величина? Каково время защиты? Как подразделяются сердечные обязательства тела и речи?

[Отвечено было:]

Сперва причины нарушений. [Это] — непонимание, безнравственность, обладание омрачениями-клешиами, отсутствие веры, забывчивость и отсутствие ясности. Эти шесть — причина нарушения сердечных обязательств. Если не полагаешься и не дружественен с учителем-гуру — подружись. Вкратце, объекты колебания трёх врат — называются условиями для нарушения. Когда опьянен вином или есть препятствия от демонов — возникают ложные представления и дружишь с пагубным. Благодаря помощи учителя-гуру подавляй величием омрачения-клеши. Очищай возникновение великого страстного желания. Время нарушения сердечных обязательств — называется временем когда споришь. Если приходишь к обетам, различая защиту и великое благословение других, таких как демоны и пр. - говорятся что даже обладая совершенством в великом, будешь пребывать в малом. Если пришел ранее к различению, то пребывай в нем. Если не узришь сам демонов и пр. - то также говорится про малые нарушения. Памятуй о полном созревании и скорби посредством циклического существования. Зарождай желание и памятование об учителе-гуру. Время осуществления раскаяния и освобождения от препятствий — тройственно в виде предварительной части, основной и завершения. Совершенный размер всего — постигай посредством классификации на больше и среднее в завершении.

Так в начале падения малы. В середине — возникают падения как средние. В завершении — падения определено велики.

Все украшения, печати-мудры, атрибуты — являются сердечными обязательствами что полагаются на то что держишь.

Пять видов мяса и пять нектаров — сердечные обязательств в отношении пищи и питья. В отношении живых существ, героев-даков и небесных божеств-дакини — осуществляй всё из подношений богатства. Это будет сердечными обязательствами в осуществлении воззрения. Постигай всё, себя и других, как иллюзорное. Это будет сердечными обязательствами в отношении познаваемого. Когда размышляешь о трёх вратах как теле, речи и уме — сердечные обязательства в отношении охраняемого. Освобождение к нерожденному самоосознанию всей двойственности, шести ядов и омрачений-клеши — великие сердечные обязательства освобождения.

Очищай сердечные обязательства как суть сердечных обязательств. Охраняй сердечные обязательства посредством обладания аскезой на протяжении года, двух времен или трех периодов. Постоянно охраняй ради действительных достижений. Не давай [для нарушения] даже момента. Когда возникают ошибки тела других на основании ошибок собственного тела — это разъясняется как ошибки тела. Когда возникают ошибки речи других на основании ошибок собственного тела — это ошибки собственного тела и становятся ошибками речи у других. Следует также постигать другим мудрецам. Когда на основании собственных коренных ошибок — возникают вторичные нарушения у других, появляются ошибки на основании благого и пр. — следует постигать лично у учителя-гуру. С усердием осуществляй защиту сердечных обязательств. В значениях этих сердечных обязательств кроится страх и ужас циклического существования.

Ваджраварахи спросила:

Значения этих сердечных обязательств — трудны для постижения, обширны и глубоки. Защитник! Тебя спрашиваю о том!

Благословенный ответствовал:

Не отбрасывай повторно вкушаемый как пища нектар. Не вкушай повторно отброшенное, поскольку вырвало низменным. Если ощутишь вкус нектара самоосознания, просветления, как обнаружишь причину и плод заблуждений и ложных помыслов? Осуществляй

посредством того как главные только лишь сердечные обязательства.

В это время всё собравшееся окружение возрадовалось сути тантры.

Так завершается царь тантры обетов небесного божества-дакини.

Текст переводили – индийский наставник Гаядхара и переводчик Шакья Йеше.

На русский язык перевел ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.) в день дакини.

Славный царь тантры – Пламенное ожерелье

Воздаю хвалу славному Ваджрасаттве!

Ха ха хи хи хе хе кья!

Я подошел и спросил тебя! Что есть Шри и что есть Хе? Что есть Ру и что есть Ка? Что есть четыре посвящения и Херука?

Благословенный отвечивал:

Шри — недвойственная изначальная мудрость. Хе — полное отбрасывание причин и пр. Ру — свобода от скоплений. Ка — отсутствие пребывания в чем-либо. Славный Херука, что таков, пребывает в теле и уме постоянно.

Есть также четыре аспекта в его сути, что достоверно перечисляются четырьмя посвящениями.

Первое, Херука посвящение вазы. Когда проявляются телесная форма и атрибуты, приемлемо как действие собственного ума. Поскольку в это время отбрасываются четыре плода, четыре условия и шесть причин обычного мироздания - говорится - «Хе».

Поскольку освобождаешься от скопления омрачений-клеш и деяний-кармы - говорится «Ру».

Поскольку не пребываешь никоим образом в двойственности помыслов, что [соответствуют] обычным мирским — говорится «Ка».

В силу единства методов и мудрости — пресекается двойственность воспринимающего и воспринимаемого. Поскольку становишься недвойственным, говорятся «Шри».

Херука стадии зарождения пребывает с Варахи, обладает скоплением [причин], незагрязненный, обладает причинами и условиями, суть двух, методов и мудрости.

Затем Херука тайного посвящения. Отбросил все причины и условия стадии зарождения, скопление слогов, атрибутов, солнце и луну. И поскольку приемлемы ветра и пр. - говорят «Хе».

Поскольку свободен от скопления, такого как внешнее сожжение подношений, торма, подношения, мандала и пр. - говорят «Ру».

Поскольку не пребываешь также ни в каких действиях и созерцании и порождённой Ваджраварахи, то говорят «Ка».

Поскольку нет двойственности зарождения, то говорят «Шри».

[При этом] обладаешь путем из причин, способами методов и мудрости, таких как ветра и пр., пребываешь в иллюзорной сущности ветров и пр., пребываешь в собственной природе ветров и каналов и пр., обладаешь внутренними причинами и условиями и пр. - это внутренний славный Херука.

Затем следует Херука третьего [посвящения]. Поскольку отбрасываются причины пребывания собственной природы, такой как ветра и пр., говорят «Хе».

Поскольку свободен от скопления, что полагается на путь ветров и пр. - говорят «Ру».

Поскольку не пребываешь в сфере, цвете жара-чандали, ветрах, каналах и каплях-сущностях — говорят «Ка».

Поскольку пребываешь в природе ума и блаженстве, нет ни внутренней мудрости, ни методов — говорят «Шри».

Подобно тому как радость устраняется болезнью, собственный ум пребывает в блаженстве. Пребываешь в природе ума и блаженстве, обладаешь скоплением [причин] на основании блаженства, обладаешь причинами и условиями, что возникают спонтанно. Нет различия между умом и блаженством. Ум и блаженство пребывают повсеместно. Пребываешь посреди высшего и низшего. Это — Херука, обладающий третьим [посвящением].

Затем Херука четвертого [посвящения]. Когда пребываешь в пустоте и самоосознании-ведении, свободен от естественно возникающих причин и условий. Поэтому говорят «Хе».

Поскольку один вкус на уровне пустоты у пути блаженства и шести парамит-совершенствований, то свободен от двух скоплений. Тогда говорят «Ру».

Поскольку не пребываешь только лишь в блаженстве, говорят «Ка». Таково достоверное высказывание.

Пребываешь в природе ума, самоосознании-ведении и пустоте. Поскольку совершенен при этом в силах и пр., то обладаешь причинами и условиями такими как спонтанная собственная природа, телесная форма и пр. - достоверно говорят «Шри».

Отсутствие двойственности сферы [высшей реальности] и изначальной мудрости, пребывание в природе ума как бескрайнего единого вкуса у частиц — славный Херука четвертого [посвящения].

Насмешки над демонами-марами, проявление кладбищ, что возникают спонтанно, отсутствие собственной природы ясности и отсутствия ясности, отсутствие собственной природы у ясности и проявлений, подобие зеркалу, подобие луне в воде. Мудрецами отбрасывается заблуждение таким усердием.

Когда не понимают подобное значение, некоторые помышляют, что Херука — это цвет тела и атрибуты. Некоторые [считают] изображение формы — помыслами. Некоторые утверждают собственную сущность. Подобным образом [утверждают] каналы, ветра и пр. или подобно тому, что самоосознание есть Херука.

Когда нет полаганий на учителя-гуру, нет усердия, не обладаешь мудростью, нет терпения и пр.

Когда обладаешь осознанием-ведения и гордостью осознания-ведения, радуешься найденному богатству и славе

Когда обладаешь осознанием-ведения и гордостью осознания-ведения, радуешься найденному богатству и славе. Этими причинами порождаются различные ложные помыслы.

Поэтому йогин, что желает действительных достижений известного как Херука — [должен] обладать верой и преданностью и привести к завершению парамиты-совершенства. От учителя-гуру должен получать достоверные устные наставления.

Также было испрошено собранием Мамо:

Если Херука Славный таков, то какова Ваджраварахи?

Благословенный ответствовал:

Три ваджра и две Варахи. Сущностный ваджр, затем представляемый и ваджр из обычной субстанции.

Сущностный ваджр четырехчастен. Поскольку не разделяется посредством двойственных помыслов, предстает как ваджр. Четырьмя посвящениями [отмечен] каждый ваджр. Символический ваджр трёхчастен. Три вершины, пять вершин и девять вершин. Три вершины — символы тела, речи и ума. Пять вершин — пять изначальных мудростей. Девять вершин ваджра - как символ разрушения девяти уровней трёх миров.

Субстанциональный ваджр четырехчастен — четыре аспекта, такие как сферы и пр.

[Варахи двух видов:] Варахи, что рождается в мире животных, будучи скрытой великой грязью и непониманием, и варахи что возникла как мудрость. Она по сути также четырехчастна. Это при посвящении вазы — варахи гнева и тупости, при тайном посвящении — варахи тупости ветров, при третьем — варахи тупости, радости и привязанности. При четвертом — варахи тупости и пространства высшей реальности. Для тебя будет благостно концентрироваться так.

Все возрадовались.

Так завершается царь тантры славного Агни-малы, появление славного Херуки.

Текст переводили и выверяли – индийский наставник Гаядхара и переводчик Шакья Йеше.

Славный царь тантры – Тайное пламя небесной богини

Воздаю хвалу славному Махасукхе!

Замечательно! Как чудесно!

Замечательно! Как чудесно!

Каково небесное божество? Какова мать? Каковы таинство, тантра и царь?

[Ответом было:]

Слушай, бодхисаттва! Небесных божеств — четыре. Матерей — три. Таинств — шесть. Тантр — восемь. Царь же разъясняется в шестнадцати [аспектах].

Сперва [следует] классификация небесных божеств. Поскольку отбрасывается постижение крупного, сперва [появляются] атрибуты телесной формы и цвета, что связаны с посвящением вазы-сосуда.

Поскольку отбрасываются атрибуты телесной формы и цвета, [показываются] чандали в виде ветров, каналов и пр., что связано с тайным посвящением. Это — второй вид небесных божеств. Тело и атрибуты [демонстрируются для существ] с малыми [способностями].

Поскольку отбрасывается сама суть цвета и формы, таких как ветра, каналы и пр. [демонстрируется] вкус совместно рожденной радости, что связаны с [посвящением] мудрости и изначальной мудрости. Всё это [соотносится] с тайным небесным божеством.

На основании последовательности этих небесных божеств [возникают] тонкие волнения для [существ] с малыми [способностями]. На основании блаженства и ощущений тела и ума — очищается великое блаженство ухода.

Поскольку отбрасывается это — [проявляется] изначальная мудрость, самоосознание. Вкус пустоты, сущности ума. Это есть четвертое небесное божество. Оно не является объектом понимания и выражений.

Также [разъясняется] последовательность этих небесных божеств, таких как пять высших реальностей и пр. [Сперва демонстрируются] крупные противоядия, такие как цвет тела и атрибуты. [Затем] отбрасывается посвящение вазы ветрами, каналами и пр. [Затем] отбрасывается блаженство посредством пустоты, самоосознания. [Затем] отбрасывается пустота двумя телесными формами. Поэтому всё, представленное выше, разъясняется как противоядие.

Крупное, такое как скопления-скандхи и пр. - причина для посвящения сосуда. Посвящение сосуда является причиной тайного посвящения и определенно предстает как причина трёх таинств. Так как есть определенность в причине и результате, когда возникает блаженство и самоосознание, [присутствует] четыре плода и четыре несоответствия, [что предстает] как последовательность [являемая] небесными божествами.

Матери присутствуют в трёх аспектах. Благословенная в силу [преобразования] сильного желания. Благословенная в силу [преобразования] сильного гнева. Благословенная в силу [преобразования] сильной тупости. Гордыня и прочие [омрачения] — подобны этим. Поскольку возникают особенные сыны, про них говорят «Мать». Если слушаешь тайное звучание, не являясь сосудом, возникнет особенный страх. И поскольку возникает такое, также называются «Матери». Благодаря просветлённым, единственное существо рождается как особенные сыны. Поэтому называется «Мать». Постигай это на основании личных наставлений учителя-гуру.

Затем разъясню таинство. Таинство чистоты шести нектаров — форма, звук, запах, вкус, соприкосновение и, соответственно, дхармо-частицы. Тантра есть сущность четырех посвящений и разъясняется как восемь объектов, [что обозначаются] словами, и субъектов, [что используют] наименования. Пять таинств — пять царей. Девятнадцать [аспектов], таких как воззрение, поведение, воспринимаемое, воспринимающее, путь, тантра, плод и пр. - называются царями.

[Было испрошено]:

Как чудесно, о герой-вира Махабхайрава! Как действовать, если разъясняется

многообразие, такое как форма якшей, форма ракишасов, также и другие формы демонов и пр.? Как действовать, коли разъясняется приятное, такое как форма богов, нагов и пр.? Как действовать мне, когда раздаются звуки якшей, звуки ракишасов и ужасающие звуки? Как действовать мне, когда раздаются приятные звуки, такие как голос Брахмы, крики гусей? Как действовать мне, коли появляются запахи, такие как запах грифов, запах мускуса, зловоние и пр.? Как мне действовать, коли появятся приятные запахи, такие как шафран, сандал, камфора и пр.? Как действовать, коли появится благое, такое как нектар-амрита и пр., шестнадцать [благих] и пр.? Как действовать, если появляется многообразие низменных вкусов, такое как зловоние и пр.? Как действовать, коли возникает грубое для соприкосновения, такое как металлические лезвия и пр.? Как действовать, коли возникает мягкое для соприкосновения телесного, такое как шелковый орнамент и пр.? Как мне действовать, коли появляются дхармо-частицы, что превосходят мирское, и разнообразные мирские дхармо-частицы?

Благословенный ответил:

Не возникает низменная и гневная телесная форма. Не являй желания благой формы. Так разъясняется печать-мудра тела. Когда формируется путь, это является проявлениями действительных достижений-сиддх героев-вира и небесных божеств. Благодаря обладанию аскезой получишь действительные достижения. Если же нет пути — препятствия от демонов-мара. Осуществляй ритуалы, устраняющие демонов-мара. Осуществляй йогу посредством мастерства во всём.

Не являй желания благих звуков и не страшись ужасающих звуков. Являй ум, что покоится в них в равновесии. Осуществляй анализ посредством ваджрной песни.

Подобным образом осуществляй анализ, созерцая равенство, не собирая при этом благих запахов и не страшась запахов дурных. Это разъясняется как печать-мудра запахов. Когда находишься на пути, это проявление небесных божеств. Если же не на пути — проявление демонов-мара.

Не стремись к пище с приятным вкусом и не отбрасывай дурной вкус. Осуществляй анализ, как пребывающих в равновесии. Там разъясняется печать-мудра вкуса. Подобным образом понимай и частное. Анализ — полностью устраняет демонов. Даже демон-мара, что возникает в теле, следует постигать как цвет и форму.

Сперва [говорится про] получение действительных достижений. Посредством обладания аскезой, когда форма [воспринимается] глазами, звук [воспринимается] ушами, запах [воспринимается] носом, вкус [воспринимается] языком, телесные ощущения [воспринимается] телом, дхармо-частицы [воспринимается] умом — получай действительные достижения.

Затем устраняй демонов-мара, когда пребываешь в крепости пустоты. Устраняй посредством четырех деяний-активностей. Устраняй внутреннего демона-мару посредством мягкого блаженства посредством воды и пр. И пока не объединишь врата, что сверх желчи и слизи — придерживайся благостно врат головы, что обладает ветром, посредством концентрации на этой тантре. Если будешь делать так, обретешь действительные достижения.

Так завершается царь тантры полыхающего таинства славного небесного божества-дакини.

Текст переводили – индийский наставник Гаядхара и тибетский переводчик Шакья Йеше. На русский язык перевел йогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.)

Царь тантры всеразрушающего разрушительного ваджра

Воздаю хвалу славному Херуке!

Так я слышал. Однажды Благословенный вместе с бесчисленным окружением-свитой пребывал на вершине горы Меру. В это время бодхисаттва Ваджрагарбха обошел троекратно вокруг Благословенного и сложив ладони вместе, спросил:

Благословенный, обладающий состраданием! Каков ваджр? Как осуществляется разрушение? Что разрушается? Какова тантра?

Благословенный ответил:

Есть три вида ваджров. Осуществляется разрушение омрачений-клеш, демонов и пр. Полностью разрушаются омрачения-клеши, враги и пр. Есть тантра причины, тантра плода и тантра абсолютного уровня и называемая «Царь».

Ваджрагарбха спросил:

Поскольку не найти частностей у каждого, прошу разъяснить эти подразделения!

Благословенный ответил:

Ваджр трёх видов. Существует сущностный ваджр, его символ и субстанциональный вадж, всего три.

Далее разъясню сущностный ваджр. Поскольку не разделяется двойственными помыслами, разъясняется как сущностный ваджр. Каждый из ваджров четырех посвящений разъясняется как четыре ваджра.

Символический ваджр также в трёх аспектах. Три вершины, пять вершин, девять вершин. Три вершины — символы тела, речи и ума. Пять вершин — символы пяти изначальных мудростей. Девять вершин — символы девяти уровней трёх сфер.

Субстанциональный вадж — в четырех аспектах. Божество с цветом тела, атрибутами и пр., что связано с посвящением вазы, и двойственные помыслы — ваджр разрушающего и разрушаемого. Каналы, ветра и капли-сущности, что связаны с тайным посвящением, и двойственные помыслы — ваджр разрушающего и разрушаемого. Спонтанная радость и прочее, что связано с мудростью и изначальной мудростью, и все двойственные помыслы — ваджр разрушающего и разрушаемого. Пустота, природа ума, самоосознание, связанные с четвертым посвящением, и двойственные помыслы — ваджр разрушающего и разрушаемого.

Затем следует символический ваджр. Три вершины разъясняются как тело, речь и ум. [Вкупе с этим] страстное желание, гнев и тупость - ваджр разрушающего и разрушаемого. Пять вершин [разъясняются] как пять изначальных мудростей. [Вкупе с этим] пять аспектов, таких как гордыня и пр. - ваджр разрушающего и разрушаемого.

Затем следует субстанциональный ваджр, что разъясняется в четырех аспектах. Треугольник — частички трех лезвий. Четыре стороны [квадрата] — формирование ясности. Шаром осуществляется разрушение всех субстанций. Пятью остриями [показывается] субстанциональный ваджр осуществления желаемого.

Суть тантры в четырех аспектах. Тантра двух — причины и плода, тантра абсолютного уровня и царь. Поскольку осуществляется посвящение во все из них, то осуществляется отбрасывание тантры ложных воззрений и пр.

Благословенный сказал так и бесчисленное окружение бодхисаттв возликовали и восхитившись, явили радость. Обошли по кругу справа три раза и стали незримыми посредством индивидуальным магических способностей.

Так завершается царь тантры всеразрушающего славного разрушительного ваджра.

Перевели мудрец Гаядхара и переводчик-монах Шакья Йеше.

Славный царь тантры – Махабала, царь изначальной мудрости

Воздаю хвалу славному Ваджрасаттве!

Так я слышал однажды.

Благословенный пребывал, будучи окруженным собранием Мамо и небесных божеств и [духовных героев-даков], таких как духовный герой-дака Ваджра и другие, в лоне царицы высшей реальности-таковости. В это время Ваджрадакини и другие, трижды обойдя [Благословенного] по кругу, встали перед ним. Духовный герой-дака Ваджра склонил голову пред Благословенным и трижды сказал:

Ха! Ха!

Сказав так, обратился к Благословенному:

Что является каналами? Каковы ветра? Каков капли-сущности и их счет? Что там является захватыванием-удержанием ума? Что является колесом-чакрой? Как приходит к их счету? Что является собственной природой каналов? Каково описание слогов и методы? Какие устанавливаются слоги посредине центра этих [колес-чакр] и почему? Каково возгорание внутреннего жара? Каковы солнце и луна? Как осуществляется захватывание-удержание состояния? Каково колесо-чакра и два условия? Каков способ отбрасывания? Каковы четыре тайных колеса-чакры? Как возникают помыслы об этом, радость там и пр.? Каковы шестнадцать видов пустоты? Каковы стадии уровней? Каковы помыслы там и необходимые помыслы?

Благословенный отвечивал:

Слушай, о герой Ваджра! Благостно удерживай [в сердце] разъясненное тебе!

Собственная природа каналов — небесное пространство, что возникает во всём недвойственно. Собственная природа ветра, что пребывает там, - движущееся и является движением сознания. Капли-сущности, пустота и сущность — пусты и не мыслимы. Число капель-сущностей — шестнадцать, что подобно также каналам и ветрам.

Затем разъясняется захватывание ума. Ум сперва становится однонаправленным и недвойственным в каналах, ветрах и каплях-сущностях. Число колес-чакр равняется четырём, это - колесо-чакра великого блаженства, [колесо] наслаждения, Учения и проявления, что находится ниже. Каждое из них также четырехчастно. Следует постигать как равные числом шестнадцати.

Огонь и ветер являются условиями. Суть колеса-чакры, что находится в самом низу, и колеса-чакры на макушке — уровни посвящения. Тайное колеса-чакра — четвертое, а первое — колесо-чакры блаженства. Хаягрива — колесо-чакра наслаждения. Колесо-чакра осознания-ведения — третье. Тайное колеса-чакра — четвертое. [Всё это] разъясняется как число двадцать четыре.

[Далее] я разъясню собственную природу каналов. Каналы есть собственная природа уровней. Это — собственная природа ветров и капель-сущностей.

Затем следует описание слогов. В колесе-чакре великого блаженства — тридцать два [лепестка]. Тридцать две согласных следует устанавливать как вращающиеся справа налево.

Спиц в колесе-чакре наслаждения — шестнадцать. Гласные звуки устанавливаются слева направо.

Листьев колеса-чакры Учения — восемь. Семена-слоги четырех матерей устанавливаются слева направо. Методы вращаются справа налево в промежуточных направлениях.

Листья колеса проявления — числом шестьдесят четыре. На них следует установить согласные как вращающиеся справа налево. Двойные гласные вращаются слева направо.

В центре, посреди колеса великого блаженства — представляй палочку белого слога Хам. Посреди колеса-чакры наслаждения — представляй вздымающийся белый слог Ом. Посреди колеса-чакры Учения — представляй синий слог Хум. Посреди колеса-чакры проявления —

представляй вздымающийся красный слог Ах.

Колес-чакра условия — два. В первом месте — слог Ям.

То что является слогом Ям полыхающего жара — становится совершенно черным. После этого растворяется черный цвет ветра и колеса-чакры. Растворяясь, устанавливается зеленый слог ДХА. Будучи установленным [превращается] в пять сидений, что прекрасны. В трех углах - слог Рам. Колесо-чакра огня — красная и треугольная. Посреди неё — красный треугольник, посреди которого стоят слоги Ом, Ах, Хум. Углы отмечены тремя ваджрами.

Колесо-чакра условия — подобна такой. Посредством движения ветров — [появляется] огонь сердечных обязательств. Им являй мастерство в сжатию огня изначальной мудрости.

Разъясняется четыре, восемь или два колеса-чакры. Когда не соотносишься с Великим Блаженством, сжигай только два.

Установив слог Хам в Великом Блаженства, расплавь. Нектар бессмертия-амриты — расплавляет луну. Нектар-амрита [что возникает из этого] — ниспадает из канала жизненной силы. Посредством ниспадения потоком — появляются две капли-сущности бессмертия, удерживай их, удерживай внутри узла.

Отбрасывание в соответствии с традицией отбрасывания таково. Это удержание на уровне абсолютного уровня. Четвертое, тайное колесо-чакра - колесо-чакра тайного блаженства. Установив посредине слог Хум, устанавливай и соответствие традиции согласных, [слоги] числом пятьдесят восемь на лепестках. Установив радость-блаженство двух стадий гласных, отбрось вначале удержание. Чтобы отбросить пагубное, [установи] блаженство. Для этого — разъясняется и само «блаженство».

Когда удержишь лепестки колеса Хаягривы, устанавливай то, что не является традицией и традицией гласных. Посредине — следует установить слог У. Чтобы пережить наслаждение блаженства — это разъясняется как колесо-чакра Хаягривы.

Посреди пяти лепестков колеса осознания-ведения — установи слог Хам. Сделав так, на пяти лепестках установи последовательно справа налево слоги Ом, Хум, Трам, А. [Почему?] Поскольку суть четырех — осознание-ведение. Так разъясняется «Колесо-чакра осознания-ведения».

Шесть стадий тайного колеса-чакры таковы. Посредине — четыре лепестка, восемь лепестков, шестнадцать и тридцать два. Так разъясняется шестьдесят четыре. Установи посредине слог А. На четырех лепестках, что отмечены слогами Е, Бам, Ма, ЙА, установи их слева направо. Также установи на восьми лепестках. Восемь первых из восьми разделов — установи последовательно слева. То что является шестнадцатью лепестками — устанавливается справа налево как шестнадцать Мамо. На тридцати двух лепестках и пр. - шестнадцать слогов гласных, что устанавливаются последовательно слева и справа. На шестидесяти четырех лепестках — установи всё справа налево в соответствии с традицией слогов-кали. И установи слева направо последовательность гласных-али. Поскольку таково тайное посвящение, разъясняется «Тайное колесо-чакра».

Затем таково колесо-чакра остатков. На двух лепестках и центре — установи в виде палочки сущность посреди двух лепестков четырех беспольных. И представляй верхушку драгоценности. Установи как вздымающийся слог БХЪЯ. Посреди двух слогов — вкус блаженства просветлённого аспекта ума. Поскольку так осуществляется практика, разъясняется колесо-чакра остатков как практика.

Затем следует колесо-чакра посвящения. В отверстии Брахмы наверху — восемь лепестков. Посредине установи слог Ам. Поставь слева направо слоги ДАМ, ЛАМ, КХАМ, РУМ, установив в четырех направлениях. ХУМ, ТРАМ, ХРИ, А — установи последовательно справа налево в промежуточных направлениях. Посредством потока воды просветлённого настроения — очищаются завесы тела, речи и ума. Поскольку происходит очищение, получаешь посвящение. Поэтому разъясняется как колесо-чакра посвящения.

Затем также следует разъяснение. Должно разъяснить кратчайшую медитацию. Как было разъяснено выше, постигай всё как магическую иллюзию. Нет никакого другого ума, кроме как осознание-ведение. Пустота собственного ума — постигается неконцептуально во всём,

как собственная природа ясного света. Если постигать так, то даже не медитируя будет медитировать. Подобным образом благостно удерживать ум.

Благословенный сказал так. Безграничная свита-окружение из духовных героев-даков, таких как Вадж и пр., небесных божеств, мамо и других — возрадовались. Осуществив внешние, внутренние и тайные подношения — стали незримыми.

Так завершается чудесно возникший царь тантры царя изначальной мудрости, славный Махабала.

Текст переводили – индийский наставник Гаядхара и переводчик Шакья Йеше.

На русский язык перевел ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.)

Славный царь тантры обязательств сети Ваджрасиддхи

Воздаю хвалу славной Ваджрадакини!

Так я слышал однажды.

Благословенный пребывал внутри благого драгоценного дворца небес Тушита в равновесии в лоне Йоси, высшей реальности всех Истинносущих, [вместе с] безграничным окружением-свитой из йогинь и духовных героев-даков, таких как бодхисаттва Майтрейя, Прабхамудита, Вималапрабха и пр.

В это время все семейства использовали силу трансформации и поднесли божественные дары внешних даров-подношений, внутренних, тайных и непревзойдённых. В это время бодхисаттва Майтрейя прислонил голову к стопам Благословенного и спросил, сложив вместе ладони:

Защитник, обладающий состраданием! Каков абсолютный уровень, высшая реальность? Каковы обеты, что разъясняются посредством славы, сути ваджра, обетов сети, сути тантры? Прошу разъяснить мне суть того!

Благословенный отвечив:

Все окружающие, включая Майтрейю и пр.! Слушайте однонаправленно, объединив внутри ум, что отклоняется к внешним объектам! Слава есть недвойственная изначальная мудрость, чья суть достойна подношений! Недвойственным счастьем-блаженством осуществляются подношения! «Ваджр» - пять изначальных мудростей! Поскольку не разделяется посредством двойственных помыслов, разъясняется как «ваджр». Посредством однонаправленной [концентрации] на суть его — определено достигается уровень великого Ваджрадхары, тела Учения. «Сеть» - суть многого. Поскольку разъясняется относительный уровень и другой, как осознание-ведение, то разъясняется обширнейшее многообразие. Суть обетов, что подобны небесному пространству, [предстает] как самоосознание, что подобно небесному пространству. Саму природу ума [предстает] как вкус пустоты. Про суть потока таких мгновений говорят как про «тантру».

Так завершается первая — глава разъяснения тантры характеристик из славной тантры обетов сети Ваджрасиддхи.

Затем я разъясню и другое. Здесь будет разъяснена суть того, какова причина появления изначальной мудрости, местопребывание, условия, соответствующие объекты созерцания, перечисление частных наименований, перечисление значений, благо и польза, плод, абсолютный уровень, сфера-пространство высшей реальности.

Причина — самоосознание, изначальная мудрость. [У них] нет причины и [они] обладают собственной природой причины. Самоосознание возникает как иллюзорное [поскольку] создается на основании колеса-чакры великого блаженства. Разъясняется четыре колеса-чакры, восемь или два, или, подобным образом, двадцать четыре - являются основанием возникновения изначальной мудрости.

Местопребывание - канал, что равен им. Дружественное — ветер изначальной мудрости. После скачки на лошади ветра изначальной мудрости — возникает сама суть [этой мудрости].

Перечисление понимай как соответствующее предыдущим [высказываниям]. Сущность [предстает] как капли-сущности, бинду. Понимай [это] как перечисление узла капель-сущностей.

Каковы польза и благо от этого? Отбрасывание умопостроений, что используют анализ ошибочным образом посредством двойственных помыслов.

Плод — действительно достигается уровень великого Ваджрадхары.

Так завершается вторая — глава причины изначальной мудрости, местопребывания, и прочего из тантры обетов сети славного Ваджра.

Затем также разъясняется и другое. Таково подразделение колес-чакр.

Лепестки колеса-чакры великого блаженства равны числу тридцать два. Затем колесо-чакра наслаждения — разъясняется как [обладающая] шестнадцатью лепестками. У колеса-чакры Учения — восемь лепестков. Лепестки колеса-чакры проявления — числом шестьдесят четыре.

Колесо-чакра великого блаженства — [размером] в четыре пальца. Колесо-чакра наслаждения — [размером] в шестнадцать пальцев. Колесо-чакра Учения — [размером] в двенадцать пальцев. Колесо-чакра проявления — [размером] в шестнадцать пальцев.

Представляй и видь посреди колеса великого блаженства — свисающий вниз белый слог Хам. Посреди колеса наслаждения — представляй и видь вздымающийся вверх красный слог Ом. Посреди колеса-чакры Учения — представляй и видь свисающий вниз синий слог Хум. Посреди колеса-чакры проявления — представляй и видь вздымающийся вверх красный слог Ах.

На лепестках первого колеса-чакры — шестнадцать слогов гласных-мелодий, что устанавливаются прямо и обратном порядке. На лепестках колеса-чакры наслаждения — установи, в соответствии с порядком, шестнадцать слогов гласных-мелодий. На лепестках колеса-чакры — слоги Лам, Мам, Бам, Трам. Эти слоги устанавливаются слева. Слоги Ом, Трам, Хри, А — устанавливаются справа по краю. На спицах четырех лепестков [колеса-чакры] проявления — тридцать два слога согласных, что устанавливаются в прямом и обратном порядках.

Три канала тела, речи и ума — предстают как прямые, начиная с срединного.

Взирай на свисающий вниз слог Хум. Полагайся только на нижнюю вершину. В канале методов, что справа, [находится] тридцать два слога кали. Когда вращаешь троекратно [используя это] как метод, — взирай на них как на направленные ликом вниз. Слева — канал мудрости, с шестнадцатью слогами мамо. Взирай на них как на вздымающиеся вверх.

Основание жизненной силы пребывает в позвоночнике. В этом месте, где собираются три канала, предстает подобие драгоценности. Суть лика, что формирует местопребывание в девяти [аспектах - предстает как] Владычица сферы-пространства высшей реальности, Дхармадхатвишвари, что пребывает как та, что дарует соприкосновение с блаженством.

Также два колеса-чакры условий — [содержат слог] Рам, что предстает как треугольник. Из него, ставшего совершенным, [возникает] треугольник чакры-колеса огня-пламени. Величина его — три пальца. Представляй красный слог Рам в пупочном [центре].

На трех лепестках — слоги Ом, Ах, Хум, что стоят по краям треугольника. Представляй это как три вершины ваджра.

Слог Ям в месте ветра — становится совершенным. Из него [появляется] черный цвет, что по форме подобен форме лука. Размер его — четыре пальца. Посреди предстает пять лепестков. Слог Ям в центре — представляй черным. На пяти лепестках — стоят пять слогов Дха, что похожи на пять шелковых флажков.

Поскольку возгорается огонь сердечных обязательств посредством веры, побуждается внутренний жар, огонь сердечных обязательств. Только когда достигается сожжение трех колес-чакр, слог Хам посредством тепла расплавляется и ниспадает дождь нектара-амриты. И предстает как капля-сущность в пупочном центре.

Посредством возгорания в потоке [огня] возникает внутри подобие драгоценной сферы-пространства. Возникнув, переживаешь радость собственной природы. Посредством этого [ощущаешь] вкус сердца-сущности собственного ума. Эти четыре — [предстают как] Херука. Посредством постижения самой сути [его] — действительно достигнешь уровня великого Ваджрадхары, тела Учения.

Так завершается третья — глава разъяснения четырех колес-чакр из тантры обетов сети славного Ваджрасиддхи.

Затем также разъясняется другое.

Я рассказал про окончательное значение, что соответствует драгоценности исполнения желаний. Вы же придерживайтесь однонаправленным умом сути его!

Благословенный сказал так. Всё бескрайнее окружение из йогинь и духовных героев, таких как Майтрейя, Прабхамудита, Вималапрабха и другие — возрадовались. Возрадовавшись, возликовали. Затем поднесли множество видов божественных даров: дождь из драгоценностей в небесах, танцы, улыбки, различные виды радостных подношений, подношения патаха и другие, также божественные цветы, благовония, светильники, подношения пищи с сотней вкусов, подношения питья. Также осуществили подношения посредством чудесно возникших великих даров, что являются внутренними, тайными, наисокровеннейшими и непревзойдёнными. Обошли затем вокруг троекратно и стали незримыми посредством собственных магических сил.

Так завершается царь тантры обязательств сети славного Ваджрасиддхи.

Текст переводили индийский наставник Гаядхара и переводчик-монах Шакья Йеше.

На русский язык перевел ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

Славный высший Херука-Самвара. Царь тантры, равный небесному пространству

Склоняюсь пред джнянаватвой Манджушри!

Так я слышал.

Однажды Благословенный, [воплощение] телесной формы, речи и ума Истинносущих пребывал в лоне Ваджрной Царицы. Затем благодаря благословию всех Истинносущих Ваджрахридая спросил:

О благословенный! Прошу разъяснить это великое таинство, что наиболее сокровенно даже среди тайных!

Благословенный отвечал:

Слушай же, Ваджрахридая! Так как жизненная сила подобна пяти, то является сутью пути и плода.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Какова жизненная сила?

Благословенный отвечал:

Жизненная сила есть то, что формирует цепляние. Она является сутью мантры, ветров и основания.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Каковы пять?

Благословенный ответил:

Пять просветлённых, пять элементов. И хотя их по пять, по сути они одно.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Каков путь?

Благословенный ответил:

Это созревание и освобождение.

Ваджрахридая спросил:

Каков путь созревания?

Благословенный ответил:

Это пребывание в аспектах сущности, природе [посвящения] вазы, тайного, мудрости и четвёртого.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Каков путь освобождения?

Благословенный ответил:

Благодаря великому милосердию появляется. На основании радостных усилий осуществляется полностью. Высшая недвойственность методов и мудрости является путём Великого Блаженства.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Каково великое милосердие? Какова радость? Каковы методы? Какова мудрость? Что является недвойственностью?

Благословенный ответил:

Отсутствие концентрации есть высшее милосердие. Отсутствие двух видов трудностей есть Великое Блаженство. Методы — сама суть Херуки. Мудрость — Ваджрайогиня. Недвойственность — высшее единство.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Каков Херука? Какова йогиня?

Благословенный ответил:

Херука — суть скоплений-скандх. Скопления-скандхи также Херука. Элементы — Шри Ваджри. Шри Ваджри также и суть элементов. Подобно тому как также источники

возникновения-аятаны следует постигать как сущность божества.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Каков Херука-скандх? Какова Ваджрайогини элементов?

Благословенный ответил:

Херука, истинная сущность, обладает незагрязнённым цветом. Держит ваджр и колокольчик. Украшен шестью [украшениями] и обладает девятью [украшениями]. Полностью украшен полумесяцем, разноцветными [украшениями], двойным ваджром и владыкой семейства. Три глаза [взирают] с любовью и носит юбку отсутствия желанья.

Йогиня, что по природе есть мудрость, обладает цветом красного украшения-банду. Обнажённая, украшена пятью печатями-мудрами. Она с любовью украшена ожерельем из пятидесяти чистых. Держит ваджр и лotosовый сосуд. Прижимается к Отцу и стоит с одной согнутой, а другой выпрямленной [ногами]. Неразделимые, они радуются в блаженстве. Они проявляются посреди солнца и цветка лотоса. И суть элементов предстает как суть пяти [Благошествоующих].

Так завершается первая — частичка стадии зарождения из равной небесному пространству тантры славного Самвары.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Какова совершенная чистота [что проявляется] благодаря собственной природе? Каков ясный свет [что проявляется] благодаря сущности?

Благословенный ответил:

Всё, будь то постоянное или движущееся, по сути является Матерью, природой мудрости. Сущность пяти [элементов] — ясный свет. Нерождённый, телесная форма, что свободна от умопостроений, невыразимый и немислимый. [Пребывает] посреди небесного пространства неконцептуальности. Предстает как аспект недвойственного блаженства. Природа ясности — неколебима. Недвойственность [предстает как] высшее из блаженств. [Предстает] как плод и аспект пути.

Так завершается вторая — крупница стадии завершения из равной небесному пространству тантры славного Самвары.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Какова совершенная чистота и умопостроения?

Благословенный ответил:

Мантра, сожжение подношений, торма и посвящение — совершенно чисты. Мандала также соответствует им. Сущность сосуда-вазы постигай как божество. Мантра пребывает подобным образом.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Какова мантра? Каково сожжение подношений? Какова торма? Каково посвящение? Какова мандала? Каков сосуд-ваза? Почему мантра является соответствующей?

Благословенный ответил:

Мантра, царь тайной мантры, такова:

om śrī vajra hehe ruru kam hūm hūm phaṭ

ḍākinī jāla samvara svāhā

om hriḥ haha hūm hūm phaṭ

om sarva buddha ḍākinīye vajra varnnaṅīye hūm hūm phaṭ svāhā

om vajra vairocāni hūm hūm phaṭ svāhā

ОМ ШРІ ВАДЖРА ХЕХЕ РУРУ КАМ ХҰМ ХҰМ ПХАТ

ДАКИНИ ДЖАЛА САМВАРА СВĀХА

ОМ ХРИХ ХАХА ХҰМ ХҰМ ПХАТ

ОМ САРВА БУДДХА ДАКИНИЕ ВАДЖРА ВАРУНАНИЕ ХҰМ ХҰМ ПХАТ СВĀХА

ОМ ВАДЖРА ВАЙРОЧАНИ ХҰМ ХҰМ ПХАТ СВĀХА

Благодаря этому царю тайной мантры можно очистить всё пагубное, что накоплено за тысячу мировых эпох. Окружение [мандалы] украшено четырьмя углами и четырьмя вратами. Следует достоверное постигать как сущность четырех, ашвадхи, рада Ная, травы дурва и пр. Когда установишь пять видов мяса и пять видов нектара, произнеси звуки ПХАИМ. Благодаря этому будут радоваться все герои-даки и небесные божества.

Что касается посвящения, то это суть пути обычных [существ]. Омыв себя водой - нектаром бессмертия, поднеси красные цветы. Укрась драгоценный сосуд из меди слогом БХРУМ. Герой должен быть очищен нектаром бессмертия. Благодаря лучам света из мантры и четырём ликам — подчиняется всё отравляющее. Он обладает [свойством] излучения и собирания [лучей света].

Ваджрахридая спросил:

О Благословенный! Каково небесное божество источников возникновения-аятан?

Благословенный ответил:

Обнаженная, она обладает неизмеримым цветом. Путешествует по двадцати четырём местам. [Обладает] пятью и шестью [печатями и украшениями].

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Какова мантра? Какова торма?

Благословенный ответил:

om̐ jvala mukhi dākinī kamkani hūm̐ phaṭ

om̐ pari nāyani dākinī hūm̐ phaṭ

om̐ maḍira dākinī hūm̐ phaṭ

om̐ para mukhi dākinī hūm̐ phaṭ

om̐ ulukati dākinī hūm̐ phaṭ

om̐ araṇa maṇi dākinī hūm̐ phaṭ

om̐ araṇamani dākinī hūm̐ phaṭ

ОМ ДЖВАЛА МУКХИ ДАКИНИ КАМКАНИ ХУМ ПХАТ

ОМ ПАРИ НАЯНИ ДАКИНИ ХУМ ПХАТ

ОМ МАДИРА ДАКИНИ ХУМ ПХАТ

ОМ ПАРА МУКХИ ДАКИНИ ХУМ ПХАТ

ОМ УЛУКАТИ ДАКИНИ ХУМ ПХАТ

ОМ АРАНА МАНИ ДАКИНИ ХУМ ПХАТ

ОМ АРАНАМАНИ ДАКИНИ ХУМ ПХАТ

Полностью украшена цветками лотоса, украшена пятью видами нектара бессмертия. Шесть героинь удовольствуются [этим торма].

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Каков путь созревания?

Благословенный ответил:

Природа и сущность четырех — пребывает в этом аспекте.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Какова сущность этого аспекта? Какова сущность проявления [нирманакая]?

Благословенный ответил:

Сущность этого аспекта есть само божество. И оно разъясняется как владыка собрания проявлений.

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Каков владыка накоплений?

Благословенный ответил:

Цвет могущества — красный. Один лик и четыре руки. Окружение находится на спицах

колеса. Он стоит, с выпрямленной и согнутой [ногами].

Ваджрахридая спросил:

Благословенный! Как осуществлять приближение?

Благословенный ответил:

Осуществление приближение -суть сама мантра:

oṃ gaṇa pataye svāhā

ОМ ГАНА ПАТАЙЕ СВĀХĀ

Осуществляй приближение над пилюлей из чёрных семян и пребывай как божество практики. Это следует постигать как природу мантры.

Так завершается третья глава — крупица разнообразных деяний.

Благословенный сказал и бодхисаттва Ваджрагарбха, бодхисаттва Ваджра-джамбхала и другие вместе с окружением из бесчисленных йогинь — возрадовались и воздали хвалу сказанному Благословенным.

Составлено в виде собственного перевода кашмирского мудреца Джняна-ваджры. На русский язык перевел йогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

Великая сокровенная тантра благородного Ачалы

Воздаю хвалу благородному Манджушри!

Так я слышал однажды.

Благословенный Махавайрочана пребывал, будучи совершенно удовлетворенным, погрузившись в глубокое сосредоточение в стране Акаништха.

В это время там пребывало также безграничное собрание [бодхисаттв первого бхуми] Радостнейшего, такие как Манджушри, Ваджрадхарма, Ваджрапани, Читтаутпатти-дхармачакрагудхи, Якшаваджра, Ваджрамушти и другие.

Затем Благословенный сказал:

vajra rakṣa rakṣa hūm

ВАДЖРА РАКЩА РАКЩА ХҰМ

Ваджрным гневом заполняются все границы и направления. Осуществляется особенное усердие ради защиты и разбиение того, что связано с препятствиями!

hūm phaṭ

ХҰМ ПХАТ

Затем Благословенный сказал:

ham

ХАМ

Из моего сердца возникает Ачала, царь Гневных. Справа - меч. Слева — угрожающая мудра скорпиона. Совершенно черный, подобно грозovým облакам. Полностью украшен змеями и крышкой черепа. Акиобхьей даруется благословение. Излучаются безграничные лучи света Благошествоющим. Осуществляет дарование всех действительных достижений и счастья!

om vajra siddhi hūm

ОМ ВАДЖРА СИДДХИ ХҰМ

Затем было достоверно разъяснено.

Поскольку полностью связан санскритскими гласными и согласными али-кали и обладаешь соединением луны и ваджра — всецело совершенный, настоящий Просветлённый. Посреди разноцветного ваджра истинно пребываешь, вытянув одну ногу и согнув другую.

Перед ним находится Прямадада. Справа - Ратнамала, слева — Гаятри. Позади - Нритья. На востоке — Акшея. На юге — Винахи. На западе — Адвяти. На севере — Вивардхамани. Всё это — всецело совершенные святые высказывания о телесной форме Благословенного.

Так завершается первая глава из великого таинства тантры благородного Ачалы — введение.

Затем Благословенный погрузился в равновесие в глубоком сосредоточении под названием «Ваджр сердечных обязательств посвящения».

Затем Благословенный явил лучи света из сердца и растворил лучи света в макушке всех божеств. Головы стали украшены владыкой семейства.

Затем было достоверно разъяснено.

В святой великой мандале полностью растворяется скоплений подношений — безграничные богини формы, звуков, запахов, вкусов, ощущений. Собранием [богинь] подношений

истинно подносятся дары.

Как чудесно! Полностью не колеблешься двумя крайностями! Осуществляешь безграничные цели существ явленной формой. Освобождаешь всех существ от великого страха. Являешь радостный танец в трёх сферах бытия! Иссушаешь реку бытия, разрушаешь неприемлемых демонов-мар. Неколебимый владыка сострадания, что не колеблется ветром бытия! Воздаю хвалу и почитание великолепному защитнику Ачале!

Таковы святыя высказывания великого гимна-восхваления Благословенного.

Затем было достоверно разъяснено.

В черепа-капале, обладающей знаком царя, располагаются пять металлических крюков и пр. Располагается мандала ветра и огня. В черепа-капале — истинно пребывает.

Таковы святыя высказывания о великом нектаре Благословенного.

Затем было достоверно разъяснено.

Захватываются Брахма, Индра, Яма, Варуна, Якиша, Вишну и другие, Агни, ракшасы. Вайю, бхута, Притхиви, асуры и прочие вместе со свитой.

om akāro mukhaṁ sarva dharmā ṇām ādya nutpaṁ nnatvata svāhā

om khāhi khāhi pherṁ pherṁ svāhā

ОМ АКĀРО МУКХАМ САРВА ДХАРМА НĀМ ĀДЬЯ НУТПАМ НАТТВАТА СВĀХĀ

ОМ КХĀХИ КХĀХИ ПХЕМ ПХЕМ СВĀХĀ

Подносятся все торма из нектара, мяса, крови и пр.

Так завершается вторая глава из великого таинства тантры благородного Ачалы — непосредственное постижение.

Затем было достоверно разъяснено.

Святая мандала ума — соизмеряется четырьмя очищениями. И хотя заполняется новыми деяниями, в малом и длинном кругах двух мандал — мудрецы устанавливают центр мандалы. Даже если сделаешь подобно колесу-чакре, окружи всецело ваджрным ожерельем. Сделай четыре угла и четверо врат, что обладают четырьмя арками. Посреди установи великий меч.

На востоке — располагается ваджр.

На юге — Драгоценность Ратна.

На западе — лютня Дхармы. На севере — ваджр с тремя остриями.

Во вратах мудрецами устанавливаются металлический крюк и веревка-лассо, металлическая цепь и колокольчики.

Таковы святыя высказывания об установлении великой мандалы Благословенного.

Затем, если не ниспадет дождь, то поверх четырехугольной подставки также расположи серебряный поднос. Сделав так, сделай строение из трёх лотосов и форму, составленную из теста. Сверху поставь форму нага и помажь ее шафраном. На границах установи слоги Ом и Бам. Осуществи сожжение подношения из белого сандала. Благодаря обладанию связью со множеством цветов — действительнохватишь телесную форму нага.

Если не ниспадет даже посредством этого, нарисуй круг из восьми мечей соком шафрана на белом сосуде из фарфора. И когда получишь землю со дна океана, форма нага станет настоящей. Помажь ее соком гаруд и осуществи сожжение подношений с кунжутным маслом.

Затем было достоверно разъяснено.

В желтую чашку положи форму желаемых достижений-реализаций. Желтой землей нарисуй восемь вершин и гору Меру. Этим осуществишь достоверное пребывание. Из очень острого металла сделай мечи размером сорок восемь пальцев. Расположи поверх белой мандалы. Повторяй [мантру] ведения-знания на протяжении шести месяцев. Умастив кунжутным маслом, достигнешь [реализации] когда раху захватит луну. Связав, появится с краю.

Иссуши нечистые и недостаточные пять видов нектара и пять видов мяса. Осуществив связывание тремя металлами, посмотри на восток и положи отдельно немного пищи. Когда захватит Раху — положи в рот. Пребывай в равновесии и повтори [мантру] двадцать раз.

Ничего другое во рту быть не должно.

Таковы святые высказывания о великих достижениях Благословенного.

Затем было достоверно разъяснено.

В круге на белой земле — зажги огонь из белого сандала. Осуществи сожжение со светло-желтым маслом. Станешь обретишь великие действительные достижения. Осуществи сожжение горчицы. Обретишь действительные достижения держателя ведения. Осуществи сожжение черного кунжута. Обретишь умиротворение всего пагубного. Осуществи сожжение ростков травы куша. Обретишь уровень держателя ведения долголетия. Сделай килаю из акации катеху. Повторив двадцать один раз тайную мантру, опусти на желанную форму. Посредством радости будут дарованы действительные достижения.

Так завершается третья глава из великого таинства тантры благородного Ачалы — действительные достижения.

Затем Благословенный, совершенно возрадовавшись, обозрел всех, включая Манджушри и других и сказал:

om āḥ hūm
ОМ Āх ХҮМ

Произнеся эти звуки, стал незримым.

Затем собрание [существ на уровне] Радостнейшем перестали видеть собственного Владыку. И взмолились так, обратившись с четырех сторон [глядя] перед собой:

Как чудесно! Чудесный Благословенный, что пребывает в природе пустоты! Владыка, [проявление] любви и чистого поведения! [Ты являешь] намерение-мотивацию нирваны!

Как чудесно! Тело Великого Блаженства, что не украшено всеми словами! Владыка, великое милосердие и любовь, что осуществляет полное освобождение существ!

Как чудесно! Чистое и незагрязненное тело! Когда не погружаешься в природу пустоты, проявляешься как владыка посредством совершенной чистоты! Ты провозглашаешь любовь к целям существ!

Как чудесно! Осуществление достижения всех целей! Незагрязненное тело чистой изначальной мудрости! Поскольку Владыкой поддерживаются все существа, ты, главный [в мандале] являешь достоверное!

Затем Благословенный явив полное совершенство телесной формы Радостнейшего [уровня], произнес этих царей тайной мантры:

om ārya aśala hūm phaṭ
om vajra kīli kīlaya sarva bighnan bandhaya hūm phaṭ
ОМ ĀРЬЯ АЧАЛА ХҮМ ПХАТ
ОМ ВАДЖРА КИЛИ КИЛАЯ САРВА БИГХНАН БАНДХАЯ ХҮМ ПХАТ

Это тайная мантра и мантра килаи.

om namaḥ samanta vajra ṅām
vajra caṇḍa mahā roṣaṇa sphoṭaya hūm hūm hūm traṭa hūm
maṁ baṁ haṁ maṁ ta śa hūm mama hūm hūm phaṭ svāhā

ОМ НАМАх САМАНТА ВАДЖРА НĀМ
ВАДЖРА ЧАНДА МАХĀ РОЩАНА СПХОТАЯ ХҮМ ХҮМ ХҮМ ТРАТА ХҮМ
МАМ БАМ ХАМ МАМ ТАША ХҮМ МАМА ХҮМ ХҮМ ПХАТ СВĀХĀ

Это мантра особой остроты — для всех деяний.

Затем окружение-свита — полностью постигли суть тайной мантры.

Так завершается четвертая глава из великого таинства тантры благородного Ачалы — тайная мантра.

Так завершается великая сокровенная тантра благородного Ачалы

Кулалока-натха — Пятьдесят строф

Воздаю хвалу славному Защитнику Семейства, Кулалока-натхе!

Затем [было сказано]:

1. Это — высшее таинство!
Высшее из истинных чудес мироздания!
Ясными высказываниями о семействе и возникновении семейства
осуществляется полное разъяснение мантры недвойственности.
2. Осуществление-практика сердечных обязательств — достоверно освобождает.
Полностью отбрось все измерения времени и деяний.
[Используй] правильное воззрение, что обладает тремя высшими реальностями.
Локанатха — владыка-сущность существ.
3. Владыка желания — божество желания,
Полностью дарует зримый и незримый плод.
Та мантра, что [представлена] здесь — беспримерна.
Полностью пребывай пред ликом учителя-гуру.
4. В теле, что устрашает великим могуществом,
пребывают капли-сущности пяти [видов] и пр.
Правильно обладай первичным отсечением всего,
и будешь украшен пятью из пяти великих.
5. Пребывай в недвойственности, без частей и двух языков.
Тремя телами в великой мантре
Собираются слоги.
Собрав, повторяй подобно ритуалу с характеристиками.
6. Посредством провозглашения и памятования этого
приемлемо как чистое, так и нечистое.
Посредством божеств, что видятся как божество,
такая богиня становится подобной богине желания.
7. Подобным образом, нет деяний
богини желания мантры и нет достижения или прихода.
Нет подношений, нет сожжения даров в огне -
Когда обладаешь йогой и обладаешь истинным [пониманием].
8. Полностью освободись от измерений времени.
Ум в однонаправленности делай неколебимым.
Так будешь связан с высшим медитативным погружением,
соответствующим свободе от завес.

Так завершается первая из пятидесяти [строф] постижения владыки Кулалоки — глава высшей реальности мантры.

9. Направляйся к другим и в другие места,
придя внутрь сердечного колеса-чакры.
После того как там появились двойственные подразделения,
осуществляй следование ко всему как сути изначальной мудрости.
10. Осознай радостный объект, что неизменен.
Тогда будешь обладать постижением, что следует уму.

- Поскольку жаждешь блаженства такого осуществления,
Погрузишься во все виды постижений.
- 11 Погружайся в самую суть постижения такой сущности.
В отношении радостного объекта, такого ума,
не будет сомнений из-за все деяний и действий
вкупе со словами-обозначениями.
- 12 Будешь обладать медитативных погружением и йогой.
Благодаря обладанию мудростью и формированию устойчивости,
Осуществишь [деяния] небес, наземные и подземные,
[соответствующие] собственной природе врагов всех существ.
- 13 Великий лотос в лотосе пупка -
в трёх аспектах приходит внутрь небесного пространства.
Истинное обладание лотосовой печатью -
подобно сущности печати небесного пространства.
- 14 Посредством измерения нисхождения жизненной силы -
осуществляется привыкание двумя уровнями.
Осуществив совершенное установление подобным образом,
Предстанешь в теле Локанатхи.
- 15 Всякий, если осуществляет рецитацию для других,
и осуществляет какие-либо деяния -
подчинит их кулаком в пространстве.
И осуществит разрушение тысячи тех, кто дружен с темнотой-тупостью.
- 16 Посредством связывания с медитативным погружением станешь подобным высшему
Постоянные деяния, какие бы они ни были,
Будет после того осуществлены быстро.
Такие деяния желанны для ума.
Так завершается вторая из пятидесяти [строф] постижения владыки Кулалоки — глава
высшей реальности сущности.
- 17 Собственная природа и медитативное погружение
Подобны лучам света сада Джати.
И подобны старым цветам изначального граната
являются главным, что соответствует красной синдхуре.
- 18 Божество божества тела мантры -
с одним ликом и четырьмя руками.
Пребывает на сиденье из лотоса и луны в пространстве.
Всеохватывающий владыка держит металлический крюк и веревку-лассо.
- 19 Являет истинное печатью-мудрой дарования высшего.
Полностью украшен жемчугом и драгоценностями.
Обладает печатью лотоса и тремя глазами.
Тело его — разноцветно и величественно в великолепии.
- 20 Защитник существ, владыка духовных героев!
Тот, кто радуется сердцу йогини.
Осуществляй медитативное погружение на всех мантрах,
дарующих полностью все действительные достижения.
- 21 Все и вся посредством медитации -
Станут привычными к йоге.
Поэтому таковой станет и их собственная природа,
что подобна и соответствует высшей драгоценности исполнения желаний.
- 22 Белым божеством полностью даруется умиротворение.
Соответственно в речи — осуществляется полное понимание-осознавание.
В виде сущности, что захватывает и подчиняет,

- представляй красную телесную форму.
23 Обладая цветом света красного дыма,
она связывает мандалой ветров.
Этим устрашаются ошибки и все враги.
И здесь всё осуществляется несомненно.
- 24 Посредством красной телесной формы дыма
полностью связывается гнев-ярость.
Для убийства используется черный цвет.
Для паралича — пусть будет желтый.
- 25 Если, когда пребываешь над телом,
полностью продавишь в землю всё вплоть до ног,
будешь пребывать повсеместно в трёх мирах.
И всё покроет совершенная темнота.
- 26 Как дополнительно можно разрушить темнотой?
Полностью собери слова со многим смыслом.
Все деяния трёх сфер мироздания
обладают украшением качеств.
- 27 Обладая таковыми, предстают как ошибки для других миров.
И становятся высказанными и невысказанными.
Посредством связывания собственной природы и медитативного погружения
нет сомнения в [осуществлении] этих деяний.
- 28 Все божества подобны небесному пространству.
Поскольку различаются цветом, то индивидуальны.
И они осуществляют все деяния, что
осуществляются повсеместно в трёх мирозданиях.
- 29 Все мантры, что осуществляют [обладающие] благой судьбой,
приходят в центр сердечного лотоса.
Посредством связывания сердечным лотосом
действительно достигаются силы и прочее.
- 30 Божество трёх слогов, вкупе с остальным,
Обладает тремя существами ,что вверху.
Этим достигается постоянное, что сверх людей.
Йогини тогда пребывают пред ликом.
- 31 Три аспекта — осуществляются как захватывание.
Прекрасны, поскольку обладают формой лотоса.
Йогин, что практикует ежедневно и постоянно,
будет подобен пребывающему в неколебимости светильнику.
- 32 Владыка, божество божеств, что провозглашалось ранее,
[обладает] светом, что подобен красному рассвету.
Когда пребывает по времени в середине ночи,
правильно осуществляй саму суть йоги.
- 33 В теле, что захватывает такую форму,
устанавливается истинное, как и ранее.
Посредством этого божество, что держит веревку-лассо и металлический крюк -
истинно обретается в теле осуществления практики.
- 34 Повсеместно пребывай пред ликом учителя-гуру.
Посредством лучей света из веревки-лассо и металлических крючков -
проткнешь так металлическим крючком.
Сделав так, осуществишь захватывание посредством веревки-лассо.
- 35 Тело и совершенное опьянение
будут побеждаться полностью снова и снова.
Пронзив девять врат и отверстий,

- осуществишь полностью ниспадение крови.
- 36 Когда соответствуешь [состоянию] отсутствия завес,
осуществляй совершенное видение собственного тела.
Мантра, что возникает из его дыхания,
представляется как первая сила-способность слогов.
- 37 Посредством полыхания и подобия полыханию
проявляется желание, что было ранее, во вратах уст.
Также при удержании формы лотоса
всё явно возникает изнутри уст.
- 38 Когда проявляется растворение в устах практикуемого,
Чтобы ни появлялось в сердечном лотосе,
пребывает повсеместно в сердце.
Здесь всё соизмеряется со всем сердцем того.
- 39 Когда придёшь к первому периоду в утробе,
являй ум подобным форме Тары-Освободительницы.
Это, в силу трёх, соответствует высшему.
Ветер подобен движению листьев.
- 40 Медитируй последовательно на собственный дом.
Высшее, что является единичной сущностью,
метод достижения божества и божество -
осуществляй в практике посреди ночи.
- 41 Посредством сущности служения — осуществляй вхождение.
Даже посредством условий жизни и богатств
Призывай снова и снова мироздание поверх земли.
В этом достижении нет никаких сомнений.
- 42 Посредством осуществления силы мантры
Не станешь связан с теми, кто не имеет собственных сил.
Посредством осуществления рецитации могущественного короля мантры
Практика королевства станет высшей.
- 43 Если осуществляется полностью кем-либо другим,
то тот кто желает женщин, будет опьянен, в соответствии с удовольствием.
Так даже дочь богов
придет сюда мгновенно.
Так завершается третья из пятидесяти [строф] постижения владыки Кулалоки — глава
высшей реальности божества.
- 44 Владыка Мироздания, Высшее сердце -
истинно защищает тайное и жизненную силу.
Даже обладая малой практикой сердечных обязательств,
осуществляй рецитацию мантры сущности, которая ведет-направляет.
- 45 Будь дружен с единичным и осуществляй освобождение.
Обладающий умом повторит сто тысяч раз.
Тогда свет станет непосредственно видим.
И будет высшим движением благостное в трёх кругах-чакрах.
- 46 Покинув все миры,
соберешь снова и снова [всё].
И отправишься в счастливые [состояния], уровень небес.
Нет никакого сомнения в том посредством памятования.
- 47 Когда связываешь ум и отсутствие ума -
Ясно увидишь отсутствие ума в уме.
Растворив ум в отсутствии ума,
полностью погрузись. У всех кто рожден в женском теле,

- 48 если есть болезни — не будет болезней.
Соответственно не будет болезней и у тех у кого они есть.
Высшее, что захватывается веревкой-лассо и металлическим крюком,
предстает как сила царя мантры.
- 49 Обладающие темнотой, другие ребячливые [лица],
уподобляются желающим схватить луну.
Посредством освобождения от связи с чем-либо собственной природы,
Осуществляются все деяния. Там нет высшего.
- 50 Всяк, [кто осуществляет практику] в трёх периодах, трижды по три,
пребывает как гора, как сам Локанатха.
Подобно небесному пространству, что свободно от цепляния за воду,
последуешь на уровень Локанатхи.

Так завершается пятьдесят строф Кулалоканатхи, что возникли из великой тантры славного полыхающего лотоса.

Текст был передан Вимала-шри-бхадрой по просьбе Джангчхуб Ринчхена. И позже был переведен Шюке Драгпа Гьялцхеном в храме школы Сакья.

Постижение-реализация благородной Освободительницы Курукулле

Хвала благородному юному Манджушри!

Хвала благородной Освободительнице!

Эти постижения-реализации появились в то время, когда уменьшилось понимание и исчезли тексты тантр океана йогических [практик], возникших из Освободительницы.

О собравший всё из тантр обширных поучений йогин, что действует ради блага множества существ! Бодхисаттва, что услышав про то, что называется «Владыкой мира», взираешь на отсутствие защиты в миру! Из-за этого метода, что является благо всех существ, ты видишь всех страдающих тройственным образом. К тебе обращаемся с великой верой! Разъясни эти поучения, что дарованы ради умиротворения мирских помыслов, называемые Просветлёнными «особенными»!

Сказал так. Манджушри, Падмаграха, Джинакара, мудрейшим Нирвирана-вишкамби, Майтрея и остальные, услышав эти строфы Учения на горе Потала, возликовали, с верой склонили головы и осуществили восхваления. Также Сыновьями Победоносных были явлены гимны-восхваления, вкупе с мелодичными песнями и разными мелодиями. Этим было осуществлено даяние-подношение. И мирские якши, ракшасы и преты, разнообразные девы и звёзды, владыки земель и Ваджрапани – узрев силой магии деву нагов, что пребывает в разнообразных могущественных формах, стали взирать на нее. И сделали подношения Деве, что являет воззрение, защиту нижних земель и могущество воззрения.

И все, что не имеют защиты, будь то царица небесных музыкантов-гандхарвов, что имеет большую грудь, держатели осознания, супруги киннаров, супруги якшей, все дети девы гор – все они изрекли:

Разъясни это [Учение] для всех нас, что не имеют защиты! Ведь благодаря этому те, кто не имеет защиты – становятся защищенными. Эти поучения Просветлённых даруют охрану тем, кто таковой не имеет. О Защитница мира! Ты порождаешь блаженство и являешь чудесное!

Защитник, услышав эти могущественные слова собрания, разъяснил [Учение] тайной мантры, что осуществляет подчинение всего:

Царь мантр, услышанный всеми дочерьми, проявляется как великое блаженство, состояние Просветлённых, абсолютный уровень. Прикосновением к ваджру она устраняет сферу [мирского существования]. Осуществляя воззрение посредством магического [видения], являет осуществление видения. И даже стопы ее движутся по земле без промедления, как бурлящая кровь у лошади, что охвачена желанием. Узрев подобное, изобрази кисточкой мантру Курукулле, что подчиняет существ как дева богов, дабы осуществить тайную мантру.

Такие слова были сказаны благодатным Защитником. И соответственно сказанному, Благодатный Защитник Мира для всех присутствующих разъяснил следующее [из текста] «Владыка мира»:

Такова традиция рисования Курукулле. Всяк, кто будет рисовать, обретет плод посредством практики-осуществления. Далее следует достоверное разъяснение этого. Всяк, сведущий в рисовании, должен рассчитывать время соответственно разъяснениям [из текста,] явленного Освободительницей. Это будет мной разъяснено.

Итак, всякий, кто сведущ в рисовании, должен изображать Освободительницу следующим образом: глаза – красные, ноги, подобно рукам, - красные. Форма ног – как у антилопы, и глаза как у ворона.

На восьмой день, день отсутствия страдания, первого лунного месяца весны – следует во время практики нарисовать глаза Освободительницы, числом два, открыты широко. Следует при этом вкушать три сладких и отказываться от принятия вина и мяса, будь то рыба и остальное. Постоянно укутывайся в одежды красного цвета. Окропляй [всё вокруг] красными духами. Породив любящий настрой и очистившись ранним утром, укутайся в одежды трех видов. Сделав

так, изображай осуществляющую подчинение [Курукулле]. С одним лицом и широко раскрытыми глазами, четырьмя руками цвета пурпура.

Возрастом она подобна красавице, чей возраст – шестнадцать лет. Иллюзорную деву изображай величественной. Её юное тело одето в одежды, что состоят из красной и желтой тканей. И та и другая – подобны паутине.

Вкуси пищу и молоко. Затем, вкуче с одеждой красного цвета, что находятся поверх лотосового сиденья, [изобрази] драгоценные сережки, драгоценную диадему, правая [рука] дарует неустрашимость, а вторая держит пучок острых стрел. Левая рука – держит лук. Красный же лотос утпала находится во второй. В короне на макушке находится Амитабха. [Такова] Курукулле, что пребывает в пещере горы. Под Курукулле находится демон-Раху, поверх которого пребывает владыка мира желаний вместе с супругой. Поверх божества мира желаний находится диск луны. На нем сиденье из красного лотоса.

Так изображай Благословенную, что обладает различными атрибутами, показанными тут. Нарисуй изображение и созерцай его. Пред ним установи подношения восемнадцати видов. И начитывай [мантру] вплоть до полной луны в течении восьми дней или полумесяца. Такова сущность Освободительницы, мантра:

om kurukulle hrīḥ hūm svāhā

ОМ КУРУКУЛЛЕ ХРІХ ХҮМ СВĀХĀ

Затем, как ранее, осуществи сто тысяч повторений [мантры]. И также очищайся ранним утром в периоды времени, высшие для Просветлённых, будь то последний месяц осени, средний месяц весны или средний месяц лета. Восстановив обязательства, осуществляй все подношения. Так следует установить подношения собранию учеников-слушателей и затем следует установить подношения для собрания тайной мантры Великой Колесницы. осуществи подношения.

Поставив правое колено на землю и сложив ладони воедино поверх одежд, следует обретать желаемые действительные достижения. осуществи восхваления тем, кто пребывает в Собрании учеников-слушателей, и всем радостным строфам Великой Колеснице. Сделав так, вопрошай о терпении [в отношении собственных ошибок]. Всякий раз [,когда возможно,] подходи ближе к изображению нарисованной на холсте Благословенной, пребывай в созерцании, удерживая осознание на сути желаемых действительных достижений, повторяй по сто тысяч счет слогов.

Повторив однократно, увеличишь мудрость. Двукратно повторив, осуществишь подчинение. Тот же, кто повторил три и более раз, даже будучи отравленным, схватит яд. Станешь высшим во всех мирах и среди дев, что различны по форме и переживаниям. Посредством усердствования в связывании [рецитации и сосредоточении] будешь, равно держатели мантр и прекрасные божества, осуществлять всё желаемое. Только именем её, что несравненно, устраняется всё, обладающее ядом. Основным же своим сиянием она даже среди Славных подобна полной луне. Осуществляя рецитацию всяк станет являть могущество владыки речи. И потому посредством осознания будет являть мастерство, что обладает силой величия, и будет действовать без ответа.

Держатель осознания – восседает на спинах лошадей и слонов. Прекрасная [богиня, что воплощает] осознание – восседает на шее благого орла-Гаруды. А потому посредством главного могущества мантры-осознания станешь правителем. Царство же в завершении приведешь посредством ума к богатству. От желанного божества появятся Парнашвари, радостные сыновья и прочее. От Вишну – естественные Героини, что даруют деяния, блаженство и прочее. От Ганеши появится Белая Владычица Незагрязненной речи. От божеств, что повелевают землём – появится совершенство [в богатстве]. Так посредством могущественной мантры явишь королевство. Так всякому необходимо осуществлять созерцание Благодатной, что обладает тайной мантрой.

Таким образом, кто жаждет как важного для себя сокровищниц, золота, серебра, сережек, одежды и прочего богатства – получит богатство, какое ни пожелает в уме. От Победоносного же будет дарованы всё, будь то плоды дерева, что превзошло все могущественные объекты, и вода,

что наполняет моря и реки. Силой мантры очистишь всё, будь то питье или пища. Существо же, что не имеет мантры, не изопьет даже молока. Сам же станешь обладающим лесами, слугами, слонами, лучшими лошадьми и прочими тварями. И даже высшие среди змей, такие как кобра, что исполнены ядом, водный дракон, твари ручьев и носороги – будут подчинены могуществом собственной мантры. И подчинив их, путешествуя и взирая на всё обычными глазами, станешь в завершении взирать, обретя действительные достижения мантры видения.

В любом случае, взирая с милосердием не будешь травмирован в потоке бытия страданием, что соответствует этому миру. И посредством этой мантры станешь светильником, что полезен для мира, будучи подобным драгоценности, исполняющей желания. Озаришь все без исключения миры и осуществлять умиротворение [всяческого страдания]. Разрушив всех демонов, прольешь дождевой поток драгоценностей. Став подобным дереву исполнения желаний, даруешь существам всё, что бы они не пожелали. Обретя все богатства всех без исключения владык богатства, будешь осуществлять даяние ради блага всех существ.

Таким образом, ради бедствующих миров, Освободительницей будет даровано всё, будь то одежда, сиденья, дома или шатры. Ежели беден торговыми судами, что стоят у океана, то Освободительница дарует суда, корабли и прочее. Йогин, что медитирует на Освободительницу, отбросив сперва всевозможное страдание, даже мельчайшую частичку его не сможет потом обнаружить. А во-вторых, обретет одеяния и также еще повстречает принцессу. Затем же даже зубы станут драгоценными. И даже не имея ничего, получит всё желаемое.

В любом случае, если будет осуществлять чистое поведение, то повстречает деву, что рождена высшими богами. Но если радуешься убийству существ, то не будешь ведом этим Учением. Потому радуйся десяти добродетелям и сосредоточив ум на Великой Колеснице осуществляй деяния посредством действительных достижений, что соответствуют словам Ваджрного Учения.

Это – первое, постижение при приходе к рисованию изображения.

Ежели обнаружишь абсолютную реальность, что соответствует дарованному Учению, то будешь соотноситься с высшей реальностью дхармадхату. И это следует достоверно разъяснить далее. Вслед за тем появляется практика дерева исполнения желаний, что возникает из слога Драг. И именно так следует медитировать на дерево исполнения желаний.

Следует медитировать на распустившийся цветок лотоса утпала, что появляется слева от дерева. И из пространства ниспадают потоки разнообразных видов богатства. И этим полностью осуществляется то, что было желаемо.

Ежели медитировать подобным образом, то станешь владыкой богатства. И существа четырех континентов будут захвачены лучами света ума. Осуществив это, будешь постоянно осуществлять особенное даяние семи драгоценностей, что соответствует уровню природы. И так как драгоценность является главным богатством, то появляется океан соответствующих богатств. Подноси Просветлённым созданных умом драгоценную деву, драгоценного коня, драгоценные меч, драгоценного слона и другие драгоценности. Всем этим украшай женские формы. Желая обрести плод-просветление, подноси постоянно все величественные разнообразные формы Просветлённым.

Посредством того обретешь состояние Просветлённых и станешь держателем ведения. Желая обрести состояние Просветлённых, следует подносить им и владыку богатства как главную среди обширнейших подношений. И если будешь даровать с верой и другие драгоценности, то осуществишь благо всех существ, повернувшись к ваджрному Учению. Это есть метод практики дерева, исполняющего желания. Суть ума есть [проявление] всех Просветлённых. Посредством сути ума – освобождаешься. Посредством ума освобождаешься от всех пут. Посредством ума становишься обладающим освобождением. И даже все материальные объекты, что не соотносятся с умом – нельзя увидеть как нечто отличающееся. И ради состояния Просветлённых и всех действительных достижений – не обязательно взирать на другие совершенства.

Поскольку всё, будь то мир-сосуд, существа, источник и возникающее из него – видится как совершенно чистое, то совершенно точно, что всё является умом. И если будешь протирать зеркало

ума посредством усердия в таком видении, то изъяны, что обладают преходящей природой, будут исчезать последовательно.

Всё возникает из первичного слога-мелодии. Осуществляй созерцание сущности ума как диска луны, диска что совершенно чист. Осуществив это, установи поверх него семя-слог. В четырех кострищах полыхает огонь, поверх которого находятся источники, что обладают слогами И. Украшены двумя видами пространства.

И посредством различных видов света там – очищаются все существа. Сделав так, пребываешь на горе Курукуллы – небесном пространстве трех тысяч миров и прочего. Пребывая там, побуждай к деяниям Освободительницу показанным образом. Призванная, она становится пребывающей впереди. Затем сведущему следует проявить облака великих подношений перед слогом. Подноси цветы, благовония и светильники, а равно тому, благовонную воду, божественную пищу и прочее. Также подноси печати-мудры, четки, песни и танцы.

Приди к Прибежищу в Трёх Драгоценностях. Раскайся во всех пагубных [деяниях]. Возрадуйся добродетели существ. Посредством ума полагайся на пробуждение Просветленных. И произнеси эту мантру трижды, далее осуществляй молитву о прибытии.

Ум должен покоиться с любовью. Снова и снова следует устанавливать его там. Зародив милосердный ум, следует также порождать ум особенной радости. Позже пребывай в уме, что равно относится ко всему. Чтобы отбросить всё в заключении, следует снова и снова опустошать ум. И пять скоплений, что не являются само-существующими, сжигаются огнем пустоты.

om śūnyatā jñāna vajra svābhava ātma ko haṁ

ОМ ШҰНЬЯТЀ ДЖНЬЀНА ВАДЖРА СВЀБХАВА АТМА КОХАМ

Осуществив мгновенно йогу пустоты, должно пребывать в уме. Памятуя о ранее принятых обязательствах, следует удерживать в памятовании только лишь семя-слог.

Поскольку существа обманываются в
отношении единственной нирваны,
То мной они будут освобождены из
бескрайнего океана существования!

Размышляя подобным образом, следует силой любви порождать следующий настрой: «Ум есть природа абсолютной реальности, что пуста отсутствием ума».

Из благословения Просветлённых [проявляется] слог-семя. Из него появляется цветок лотоса, называемого утпала. В центре цветка лотоса проявляется диск луны, возникающий из слога А. Снова на диске луны появляется слог-семя, из которого излучаются лучи света. Следует медитировать о том, что сферы всех без исключения миров очищаются полностью.

Очистив там всё, следует представлять, что посредством лучей света собрание Просветлённых собирается в лотосе утпала. И после этого он превращается в Освободительницу. Богиня, что подобна учителю, цветом как марена и обладает всеми украшениями.

Растворив в форме сердечные обязательства и породив равенность, следует захватывать колесо изначальной мудрости. После этого всё становится завершённым мгновенно. Колесо изначальной мудрости пребывает предо мной. И следует еще соотноситься с ним посредством печати сердечных обязательств, что соотносятся с путем лика божества. Так сложив ладони вместе следует медитировать на мизинцы.

Два средних пальца соединяются кончиками. Установи безымянные посреди вершины. Два указательных пальца соедини посредине. Два больших пальца захватывают всё снизу.

Сотворив так печать сердечных обязательств, захвати колесо, после чего покойся в таком состоянии. И следующими словами для Просветлённых являй молитву о посвящении:

Я молу принять подношения, что соответствуют
Просветлённым и ваджру просветления!
Даруйте мне сейчас ваджр пространства,
дабы защитить меня!

Посредством «посвящения Победоносных» становишься обладающим глазом [Учения] и

пр. И посредством дарования посвящения цветка, явится сокровищница, что дарует великое. Тот, кто получил посвящение посредством великого ваджра – склонит пред собой три сферы. Должно осуществлять даяние всем Просветлённым, что возникает из трёх тайных мест. Посредством посвящения Просветлённой Освободительницы появится драгоценность короны Учения. Разнообразными лучами красного света освети все три сферы существ. И ежели обретешь драгоценность посвящения, то будешь осуществлять особенную практику всех действительных достижений. Таким образом, посредством повторного исполнения ритуала Учения, следует, начав с [божеств] Тенма и [божеств] времени, трижды подносить торма. Посредством этой мантры следует осуществлять ритуалы для колокольного металла, хлеба и прочего. И делая так, обретешь знаки во сне.

Будут явлены знаки малых действительных достижений меча, невидимости, искусства изготовления нектаров, скрытности, [возможность путешествия] в высшие миры, крепости костей, излечения болезней глаз. Во время сна возникнут знаки. И станут возникшими сами по себе действительные достижения. Так что, если будет там радость, то обретешь посредством освобождения тончайшие достижения. От вселенского монарха явится всё богатство королевства и могущества. И ежели будешь осуществлять медитацию и начитывание мантры, то будешь осуществлять практику также во сне, что проявится в заключении шести месяцев. Начитывай мантру в радостном состоянии только лишь одну ночь и тем самым осуществится печать цветка лотоса утпала. И сделав так, начитывай дальше. Тогда запыхает мгновенно мудра. Силой этой печати-мудры призовешь Брахму вместе с царицей, могущественного Вишну и других. И призвав, станешь обладать могуществом.

Начиная с сегодняшнего дня, все действительные достижения будут освобождать меня от пут циклического существования. И посредством очищения всех изъянов реки и болота [циклического существования], лотос не будет закрыт. Ежели соприкоснешься с семенем-ртутью, то станешь многократно [увеличенным]. Собрав всё воедино, сделаешь всё единичным. Ежели стремишься ко всеведению, то в соответствии с умом, что обретает действительные достижения, соприкоснешься с семенем достижений. И подобно тому, как медь превращается в золото, соприкоснувшись с этим силой тайной мантры практики, проявишься в форме Просветлённого мантры.

Станешь владыкой богов и повелителем всех трёх сфер. Появившись в семействе Просветлённых, станешь вращать колесо [Учения]. [Обретешь] перерождение и проявишься в монашеском образе. И если будешь осуществлять аскезу, практику [обретения] просветления и осуществлять соответствующее поведение, то следует памятовать о сущности Просветлённых. Спустишься [из мира] богов, [осуществишь] отсечение, будешь вращать колесо Учения, явишь великую нирвану и соответственно отправишься на кладбище.

Отбросив формы в трёх мирах, снова проявишься в чистых землях посредством тела наслаждения Победоносных. Появившись там, придешь в теле, что возникает будучи совершенным. Посредством написанного в разделе рисования, осуществляй вхождение в тело Учения. Такова мантра достижений, что разъясняется Просветлёнными для всех.

Затем всем Благодатный Истинносуший, показав всем сердце высшей реальности, сказал следующее бодхисаттве-махасаттве Ваджрапани:

Ваджрапани! В каком же направлении тогда становится явленным Благодатным Просветлённым тело высшей реальности – ваджрное тело?

Затем Ваджрапани обратился к Просветлённым и Бодхисаттвам со словами:

Бодхисаттвам было сказано: «В каком же направлении тогда становится явленным Благодатным Просветлённым тело высшей реальности – ваджрное тело?» Слушайте же! Всякий бодхисаттва следует в Сукхавати, называемое «Нирваной».

Затем Бодхисаттвами было сказано:

О Ваджрапани! Просветлённый Благодатный, что отбросил тело Учения, следует ли в Сукхавати? Сын семьи, что отбросил тело проявления, следует ли в Сукхавати посредством тела совершенного наслаждения? Ваджрапани! Каково это: «Следовать, отбросив тело Учения?»

Ваджрапани сказал:

Всякое существо, коему ведома иллюзия, будет ради достижения необходимого осуществлять практику, что необходима при проявлении иллюзии. Подобно тому, все практиковавшие изначально Просветлённые, чтобы охватить всех существ вращали колесо [Учения] и осуществляли уход. И сделав так, охватывали всех существ. Так что даже во время ухода Просветлённого возникал поворот колеса [Учения]. Но так в этом мире нет двойственности [рождения и смерти], то они не рождались никогда. На основании мира тех, что осуществляют дисциплину, усмиряешь посредством высшего двуногих. И усмирив их, будешь жить там восемьдесят лет. Затем отправились в страну Победоносных. Просветленные же, отбросив иллюзию, пребывают в Сукхавати, великом умиротворении, во дворце победоносных, являя телесную форму великой радости.

Тот, кто действует, пребывая в одиночестве постоянно, и размышляет как все отшельники, тот скажет, что нет сущности у того, что видишь. И также утверждают, что все собирается, будучи мимолетным. Все кто заблуждается в силу цепляния за Я – утверждают концептуальные объекты как постоянные.

Поскольку погружаешься в суть непостоянства, то будешь шествовать в форме всех Победоносных. Действительная сущность всех дхармо-частиц постигается всеми силой ума как то, что не является истинно существующим, не будучи пребывающим ни там, ни тут.

На основании истины относительного уровня Просветлёнными показывается Учение, что усмиряет эти три тысячи миров и прочее. Так что полностью погрузись в единение пространства [и ума].

Появление Просветленного не является высшей реальностью, и исчезновение Просветлённого подобно тому. [Почему? Потому что] всё это одного вкуса. Такова природа рождения и исчезновения. Так что единственная форма высшей реальности – есть отбрасывание пяти затемнений-завес. Тело-форма Учения, будучи сокровенной и обширной, пребывает как высшая реальность, будучи по сути такой. Но поскольку ни то, ни другое не является существующим, то изначально не существуют. И поскольку то [тело Учения] не рождено изначально, то является не рожденным и не исчезающим.

Бодхисаттвами было сказано:

Ваджрапани! Просветлённый Благодатный даровал разъяснения, что соответствуют трём мирам. Так что же такое отсутствие рождения и отсутствие пресечения?

Сказано:

О Бодхисаттвы! Подумайте! Что было сказано Просветлённым относительно бытия и небытия?

Бодхисаттвами было сказано:

Ваджрапани! Просветлённые говорили, что нет ни бытия, ни небытия.

Ваджрапани сказал:

Не-рожденное рождается. И поскольку рождается, то равно тому и не рождается. Ежели анализировать всё на абсолютном уровне, то всё изначально не возникало. А равно и не исчезало. Так что нет смерти и ничего не исчезает. Нет местопребывания и ничего не находится [в каком-либо месте]. Равным образом нет и необходимости в местопребывании. Так переживается отсутствие рождения. И ежели проявляется что-то, что по сути не-рожденное, то оно будет возникающим и исчезающим как рога у зайца. Так что, ежели возникает [что-либо, что по сути своей] существующее, то оно будет появляться снова и снова. Ежели появляется [что-либо, что по сути своей] не существует, то также должен появляться и сын бесплодной женщины.

Поэтому неведение в отношении всего характеризуется тремя формирующими факторами. И все существа, что обладают пятью скоплениями, постигаются как аспекты проявленного. И всякому посредством этой логики должно постигать нирвану Просветлённых и Благодатных всем бодхисаттвам.

Бодхисаттвами было сказано:

Поскольку всё не рождается, то что же такое эта мантра? И какова эта тантра? Чему подобна медитация на мандалу? Каково тогда обретение действительных достижений?

Ваджрапани сказал:

Что касается взаимно-зависимого возникновения, то все дхармо-частицы возникают подобным образом. И на основании мантры, мудры [формы божества] и прочего – возникают все действительные достижения. Но все действительные достижения – есть относительный уровень. И даже Совершенства⁴ Просветленных, что есть сущность Просветлённого Ваджрасаттвы, достигается на относительном уровне сущность просветленного Ваджрасаттвы. Осуществляют всё на относительном уровне.

Таково второе постижение-реализация.

Такова последовательность осуществления ритуала начитывания мантры, что разъясняется далее.

Всяк, практикуя с пониманием, может обрести действительные достижения. И посредством коралла осуществит подчинение. Силой давления осуществит усмирение ядов. Посредством кристалла осуществит увеличение мудрости. Так что следует связываться с тремя деяниями.

Полностью очисти место обитания, сделав его подобным листам дерева ашватха. Сделав так, сожги в огне древесину дерева ашоки. Затем, в соответствии с ритуалом, осуществи сожжение подношений из ста восьми красных цветков утпала. [Что осуществляется так:] надо принести огонь из дома действующего лица. И установив три сладких, следует осуществлять коренную мантру.

Позже следуют деяния магического колеса янтры. Так следует нарисовать треугольную мандалу менструальной кровью на хлопке одежды. И установи объект практики как мандалу. Далее напиши имя практикующего и слова побуждения к действию. Так что станешь постепенно подчинять указанных.

Затем многократно начитывай коренную мантру. Делая так, следует рисовать всё из смеси красок семени шеллака, крови из четырех пальцев левой руки, камфоры, шафрана и мускуса. Ежели жаждешь увеличить мудрость, то следует подготовить место для сожжения. И там следует поднести питьевую воду и положить древесину олеандра, которую следует поджечь огнем, используемым для сожжения подношений, что приносят из священного места. Так следует осуществлять сожжение подношений из растения акорус каламус или дерева алоэ.

Ежели будешь усмирять яды, то следует на месте сожжения поджечь сандаловые деревья как основу и следует осуществить сожжение подношений цветов винга-такара. Тем самым захватишь и умиротворишь все яды. Также устранишь болезни, что проявляются в многообразии, и умиротворишь всё. Таков ритуал из тантры осознания Гаруды.

И сколько бы ни было явлено тех, кто известен как владычицы местности, на пути трёх сфер, захватив их посредством сожжения подношений, янтра-йоги и йоги, заставишь действовать. И тех, чем ум исполнен воззрениями, полагающимися на привязанность, подчинишь посредством любви.

Осуществив подчинение всех существ, действительно осуществишь пробуждение Просветлённых. Таков ритуал подчинения.

«Всезнание» не обретишь без мудрости. Поэтому всякому, кто жаждет обрести это, должно развивать остроту мудрости. Начитыванием и сжиганием подношений осуществляются все Учения. Ум – совершенно чист и не загрязнен. Самосущее есть совершенствование мудрости. Йога же есть самоосвобождение. И здесь следует съесть лист растения грихапида, шати, шингхар, брахми и магата вкупе с медом. Таков ритуал «Увеличения мудрости».

Что касается ядов, то [используется] мёд вместе с маслом. И в соответствии с коренным благим колесом [говорится, что если тебя] укусили и из зубов вышел яд, то благодаря поеданию массы и испиванию ее – умиротворишь всё. Таково лекарство для умиротворения основы яда. Джаричандали и разные виды болезней [лечатся] Маслов. Так что черви тела – умирают. Съев это, сможешь их подчинить. И благодаря подчинению, получишь лекарство деяния. Захватив яды, усмиришь существ.

Развив мудрость – [постигнешь] сущность Просветлённого. Что же касается поворота Колеса Учения, то мгновенно станешь повелевать. В Великой Колеснице полностью осуществляются намерения свои и других существ. И так как там нет никаких других методов, то только благодаря практике одного лишь ведения поверишь в быстрое осуществление. Если

представлять сосуд, исполненный слогов Хри, то девушка станет источающей молоко. Ежели слог Хри представлять посреди пупка и сердца, то станут появляться мудрецы. Будучи схваченным зубами, медитируй. И тогда – благодаря украшению слогов учения умиротворишь яды чистыми слогами.

Благодаря любви как сущности Освободительницы, что является Победоносной вне трёх сфер, постигнешь все аспекты освобождения. Устранив все изъяны речи, устранишь яды. Отбросив изъяны ума увеличишь мудрость. Устранив изъяны тела – осуществишь подчинение. Так что ежели это существо привязывается к недобродетельному, то не обретет действительных достижений. Поэтому Сыновья Победоносных практикуют ради блага и отбрасывают всё пагубное. Посредством особенной вращающейся печати – полностью устранишь изъяны тела.

Благодаря мантре все изъяны ума, что заполняют всё пространство как изъяны речи, станут очищенными посредством радостного ума, пребывающего в состоянии созерцания. И благодаря незагрязненной вере различающее сознание тела станет неколебимым и обретешь благословение Просветлённого в этой жизни. Благодаря глазам, что не запятнаны пагубными деяниями, будешь царствовать над тремя мирами, обладая милосердием и чистотой от пяти пагубных деяний. Благодаря даянию сила духовной заслуги станет высочайшей. И тогда станешь обладать усердием владыки даяния, главного на земле.

Сведущий, что отбросил лень, не будет переживать даже частички страдания адских существ. И поэтому должен полагаться на драгоценность милосердия Просветлённых и сынов и практику усердия. И благодаря силе созерцания, когда взираешь на Просветлённых посреди небесного пространства, будешь думать о Просветлённых. И даже во снах постоянно будешь видеть себя окруженным Просветлёнными. Сведущий направится во время смерти на вершину горы Меру. И узрит, благодаря милосердной сущности, Просветлённых, что скачут на различных лошадях. Но если исполняет пагубные деяния, то увидит град адских существ. Это является тантрой чистоты.

И поскольку в ней пребывает у сам ум, то есть уверенность в том, что утвердишься как принцесса в белых одеяниях. И поскольку высшей реальностью умиротворяются яды, то благодаря Хаягриве будешь пребывать на соответствующем уровне. И тогда явятся ваджрные строфы страстного желания. И подчинишь также и три [сферы] существ. Так осуществится тантра из семейства страстного желания.

Затем есть и другая йога. Построив треугольную мандалу, нарисуй и другой треугольник. И начиная со стороны органов чувств напиши с мастерством слоги Ом и все остальные. В шести крайних точках изобрази шесть слогов-семян. Семя-слог Учения – собирается в центре. Изобразив внутри слог Пху, нарисуй маленькие врата для сущности. Такова тантра устранения проявлений.

Затем, чтобы девушка стала обладать соответствующей судьбой, следует постичь другие виды йоги.

Так для построения цветка утпала, что с семью лепестками, следует соединить семь слогов там. И благодаря двум слогам ХРИ, нарисованным в центре, следует действовать соответственно ритуалу осуществления подчинения названий объектов, что положены на основу. В соответствии с ритуалом следует нарисовать березу или цветов на одежде. И следует положить это на плечи, сделав сперва пилюли ведения. Тогда владыке станут прислуживать девы. И станешь царем или средним сановником. И эту мантру следует творить обладая совершенной чистотой. Ритуал подчинения.

Ради защиты следует явить янтру. Так составив четырехлепестковый лотос утпала, посреди него изобрази лунный диск. В восточной части – следует нарисовать стрелу. На юге – лук. На западе – символ неустрашимости. На севере следует нарисовать цветок лотоса утпала. На луне, что в центре, [находится] то, что следует охранять, окруженное семью слогами. На ободке внешнего колеса – восемь цветов утпала в виде гирлянды. Изобрази белую березовую кору и далее следует показать свое имя. Дополнительно следует положить всё на шелк, цвета волос старого человека. Такова янтра для осуществления собственной защиты.

Если жаждешь обрести состояние Ишвары, то следует изобразить лук посреди нарисованного града – семенного слога. Посреди лука следует нарисовать росток цветка утпала,

подобный драгоценности. Посреди сердцевины цветка утпалы – слог Джум, окруженный семью слогами. Все следует изображать в направлении благого злата и затем следует расположить поверх дома. Вовне, окружив гирляндой цветов утпала, покажи двенадцатикратно или восемнадцать раз заполненную пятью драгоценностями вазу. Сделав так, осуществи очищение. Очистившись, сделай подношения и затем повторяй мантру. И если повторишь сто восемь раз, то на протяжении одного года будешь подобен держателю богатства. Подобным образом следует изготавливать и пилюли ведения.

Затем есть еще и другая йога, что является источником [богатства]. Так если показываешь красные глаза, то будешь пребывать как царь среди гостей. И если обретешь такой уровень, то всё будет располагаться в пальцах руки. Удерживая это, начитывай мантру сто тысяч раз. И тогда правитель будет изгнан в другое королевство.

Что касается кристаллов – повтори сто восемь раз мантру Курукуллы, взяв их в руку. Сделав так, осуществи очищение на протяжении двенадцати или восемнадцати дней и сделай подношения. После – закатай немного в шелк и повяжи узел на шею. Посредством этого станешь великим владыкой богатства.

Сами кристаллы - положи в сосуд. И сделав так, будешь ежедневно обретать состояние Каршапани. Также осуществишь все помыслы, обретешь правление в королевстве, станешь царем и в потоке ума будут обретены все плоды.

Так завершается третья постижение-реализация.

Всяк, благодаря лишь видению цветного песка – обретет в быстром времени состояние Просветлённого, в соответствии со стадиями видения мандалы. Поэтому затем следует разъяснить всё достоверно. В четырехугольной мандале есть четверо враг. И вместе с четырьмя колоннами получается восемь малых украшений. Посреди [мандалы] следует установить богиню, вагина которой благого цвета.

Стрелу нарисуй на восточной стороне. Лук изобрази на юге. [Символ] неразрушимости, [что держат в руке] – на западе. На севере – цветов утпала. Так охватываются все крайние точки. В соответствии с Чакрасамварой и другими, сверху всё сокрой красными одеждами. И благодаря красному шелку там будет находится лик, что пребывает перед учеником. Посредством этого ум будет опутан ваджрной печатью. И далее следует осыпать всё цветами в мандале.

pratīccha vajra hoḥ

ПРАТЙЧЧА ВАДЖРА ХОх

Для передачи же сокрытого следует показывать мандалу. И если показываешь на средину, то это будет высшим. Если полагаться на стрелу, то обретешь посвящение в деяния подчинения. Если придешь к даянию неустрашимости, то следует тренироваться в захватывании ядов. Если ниспадешь к цветку утпала, то следует тренироваться в увеличении мудрости. Если ниспадешь к луку, то следует тренироваться в присущей мудрости всезнания. Именно так говорится про время вхождения в мандалу.

Ты же должен пребывать в мандале, этой сокровенной среди высших из всех Истинносущих. И это не следует провозглашать среди всех. Сказано «Даже в момент смерти если не отбросишь обширнейшие несомненно нарушенные сердечные обязательства, то несомненно попадешь в ад». Вслед за этим следует даровать сердечные обязательства, что являются взятыми из обширнейших тантр, куда включаются «совершенно не отречься от трёх Драгоценностей» и прочее. Так следует тренироваться в клятвах-обязательствах:

«Царь Учения! Владыка сердечных обязательств! Если и переживешь нечто, что получено от меня, то Просветленные, бодхисаттвы и практики, что осуществляют высшие практики тайной мантры, даже если отбросили великую кровь и милосердие, должны осуществлять молитвы [и испрашивать их]. Благодаря Учению осуществляй защиту и не отрекайся от меня!

Следует постоянно носить красные одежды и быть украшенным красными ожерельями. Следует поливать красными духами и посыпать всё красным порошком. Следует украшать себя красными драгоценностями и прочим. Следует медитировать посредством ума, являющего

привязанность. Следует повторять также и мантру с соответствующим настроем.

Следует нарисовать дворец с помощью красной охры или синдуры. Но при этом приемлемы также порошки охры, шафрана, красного сандала или же порошка коралла. Или же можно нарисовать посредством порошка картеки. Для сожжения подношений также есть круг. Особенное место, подобным образом, обрабатывается всем, что имеет красную природу. Просветленные ведь тоже творят оружие, что украшено соответствующим образом.

Не следует осуществлять пресечение жизненной силы. Не следует говорить то, что не является истинным. Не следует брать то, что не даровано. Не следует отнимать женщины другого. Деяния тела трёхчастны. Деяния речи – четырехчастны. Аспекты ума – трёхчастны. И благодаря отбрасыванию недобродетельных действий [этих трёх аспектов] постоянно даруется Тобой щедрость-даяние в виде «Учения, богатства, любви и неустрашимости». Ежели нет, то действуй посредством созерцания.

Даже четыре вещи, что были собраны, должны демонстрироваться тобой постоянно. Не следует презирать тело Совершенствований, силы, могущества и существ женского пола. И даже домохозяйину, что осуществляет практику тайной мантры как [воспевание] особенного имени Тары-Освободительницы, не следует приставать к женщинам. В какой стране ни был бы, вратах города или самом городе, постоянно осуществляй восхваление Тары-Освободительницы в том самом месте, где находишься, будь то слияние трёх рек, часть стены, слияние четырех дорог или наверхие врат. Следует воспевать гимны и делать великие подношения. Будучи в таких местах, следует практиковать мантру и другое.

Какова же дочь, что носит имя Тары-Освободительницы? Цвет ее – красно золотистый. Глаза же – добрые. Йога видения, благодаря вере, осуществляется восхвалением посредством ума. Следует держать немного цветов бандху или каравира. Дополнительно, практику не следует медитировать на красные цветы.

Подобно тому, поскольку были дарованы обязательства, то вода является божественной субстанцией для очищения. И следует очищать водой, что находится в четырех вазах, и водой, где начитана мантра, учеников.

Учитель же, соответственно последовательности, должен окропить всех посредством печати-мудры лука, стрелы и прочего. Сперва же следует ваза, что отмечена стрелой. Вторая – отмеченная луком. Третья – рука, неустрашимость. Четвертая – отмечена цветком утпала. Соответственно и просветленный Шакья держал ваджр для сыновей льва.

Подобно посвящению в великое королевство, мной даруется посвящение тебе. Ты же обретешь в этой мандале высшую реальность, сущность всех Просветленных. Смотри на этот украшенный песок. Просветленные полностью разбрасывали его.

[То, что обретается -] это бессмертие и отсутствие болезней. И даже если будешь переживать бессмертие или отсутствие болезней, то не последует ни небытия, ни бедности. И благодаря этой чистой Великой Колеснице тобой будет обретено совершенное просветление.

Благодаря четырем посвящениям, таким как посвящение стрелы и другие, погрузишься в сосуд святого Учения. Погрузившись же, следует осуществлять даяние соответственно ритуалу тайного владыки для учеников.

И здесь некоторые сперва должны тренироваться в запугивании нагов.

namo ratna trayāya namo budha bodhisatve bhyaḥ namo astha mahā anayarya prakalayaṃ nama stabhi bhyo buddha koṭi bhyaḥ tadyathā om hrīḥ hrīḥ hrīḥ sarva nāgā nām ananta kulā nām vāsuki kulā nām śamkhapāla kulā nām karkoṭa kulā nām padma kulā nām kulika kulā nām puṇḍarika kulā nām ganaka kulā nām meka kulā nām jalada kulā nām jaladhara kulā nām vajrīmuta kulā nām samvarta kulā nām esavarta kulā nām kumuda kulā nām kaharam kulā nām saugandhe kulā nām hana hana kulā nām bandha bandha cavina tādaya tādaya utpale nām virtamna abha yāna dehi dehi pralaya gale vajra ladara mabha tarayana vara śānta nāgana paśi kuru kuru phuḥ kuru vaya kuru vaya phuḥ phuḥ om kurukulle hrīḥ hūm svāhā phaṭ

НАМО РАТНА ТРАЙĀЙА НАМО БУДДХА БОДХИСАТВЕ БХЪЯḥ НАМО АСТХА МАХĀ АНАЙАРЪЯ ПРАКАЛАЙАМ НАМА СТАБХИ БХЪО БУДДХА КОТИ БХЪḥ

**ТАДЪЯТХА̄ ОМ ХРЙ̄х ХРЙ̄х ХРЙ̄х САРВА НАГАНА̄М АНАНДА КУЛА̄ НАМ ВАСУКИ
КУЛА̄ НАМ ШАМКХАПА̄ЛА КУЛА̄ НАМ КАРКОТА КУЛА̄ НАМ ПАДМА КУЛА̄ НАМ
КУЛИКА КУЛА̄ НАМ ПУНДАРИКА КУЛА̄ НАМ ГАНАКА КУЛА̄ НАМ МЕКА КУЛА̄ НАМ
ДЖАЛАДА КУЛА̄ НАМ ДЖАЛАДХАРА КУЛА̄ НАМ ВАДЖРЙМУТА КУЛА̄ НАМ
САМВАРТА КУЛА̄ НАМ ЕСАВАРТА КУЛА̄ НАМ КУМУДА КУЛА̄ НАМ КАХА РАМ КУЛА̄
НАМ САУГАНДХЕ КУЛА̄ НАМ ХАНА ХАНА КУЛА̄ НАМ БАНДХА БАНДХА ЧАВИНА
ТАДАЯ ТАДАЯ УТПАЛЕ НАМ ВИРТАМНА АБХА ЙАНА ДЕХИ ДЕХИ ПРАЛАЯ ГАЛЕ
ВАДЖРА ЛАДАРА МАБХА ТАРАЯНА ВАРА ШАНТА НАГАНА ПАШИ КУСУ КУРУ КУРУ
ПХУх КУРУВАЯ КУРУВАЯ ПХУх ПХУх ОМ КУРУКУЛЛЕ ХРЙ̄х ХУМ СВАХА̄ ПХАТ**

Эта мантра являет мандалу из языка защитника земли. И в соответствии с ритуалом, следует нарисовать восьмилепестковый лотос, что окропляется шафраном. На лепестке, начиная с того, что в восточной стороне, находятся восемь нагов, таких как Нанда и другие. Когда наступит месяц колесницы следует, начитав сто восемь мантр, следует даровать сжигаемые субстанции, такие как ладан и сахарный тростник. Даровав, осуществи подношения.

Если не проливаются дожди, то следует сперва очистить вином. И следует слегка обогреть посредством огня, что получается из растения тик. Если делать подобным образом, то дождь будет литься. В любом случае, если не появляется дождя, получишь украшения тела. И это будет деянием, что обладает пищей всех этих держателей ведения.

Позже следует разбрасывать вокруг много воды для усиления эффекта.

И даже божества пусть прольют дождь в это время!

Пусть же и плоды деревьев будут тогда совершенными!

Пусть же края мира, бытие и царь будут обладать учением!

Таково совершенное подношение.

Если хочешь остановить очень сильный дождь, то проявляй и удерживай людские деяния, что подчиняют змей. Окури в всё сандалом, окропи всё молоком. Семикратно повтори эту мантру. Красную вазу, над которой осуществишь это, наполни полностью. Явив обширно Великую Печать, разбей вазу. И если сделаешь так, то незамедлительно прекратится дождь. Позже осуществляя служение Учительнице-Таре силой собрания-цхога. Также делай подношения сангхе учеников-слушателей и даяния пищи и питья детям.

Если действовать подобным образом, то наги будут рады и будет идти дождь. Если же не будешь действовать подобным образом, то наги не будут довольны. И поэтому будет посеяна проказа. Чтобы очистить сына правителя со свитой из принцесс, благодаря пятидневной тренировке обретишь корень для отбрасывания. И обрета его, смешай молоко и масло и наполни смесью серебряный сосуд и испей. Обратившись с молитвой к монахам, на протяжении одного года не будет появляться страх перед змеями. Здесь же, если змеи будут придерживаться неблагих деяний, то они умрут. И благодаря семикратному повторению мантры это осуществится.

Также, если желаешь излечиться от проказы, то благодаря этой мантре устранишь яды. Устранив их, излечишься от болезней от пищи и проказы. Благодаря коренной мантре, что начитывается над водой, избавишься от ядов, даже если будешь омыт жидкостью, что содержит яд змей.

Также, если желаешь устранить нагов, то над лепестками красного цветка лотоса утпал начитывай сто тысяч мантр, считая слоги. Сделав так, благословишь местопребывание нагов. И если есть небольшой пруд и прочее, то далее число нагов будет уменьшаться». Для практика так было поведено Благодатным относительно обретения поучений. Посредством мантры обретишь желаемое.

Таково четвертое постижение-реализация.

Затем юный Рахулабhadра находился в окружении царя в виде нищего. Будучи там, он находился в бамбуковой роще. Чтобы омыть чашу, он перешел к пруду вдалеке. Придя туда, он был сконфужен белым монахом благодаря сыну жены Шакьямуни. Пребывая в этом состоянии, он окунулся в пруд. В это время Рахулабhadра повторил это знание-ведение. Соответственно

посредством повторения некоторые были явлены из собственного дома. Подобным образом и Рахулабхадра также направился непосредственно к Благодатному. Подойдя ближе, сказал следующее Благодатному:

Отец! Магическое проявление, дарованной тобой тайной мантры, увидено мной!

Благодатный сказал:

Что же ты увидел? Лики нагов.

Таким образом, Благодатный, ради охраны жизненной силы других испросил про учение этой мантры. Затем Благодатный побудил [силой своей] Ваджрапани относительно этой мантры и этого постижения-реализации. Сделав так, [Ваджрапани] разъяснил спрошенное у просветленного для учеников-слушателей, бодхисаттв, монахом, монахинь, послушников и послушниц.

Сын семейства! Ради этого, осуществив эту мантру, явив это постижение-реализацию и составив сандаловую мандалу, осуществляй прочтение [текста]. И из-за этого не возникнет вред от ядов для тела. Не возникает страха смерти от яда. Не возникает страха нарывов. Не возникает страха разрыва нарывов. Не возникает страха безобразности. Не возникает страха болезней. Не возникает страха нагов. Не возникает страха змей. Не возникает страха тигров и хищных животных. Не возникает страха оружия. Не возникает страха врагов. Не возникает страха бедности. Не возникает страха несвоевременной смерти.

Затем, чтобы Благодатным было явлено Учение, было даровано для якшини, чтобы спасти от червей посредством аскетической практике самого Махакалы. Также, поскольку прошлые деяния представляли в негативной эпохе как недобродетельные, то они не соответствуют и Махакале. И поэтому не следует пребывать в таком состоянии. Не следует к ним и привязываться. Не следует защищать их с благоговением.

Далее. Ракшаси является червем. И поскольку жаждешь осуществить подчинение Махакалы, то провозглашается это постижение-реализация Курукуллы. Затем, восприняв [это учение], будешь обладать благом на протяжении великой кальпы.

Сын семейства! Поэтому для того, кто жаждет подчинить существ, следует медитировать на эту мантру и данное постижение-реализацию. Дополнительно. Благодаря благой и прекрасной форме Великорадостного порождаются великая сила и становишься обладающим отметинами. В любом случае следует подчинять ум.

Затем обратился с вопросом Радостнейший к Благодатному:

Благодатный! Если мой сын зародит великую силу и станет обладать отметинами благодаря благой и прекрасной форме, то станет также и обладать обширным умом.

Благодатный! Соответственно и мудрость тогда разовьется многократно. В любом случае, если мой сын будет связан с этими строфами, то следует охранять далее учение, что даровано тобой.

Слушая подобным образом и пребывая в воспоминании того, что было сказано ранее, Благодатный сказал следующие слова относительно этого постижения-реализации и этой тайной мантры:

Благодаря проявлению наставлений этот сын Всерадостнейшего, именуемый юный Баларама, станет обладать мудростью. И также на протяжении двенадцати лет станет обладать неустрашимостью всех трактатов-шастр и непосредственным пониманием всех методов искусств.

Сын семейства! Поэтому, поскольку следует увеличивать великую мудрость, следует тренироваться в осуществлении тайной мантры и этого постижения-реализации. Затем Благодатный разъяснил действительные достижения небесной практики: Получив благое семя, что свободно от изъяна тупа, сделай отпечаток вечного ваджра. Сделав так – получишь обозначение защитника мира.

Снова, для [получения] обозначения «Тело Учения» следует сушить на протяжении трех дней сок из листьев джаватики и джины. Также следует высушить [смесь из] листьев бандакаколы, сока хака-ваджры, сока нампхугпы (взято из текста, поэтому непонятно что) и молока из груди. И семенем и жидкостью из прокисшего риса окропи всё семикратно и высуши. Положив благое в металлический сосуд, заполни пищей из вритараки и вскипяти. Очисти кучу цветов шиповника и уложи их сверху и снизу. Если повторишь коренную мантру сто тысяч раз, то не

следует пить круг справа для семени.

Начитав эту тайную мантру над благовонной водой в течении дня, следует установить металлический сосуд на место практики. И далее надо заполнить порошком. Растворив там немного серы, положи на лепесток пространства, расплавь.

Позже, внешнее - чистое золото. На нем – положи также макини. И даже медь и серебро следует положить там. Так что там будет пять видов металла.

Когда расплавишь все яды и всё остальное, то станет равным солнечному свету. И благодаря мастерству в великом собрании других линий и чертежей того – осуществишь трансформацию.

Если же возможно трансформировать и сделать малое обильным, то следует постичь практику семени. И благодаря молоку на голове буйвола, уничтожается ваджр [мужского полового органа]. Положи младенца внутрь семени, что добывается из разноцветной цапли. И если перемешаешь всё с семенем, то обретешь скорость и прочее.

Благодаря йоге Курукуллы обретешь жемчуг ради глаз. И постоянно взирая и поедая молоко и траву, станешь обретать желаемое для сотни женщин. Благодаря единению с семьёю отметинами, станешь странствовать по небу, будучи в уединении.

И это является тантрой осуществления практики странствования по небу благодаря семени. Сделав свинцовые пилюли, наполни сосуд из кожи кровью как сосуд с семенами бандху. Сделав так, наполни красным земляной сосуд. Сделав так, перемешай с семенем. И нет никаких сомнений в отношении смерти от свинца. Но всё это следует перемешивать, строго соблюдая пропорции.

Позже следует сжечь шестнадцать частей смеси. Составив всё в соответствии с собственным [пониманием], сделай пилюли из серебра. Осуществляя практику семени посредством Освободительницы, возможно осуществить цели существ. Собрание заслуги появляется из [осуществления] целей существ. Из собрания [заслуги] появляется и высшее просветление. Такова тантра практики семени.

Синий цветок тенпеи крюнто, что называется синяя читрака, йогин на протяжении одного месяца должен пить, смешивая с землей и молоком. И обретешь [состояние] Черного из наставлений тантры, из океана тысяч лет.

Положив в сосуд из бамбука, йогин на протяжении восьми дней, соотносясь с солнцем, луной, звездами, планетами, местом, морем, цветами и прочим, должен пить молоко. И если делать так, что нет сомнений в том, что будешь обладать жизнью, равной по продолжительности жизнью Брахмы.

Соответственно и сок или плоды великого дерева, когда обретешь их, используй для излечения. Испив молока и того, что приготовлено, сделаешь седые волосы ожившими снова. Такова тантра изготовления нектара. Желая ребенка – получишь ребенка.

Из цветка дерева вабхага изготовь лекарство для ребенка, смешав с молоком в уединенном месте. Если изопьешь, то станешь обладать благой судьбой. Эта мантра украшает плоды Акорус Каламус. Сделав так, смешай с молоком и вскипяти. Вскипятив, получишь королеву лекарств. Если изопьешь, то обретешь знаки Победоносного. Если вымоешь руки молоком, что содержит лекарственные корни. А затем выпьешь его, то родится потом и ребенок.

Совершенная телесная форма, что подобна телу абсолютного уровня, неразрушима в силу оружия знаков. Сделав экстракт из корня джалащел или приняв корень, начитывай мантру семикратно. Тогда, если есть запутанность в голове, в течении одного года сделаешь болезни отсутствующими.

Йогин, что принял корни золотого дерева, даже если и имеет всяческую запутанность в своей голове, в силу болезней, полученных во время эпидемии от владыки болезней на протяжении четырех дней, устранил всё.

[Перемешав] в медном сосуде сок Победоносного из двух рогов, выжатой рисовой воды, вина из многих злаков, удовольствуйся молоком женщины. Ежели делая так будешь прикладывать к глазам, то устранишь болезни глаз.

Взяв корни учаты, дерева-черепа, повтори мантру сто пятьдесят раз. И если выпьешь молока, желая чего-либо, то приемлемыми станут и отметины могущества истинного человека. Когда это станет приемлемым, будешь известен как Нага-сала.

Сделай из него [этого корня] сок. Благодаря ему родишь ребенка, появятся наследники и возникнут силы и отметины.

Начитав эту мантру пятьдесят раз, составь микстуру для слез в благую дату месяца пушья из корней и листьев гиванга и сомы. Сделав так, посмотри на микстуру и подчинишь три мира.

Взяв пепел человеческого трупа, сердце, язык, гортань, слезы, сообразно тому и нос - в месяц пушья вскипяти с маслом кунжута. Станешь подчинять существ.

Глазное лекарство из могущественной головы змеи известно как цветок, что отсекает плохую известность. И если составить мазь для глаз или для опухоли на глазу. То подчинишь царскую принцессу.

Эта мантра, установив на соответствующий уровень основание благодаря начитыванию в количестве пятидесяти раз, узришь богатства, что существуют под землей. И если увидишь их, то станешь двигаться в любом направлении. Это называется – наличие сокровищ. Если трясутся бедра, то они уже близко. Если трясутся стопы, то они находятся далеко. И чтобы действительно сказать, где существуют сокровища, следует взирать вниз, как держатель ведения.

В любом случае, если губы ребенка слишком пересохли, то с помощью крема из индийского беделиума с другими компонентами — следует намазать. Благодаря же [выделениям] пьяного слона – устранишь [болезни] и возникнет счастье-блаженство.

Взбив молоко из собственной собаки, получишь масло. И добавив к нему землю, можешь обмазать стопы сапог, так что сможешь ходить поверх воды. Если собрав шипы растений, что произрастают из земли, скроешься в густом лесу, то сможешь уничтожить вино. И в этом случае всё станет благим.

Если горшечник положит сломанное дерево с плодами, что не горят, в огонь, то пламя не вспыхнет. Но если снова полить всё вином, то пламя вспыхнет.

Начитывая мантру когда демонстрируешь вещи для продажи – явишь успешную торговлю благодаря ранее начитанной мантре. Йогин сможет достичь дородности. И от Брахмы сможет обрести великую пользу.

Если положить нечистую обезьяну в сбродившее зерно, то испортишь и сосуд с вином. Но при этом приемлемо делать выжимку из выжимки.

Если смешать воду и мимозум эленжи, то будут обретены дети. Если же обрета их станешь сжигать возникающие волосы, то излечишься, даже болея раком.

Если сможешь трансформировать выпиваемое материнское молоко, то даже если станешь связан в области шеи, то посредством пепла от сожженных перьев павлина снова излечишься благодаря высшей йоге.

Взяв очищенный свинец, что использовался при ритуале с грибами, положи его в рот. И если сделаешь так, то освободишься от пут и плохого оружия. Если же есть слоги Кшамарая, то хотя все слоги украшены Е, но в завершении стоит шляпка. И проявляется четверо врат и три пропорции. Посредством свинца, что семикратно омыт водой, смешанной с данатилой, золотым лотосом утпала, некоей сущностью и растением Alhgi Maurogum, составь записи, обладающие мудростью. И тогда прольется дождь оружия на поле битвы, подчинишь яды, деревянные и металлические пики. И разрушишь владык, что гневливы по отношению к другим. Благодаря этой великой тантре явишь реализацию. Написав царя мантр, явишь ведение. Если сделав так, покажешь на плечи, то станешь равным владыкам, что даруют богатство. Обретешь драгоценные сокровища, что не встречаются другим.

oṃ kurukulle hrīḥ hūm svāhā

ОМ КУРУКУЛЛЕ ХРĪх ХŪМ СВĀХĀ

Даже согнувшись из-за проявления голода в стране, обретешь равновесие благодаря духовной тренировке.

Если женщина выпьет сок внешней шелухи ствола лотоса утпала, смешанный с молоком, то даже если матка повреждена вследствие собственной кармы, появится всё, что соответствует ей. Получив пять плодов магаты, женщина должна выпить молоко. И благодаря величии силы этой

тайной мантры станет обладать счастьем.

Имея в качестве молока нимапу, смешай это с ваджрным молоком. И если, смешав, намажешь мазью матку во время беременности, то женщина вплоть до родов будет переживать блаженство.

Выделения слона из Магани, вместе с запахом лошади и свежим жиром быка – следует перемешать с мышьяком. Сделав так, определенно увеличишь силу практики и очистишь молоко. Съев всю пищу и питье, испей воду с лица. Делая так, очистишь седые волосы, что не соответствуют времени жизни. И благодаря йоге мантры избавишься от них.

Корень авачи и плоды дерева золотого камачаки перемешай с водой и камфорой. Смешав, омой тело. Растирая же – можешь повредить пальцы.

Если не происходит семяизвержения, то мужчине желательно двигаться без веры. И желательно устанавливать соединение-связь. Ради семяизвержения, помажь всё. И когда будешь совокупляться, сделай масляной светильник из свиного жира. Сделав так, явишь и скорость, даже не желая того.

Также «Будешь пребывать долгое время в матке-утробе. И если сгорит дом силой ваджрного огня, то всё будет окроплено виной благодаря мантре существа. Огонь – приводит к смерти». Йога такая была сказана Владыкой мира.

Всякое существо, что пребывает в окружении и провозглашает сказанное защитником мира, будет охвачено любовью Благодатного с горы Потала. Царя горы. И нет никого, кто не стал бы Просветлённым.

Поскольку осуществляются цели существ, то нет ничего, чтобы не осуществлялось в прошлом. И чтобы ни разрушалось, думай, что снова восстанавливается. Благодатный благородный могущественный Авалокитешвара сказал так. И после этого всё его окружение, что состояло из богов, людей, полубогов и гандхарвов, что пребывают в миру, возрадовались. И вознесли хвалу сказанному Благодатным.

Так завершается постижение-реализация благородной Освободительницы Курукуллы.

Текст перевели и откорректировали индийский наставник Кришна-пандита и переводчик, монах Цхултхрим Гьялва. На русский язык текст перевел Карма Палджор (Филиппов О.).

Частичка из коренной тантры Ваджра-килая

Склоняюсь пред Благословенным Ваджра-кумарой!

Ваджрным Гневным [божеством] отсекается [обычный] гнев. Величественно полыхает великий синий символ. В центре небесного пространства возникает капля-сущность.

Медитируй на проявление во вратах жизненной силы и центр сердца. Сердечные обязательства освобождения силой милосердия соотносятся с сутью убийства и подавления. Медитируй на обычное сознание как ваджр, абсолютную реальность как Ваджракилаю.

oṃ vajra kīli kīlaya sarva bighnān bam hūm phaṭ dīpta cakra hana hana hūm phaṭ

ОМ ВАДЖРА КИЛИ КИЛАЯ САРВА БИГХНАН БАМ ХҰМ ПХАТ ДИПТА ЧАКРА ХАНА ХАНА ХҰМ ПХАТ

Пусть держатели ведения Ваджракумары осуществят практику как ваджр свиты-окружения! Пусть окружением-свитой будет реализовано-обретено Гневное [божество] изначальной мудрости, божество Ваджракилая!

Пусть из собственной природы, ваджрной высшей реальности, телесной формы изначальной мудрости всех Просветлённых, я появлюсь как сущность пространства высшей реальности, нестерпимое пылающее Гневное [божество], сокровищница телесной формы!

Пусть ради осуществления целей существ используемыми методами, смогу подчинить всё любовью и милосердием! Пусть осуществляются в совершенстве деяния-активность Просветлённого! Пусть здесь будет даровано посвящение и благословение!

oṃ vajra krodha hūmkara hūm garja garja hūm phaṭ

oṃ vajra krodhi dīpayati hūm

oṃ vajra sukaramukha hūm

oṃ vajra iṣupamukhi hūm

ОМ ВАДЖРА КРОДХА ХҰМКАРА ХҰМ ГАРДЖА ГАРДЖА ХҰМ ПХАТ

ОМ ВАДЖРА КРОДХИ ДИПАЯТИ ХҰМ

ОМ ВАДЖРА СУКАРА МУКХА ХҰМ

ОМ ВАДЖРА ИЩУПАМУКХИ ХҰМ

Это - [мантра] великого гневного Хумкары, ваджрной богини Ниргоши, явленных звероголовых богинь, [богинь] с головами свиньи и головами ящериц.

oṃ vajra krodha vijaya hūm hana hana hūm phaṭ

oṃ vajra krodhi lāsyaki hūm

oṃ vajra vyāghra mukha hūm

oṃ vajra grīdhra mukhi hūm

ОМ ВАДЖРА КРОДХА ВИДЖАЯ ХҰМ ХАНА ХАНА ХҰМ ПХАТ

ОМ ВАДЖРА КРОДХИ ЛАСЬЯКИ ХҰМ

ОМ ВАДЖА ВЪАГХРАМУКХА ХҰМ

ОМ ВАДЖА ГРИДХРА МУКХИ ХҰМ

Это - [мантра] великого гневного Виджаи, богини Ласья, явленных звероголовых богинь, [богинь] с головами тигров и головами грифов.

oṃ vajra krodha nīladaṇḍa hūm daha daha hūm phaṭ

oṃ vajra krodhi tītāru hūm

oṃ vajra cāmara mukha hūṃ

oṃ vajra tānamukhi hūṃ

ОМ ВАДЖРА КРОДХА НИЛАДАНДА ХҰМ ДАХА ДАХА ХҰМ ПХАТ

ОМ ВАДЖРА КРОДХИ ТИТĀРУ ХҰМ

ОМ ВАДЖРА ЧĀМАРАМУКХА ХҰМ

ОМ ВАДЖРА ТĀНАМУКХИ ХҰМ

Это - [мантра] великого гневного Ниладанды, богини Ваджраратируна, явленных звероголовых богинь с головами яков и птиц-воронов.

oṃ vajra krodha yamāntaka hūṃ paśa paśa hūṃ

oṃ vajra krodhi śmaśāna pati hūṃ

oṃ vajra hariṇa mukhi hūṃ

oṃ vajra ūluka mukhi hūṃ

ОМ ВАДЖРА КРОДХА ЯМĀНТАКА ХҰМ ПАЧА ПАЧА ХҰМ

ОМ ВАДЖРА КРОДХИ ШМАШĀНА ПАТИ ХҰМ

ОМ ВАДЖРА ХАРИНА МУКХИ ХҰМ

ОМ ВАДЖРА ŪЛУКА МУКХИ ХҰМ

Это - [мантра] гневного Ямантаки, богини Шмашаника, явленных звероголовых богинь с головами оленей и головами сов.

oṃ vajra krodha ārya acala hūṃ bandha bandha hūṃ phaṭ

oṃ vajra krodhi muhala hūṃ

oṃ vajra tyaki mukha hūṃ

oṃ vajra preta mukhi hūṃ

ОМ ВАДЖРА КРОДХА ĀРЬЯ АЧАЛА ХҰМ БАНДХА БАНДХА ХҰМ ПХАТ

ОМ ВАДЖРА КРОДХИ МУХАЛА ХҰМ

ОМ ВАДЖРА ТЬЯКИ МУКХА ХҰМ

ОМ ВАДЖРА ПРЕТАМУКХИ ХҰМ

Это - [мантры] великого гневного защитника Ачалы, ваджрной богини Ваджрамушика, явленных звероголовых богинь, [богинь] с головами леопардов и головами воронов.

oṃ vajra krodha hayagrīva hūṃ hulu hulu hūṃ phaṭ

oṃ vajra krodhi jayati hūṃ

oṃ vajra vitāla mukha hūṃ

oṃ vajra pakṣita mukhi hūṃ

ОМ ВАДЖРА КРОДХА ХАЯГРІВА ХҰМ ХУЛУ ХУЛУ ХҰМ ПХАТ

ОМ ВАДЖРА КРОДХИ ДЖАЯТИ ХҰМ

ОМ ВАДЖРА ВИТĀЛА МУКХА ХҰМ

ОМ ВАДЖРА ПАКШИТА МУКХИ ХҰМ

Это - [мантра] гневного Хаягривы, ваджрной богини Чандали, явленных звероголовых богинь с головами кошки и головами удода.

oṃ vajra krodha aparājita hūṃ tiṣṭha tiṣṭha hūṃ phaṭ

oṃ vajra krodhi savyati hūṃ

oṃ vajra ṣṛiṃgala mukha hūṃ

oṃ vajra pañca rana mukhi hūṃ

ОМ ВАДЖА КРОДХА АПАРĀДЖИТА ХҰМ ТИШТХА ТИШТХА ХҰМ ПХАТ

ОМ ВАДЖРА КРОДХИ САВЬЯТИ ХҰМ

**ОМ ВАДЖРА ШРИМГАЛА МУКХА ХҰМ
ОМ ВАДЖРА ПАНЬЧА РАНА МУКХИ ХҰМ**

Это - [мантра] гневного Апараджиты, ваджрной богини Кандатопы, явленных звероголовых богинь с головами воробьёв и головами шакалов.

oṃ vajra krodha amṛita kuṇḍali hūm cchindha cchindha hūm phaṭ
oṃ vajra krodhi savyamiti hūm
oṃ vajra simha mukha hūm
oṃ vajra titila mukhi hūm

ОМ ВАДЖА КРОДХА АМРИТА КУНДАЛИ ХҰМ ЧЧХИНДХА ЧЧХИНДХА ХҰМ

ПХАТ

**ОМ ВАДЖРА КРОДХИ САВЬЯМИТИ ХҰМ
ОМ ВАДЖРА СИМХА МУКХА ХҰМ
ОМ ВАДЖРА ТИТИЛА МУКХИ ХҰМ**

Это - [мантра] гневного Ваджрамрты, ваджрной богини Савьямати, явленных звероголовых богинь с головами львов и головами летучей мыши.

oṃ vajra krodha trailokya vijaya hūm bindha bindha hūm phaṭ
oṃ vajra krodha māraya hūm
oṃ vajra rākṣisa mukha hūm
oṃ vajra nakula mukhi hūm

ОМ ВАДЖА КРОДХА ТРАЙЛОКЬЯ ВИДЖРАЯ ХУМ БИНДХА БИНДХА ХҰМ

**ОМ ВАДЖРА КРОДХА МАРАЯ ХҰМ
ОМ ВАДЖРА РАКШИСА МУКХА ХҰМ
ОМ ВАДЖРА НАКУЛА МУКХИ ХҰМ**

Это - [мантра] гневного Трайлокьявиджая, ваджрной богини Гхатаки, явленных звероголовых богинь с головами бурых медведиц и головами маленьких ласк.

oṃ vajra krodha mahābala hūm sphoṭa sphoṭa hūm phaṭ
oṃ vajra krodhi muṇḍe maṃ hūm
oṃ vajra rakṣasa mukha hūm
oṃ vajra kaśika mukhi hūm

ОМ ВАДЖА КРОДХА МАХАБАЛА ХҰМ СПХОТА СПХОТА ХҰМ ПХАТ

**ОМ ВАДЖРА КРОДХИ МУНДЕ МАМ ХҰМ
ОМ ВАДЖРА РАКЩАСА МУКХА ХҰМ
ОМ ВАДЖРА КАШИКА МУКХИ ХҰМ**

Это - [мантра] гневного Махабалы, ваджрной богини Сарвавати, явленных звероголовых богинь с головами медведей и головами мышей.

oṃ vajra yakṣa sada hūm jaḥ
oṃ vajra bhairave hūm hūm
oṃ vajra amṛita hūm baṃ
oṃ vajra maraṇi hūm hoḥ
**ОМ ВАДЖА ЯКША САДА ХҰМ ДЖАХ
ОМ ВАДЖРА БХАЙРАВЕ ХҰМ ХҰМ
ОМ ВАДЖРА АМРИТА ХҰМ БАМ
ОМ ВАДЖРА МАРАНИ ХҰМ ХОХ**

Это [мантры якши Садары] на востоке с головой удода, [Ваджрабхайравы] на юге - с головой птицы-ворона, [Ваджра-амрты] на западе - с головой совы, [Ваджрамарани] на севере - с головой ястреба.

Ради получения благословения и посвящения чтобы достичь [уровень] Килаи бытия — прошу проявиться Гневное [божество] изначальной мудрости! Прошу, когда появится Гневное [божество] изначальной мудрости, показать знаки и знамения и [даровать] действительные достижения Килаи! Пусть наступит время великих сердечных обязательств! Пусть наступит время великого проявления [самбхогакая]! Пусть наступит время великого окружения-свиты! Пусть наступит время великой Маха-атми! Пусть наступит время великой владычицы земли! Пусть наступит время [богинь] обладающих головами собак! Пусть наступит время действий для освобождения! Направив ум к высшему просветлению, силой благословения великого Гневнобого [божества] мгновенно захватываю помехи, демонов, элементарные препятствия, ядовитых врагов, что вредят нам, придерживающимся семейства, соответствующего сынам Просветлённых трёх времён. Захватив, освобождаю разрушительными методами, так что тело и речь измельчаются в пыль. Пусть будет явлено переживание уничтожения страдания!

om lam hūm lam stam bhanam moham ghātaya bhagavān hrīḥ ṣṭīḥ vikṛita vajra hūmkāra hūm
om vajra kīli kīlaya jaḥ hūm bam hoḥ sarva bighnān vajra kīli kīlaya hūm phaṭ

**ОМ ЛАМ ХҰМ ЛАМ СТАМ БХАНАМ МОХАМ ГХĀТАЯ БХАГАВАЊ ХРЙх СТЙх
ВИКРИТА ВАДЖРА ХҰМКĀРА ХҰМ**

**ОМ ВАДЖРА КЙЛИ КЙЛАЯ ДЖАх ХҰМ БАМ ХОх САРВА БИГХНЊН ВАДЖРА
КЙЛИ КЙЛАЯ ХҰМ ПХАТ**

Демоны, что творят препятствия, демоны разных видов, мешающие удалить страдание - захвачены, связаны и опутаны. Скройтесь! Благодаря отделению от вас помощников-друзей, вы будете отсутствовать в словах и названиях долгое время. Исчезните! Я, полностью подавляя вас, подчиняю и далее слушайте с верой повеления!

hūm para vidyā cchinda cchinda hūm phaṭ bindha bindha hūm phaṭ grihṇa grihṇa hūm phaṭ
bandha bandha hūm phaṭ trāśaya trāśaya hūm phaṭ hasayara hasayara hrīḥ danḍa hūm phaṭ śrī ghrām
ānaya hūm phaṭ jvalāpaya jvalāpaya hūm phaṭ āveśaya āveśaya hūm phaṭ bindhaya bindhaya hūm phaṭ

**ХҰМ ПАРА ВИДЬĀ ЧЧХИНДХА ЧЧХИНДХА ХҰМ ПХАТ БИНДХА БИНДХА ХҰМ
ПХАТ ГРИХНА ГРИХНА ХҰМ ПХАТ БАНДХА БАНДХА ХҰМ ПХАТ ТРĀШАЯ ТРĀШАЯ
ХҰМ ПХАТ ХАСАЯРА ХАСАЯРА ХРЙх ДАНДА ХҰМ ПХАТ ШРЙ ГХРАМ ĀНАЯ ХҰМ
ПХАТ ДЖВАЛĀПАЯ ДЖВАЛĀПАЯ ХҰМ ПХАТ ĀВЕШАЯ АĀЕШАЯ ХҰМ ПХАТ
БИНДХАЯ БИНДХАЯ ХҰМ ПХАТ**

Собрание посланцев и слуг! Пришло время для ваших сердечных обязательств! Осуществите разрушительные деяния-активность, соответствующую благословению разрушительной активности!

hana hana vajra daha daha vajra paca paca vajra mathā mathā vajra jvala jvala vajra suru suru
vajra muru muru vajra kaṭa kaṭaye jaye vijaye ajite aparājite mārasenyā pramardani hūm phaṭ

**ХАНА ХАНА ВАДЖРА ДАХА ДАХА ВАДЖРА ПАЧА ПАЧА ВАДЖРА МАТХĀ
МАТХĀ ВАДЖРА ДЖВАЛА ДЖВАЛА ВАДЖРА СУРУ СУРУ ВАДЖРА МУРУ МУРУ
ВАДЖРА КАТА КАТАЕ ДЖАЕ ВИДЖАЕ АДЖИТЕ АПАРАДЖИТЕ МĀРАСЕНЬĀ
ПРАМАРДАНИ ХҰМ ПХАТ**

Пусть будет устранено всё пагубное по повелению Тайного Ваджра! Великий Гневный Махабала разобьёт кости головы на сотни кусков! Слушайте! Препятствия и негативные силы! Не отклоняйтесь от моих приказаний!

hūm mama paśam kuru
ХҰМ МАМА ПАШАМ КУРУ

Обладающие вредоносным и отравленным умом! Уйдите, даже если вы асуры! Демоны, что творят препятствия для меня! Пребывайте без сил и магических проявлений!

sarva anaya hūm phaṭ tathāya hūm phaṭ
САРВА АНАЯ ХҰМ ПХАТ ТАТХĀЯ ХҰМ ПХАТ

Избиваю [вас]! Избиваю молотом пылающего ваджра! Все вредоносные, что отклонились от приказов! Ваше сердце сгорит в языках ваджрного пламени, так что речь и ум станут тонкими как пыль! В каменной отверстии пылающей Гневной [богини] вы будете измельчены ваджрным молотом и затем будете освобождены, равно как и боги!

kha taṁ kha taṁ kha taṁ hūm hūm hūm phaṭ phaṭ phaṭ
vajra yakṣa krodha kha kha khāhi khāhi ha ha hūm hūm phaṭ phaṭ
КХА ТАМ КХА ТАМ КХА ТАМ ХҰМ ХҰМ ХҰМ ПХАТ ПХАТ ПХАТ
ВАДЖРА ЯКША КРОДХА КХА КХА КХĀХИ КХĀХИ ХА ХА ХҰМ ХҰМ ПХАТ
ПХАТ

Истина высшей реальности! Благословение тайной мантры! Благословение Просветлённого! [Они предстают] как могущество! Помни о высшей реальности.
Двадцать один раз повтори:

kīlaya
КІЛАЯ

Произнеси восемнадцать раз "КИЛАЯ", отделишь черное и белое.

hūm hūm hūm ho ho ho phaṭ phaṭ phaṭ
ХҰМ ХҰМ ХҰМ ХО ХО ХО ПХАТ ПХАТ ПХАТ

Произнеси это.

В соответствии с индийскими примерами самого учителя Падмасамбхавы, частичка коренной тантры Ваджрного Кинжала была переведена и выверена славным Сакья Пандитой на кладбище бонских земель в Еру.

Тантра благородного Ваджрапани с синими одеждами — Подчинение трёх могущественных

Воздаю хвалу Благословенному Манджуваджре!

Так я слышал однажды.

Благословенный по имени «Разрушитель демонов-мара» пребывал во дворце Паранирмитавассаварти Акаништхи вместе с собранием демонов-мар.

Благословенный сказал:

Великий предводитель якшей, Ниламбарадхара-Ваджрапани! Обладает благословением Просветлённых, равных числу мирриад песчинок Ганга, будет храниться Ваджрапани!

Затем было сказано:

Ваджрапани! Окружен собранием бесчисленными мирадами сотен тысяч якшей. Отмечен бивнями и клыками, глаза подобны скоплениям нечистого огненного пламени. Дыхание полыхает подобно огненному языку. Обладаю устрашающими криками. Руки и плечи украшены лотосами и Варуной. На голове украшение из богатств нагов и короля нагов. Обладают шапкой, что полыхает драгоценностями нагов. Уши украшены королями нагов Нандой и Упандой. Ногами попирают полыхание ядовитых змей и пожирают. Опоясаны юбкой-скиртом короля нагов Дабзанг. На предплечьях — черные змеи, что вытянулись соответственно. Межбровье — в гневной гримасе. Клыки кусают нижнюю губу. Язык двигается подобно молнии. Обладает атрибутами бога смерти, Ямы. В животе - съеденные змеи. На коленях прошел восемь тысяч йоджан по дну великого океана. Стоит поверх солнца и могущества. Руки устрашают хлопающими звуками. Ужасаешь всех звуками «А-ла-ла!» Разбиваешь в пыль всех нагов. Устрашаешь всех повсеместно пространством великой чистоты во всём! Ты обладаешь формой Ямы, владыки смерти, и устрашаешь три сферы бытия! Воздаю хвалу тем, кто подчиняет нагов!

Воздав так хвалу, бодхисаттва Ваджрапани сказал:

Прошу рассказать!

Затем, собрав в этом пространстве-небесах окружение великим могуществом, что обладает глубоким сосредоточением неизмеримого дворца и великого круга-чакры.

[Было сказано:]

Великий могучий Ваджрапани! Разрушающий великое могущество ваджрным гневом! Главный в мантре ваджрного великолетия! Великий разрушитель, необоримый ваджр! Осуществляешь цели всех деяний-активностей ваджра! Великая сущность пяти элементов в теле великого колеса-чакры, что подчиняет методами! Обладает великолепием! Обладает сиянием света! Обладает великолепным [цветом тела]! Низводишь мелодичный ветер. Когда осуществляешь все действия что осуществляются с порождением — осуществляешь захватывание, объединение, связывание обетами и умиротворение! Когда осуществляешь действия по подчинению крайностей, в неразрушимой собственной природе капли-сущности осуществляется излучение из единства солнца и луны и собиране. Затем Осуществляешь разрушение тысяч семейств препятствий! Воздаю хвалу Тебе, владыка круга-чакры!

Посредством полыхания слога-семени — осуществляется восстановление и полное сожжение методами и мудростью. Склоняюсь пред тем, кто разрушает омрачения-клеши и страдание после сокрытия всего Великим Блаженством!

om akāro mukham sarva dharmā nām ādyā nutvan nātvād om āḥ hūm

**ОМ АКĀРО МУКХАМ САРВА ДХАРМĀ НĀМ ĀДЬĀ НУТВАН НĀТВĀД ТАМ ОМ Āх
ХŪМ**

Воздав хвалу божеству мандалы, что осуществлено Благословенным, улыбнулся.

Бодхисаттве Ваджрапани было сказано:

Хорошо!

Затем окружающие сказали:

Ваджрапани! Благословенный! Хорошо! Хорошо!

Поэтому осуществляются все деяния этой тайной мантры. Разрушает всё пагубное. Просим произнести то, что подчиняет трёх могущественных, гневных!

Сделав так, окружили его все окружающие-свита встали перед ним.

Затем было сказано ради подчинения ядовитых существ этой мантрой знания-ведения, что благословлена и произнесена мириадами, как песчинки Ганга, Просветлёнными и Благословенными.

tadyathā bho bho paṃ nāga adhipataye idaṃ nīlambara dhara śāṅgīraṃ vajrapāṇi hṛdayaṃ yaḥ samāti kramatha utsādanaṃ bhavi śyati tadyathā buddha buddha vibuddha vibuddha mati prāvati hara hara nāgānāṃ prahara prahara sarva nāgānāṃ cchinda cchinda nāga hṛdayāni bhindhā bhindhā nāga marmaṇi viśīrya nāgā śāṅgīraṃ visphoṭaya nāganaya nāni tadyathā hūṃ phaṭ nāga vidāraṇāya phaṭ nāgo tasādanāya phaṭ nīlāvasanāya phaṭ aprati hata balavara kramāya phaṭ kritāṃ tāya phaṭ kritāṃta rupāya phaṭ roṣaṇāya phaṭ trāsanāya phaṭ kuṣmāṇḍotsādanaya phaṭ preta piśaca vinā śakarāya phaṭ yakṣa apasmā ravinā śakarāya phaṭ hasa hasa dhara dhara māraya māraya nāsaya nāsaya sarva bighnan vina śakarāya phaṭ sarva śatrūṃ sambha vinā śakarāya phaṭ nīlambara dhara vajrapāṇi rājñāpayati svāhā

ТАДЬЯТХА БХО БХО ПАМ НАГА АДХИПАТАЙЕ ИДАМ НИЛАМБАРА ДХАРА ШАРЙРАМ ВАДЖРАПАНИ ХРИДАЯМ ЯХ САМАТИ КРАМАТХА УТСАДАНАМ БХАВИ ШЬЯТИ ТАДЬЯТХА БУДДХА БУДДХА ВИБУДДХА ВИБУДДХА МАТИ ПРАВАТИ ХАРА ХАРА НАГА НАМ ПРАХАРА ПРАХАРА САРВА НАГАНАМ ЧЧИНДА ЧЧИНДА НАГА ХРИДАЙАНИ БХИНДХА БХИНДХА НАГА МАРМАНИ ВИШЬРЬЯ НАГА ШАРЙРАМ ВИСПХОТАЯ НАГАНАЯ НАНИ ТАДЬЯТХА ХУМ ПХАТ НАГА ВИДАРАНАЙА ПХАТ НАГО ТАСАДАНАЙА ПХАТ НАЛАВАСАНАЙА ПХАТ АПРАТИ ХАТА БАЛАВАРА КРАМАЙА ПХАТ КРИТАМТАЙА ПХАТ КРИТАМТА РУПАЙА ПХАТ РОЩАНАЙА ПХАТ ТРАСАНАЙА ПХАТ КУСМАНДОТСАДАНАЯ ПХАТ ПРЕТА ПИШАЧА ВИНА ШАКАРАЙА ПХАТ ЯКША АПАСМА РАВИНА ШАКАРАЙА ПХАТ ХАСА ХАСА ДХАРА ДХАРА МАРАЯ МАРАЯ НАШАЯ НАШАЯ САРВА БИГХНАН ВИНА ШАКАРАЙА ПХАТ САРВА ШАТРУМ САМБХА ВИНА ШАКАРАЙА ПХАТ НИЛАМБАРА ДХАРА ВАДЖРАПАНИ РАДЖНАПАЯТИ СВАХА

Этот ритуал таков: для захватывания демонами якией — осуществи мантру над водой. Если потом выбросишь — освободишься.

Если осуществляешь отбрасывание нагов, используй корневой стебель спиреи монгольской или корневой стебель гранатового дерева.

Когда присутствуют дикие животные или изменения - используй нить.

Для отсутствия заразных заболеваний и отсутствия болезней, что меняют части тела, и отсутствия спутанной речи — нить синего цвета.

Когда желаешь богатства — пребывай в однодневном посте один день. Если зажжешь благовония, то во сне будет разъяснена вся суть добродетельного и недобродетельного.

Если молишься, прочитай тысячу мантр для подношений с использованием синих цветов и пр. вблизи ступы-реликвария с останками тела — будет даровано семь тысяч пещер с золотом.

Когда желаешь освободить и украсить — используй пепел.

Если желаешь растворить широко металл врат — используй масляные семена.

Для защиты от всех страхов — используй масляные семена, пепел, выжимку масла абрикосовых семечек.

При всех болезненных страхах — делается узел, что защищает с помощью кюпо нгённо. Если повязать на шею, защита будет высшей.

При всех ошибках что творят демоны с детьми — повязывай на шею нить из пяти цветов. Защита будет высшей.

Если желаешь отбросить грабителей — используй землю.

При наличии ядов — действуй, используя траву куца.

Для защиты себя — используй воду или землю, посредством ума.

Для защиты других — используй нить синего цвета.

Для всех этих деяний произноси мантру. Если произнесешь один раз, три, четырнадцать, двадцать один или сто восемь — [деяния] станут осуществленными.

Благословенный сказал так и бодхисаттва Ваджрапани вместе с воинством демонов-мара — возрадовались и утвердились в Учении.

Так завершается благородное [учение], тантра Ваджрапани с синими одеждами — Подчинение трёх могущественных

Текст переводили – непальский мудрец Дева-пунья-мати и переводчик Чхёкьи Зангпо. На русский язык перевел ленивый йогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

Заклинание-дхарани – Видение сна

Воздаю хвалу Трём Драгоценностям!

Воздаю хвалу могущественному Ваджрапани, предводителю якшей!

om̐ mucīni svāhā mukhese svāhā mohani svāhā dantiri svāhā

ОМ МУЧИНИ СВĀХĀ МУКХЕСЕ СВĀХĀ МОХАНИ СВĀХĀ ДАНТИРИ СВĀХĀ

Осуществляй рецитацию над сосудом с водой. Когда заснешь, выпив, Ваджрапани покажет сон в соответствии с намерением.

Так завершается закливание-дхарани «Видение сна»

Тантра наставлений тайного Ваджрапани

Воздаю хвалу славной Владыке Таинства!

Так я слышал однажды.

Благословенный Махашри во дворце Адакавати в небесах Акаништхи пребывал окруженным собранием божеств мантры ведения-знания.

Затем Дакини Махешвари сказала:

Благословенный! Чему соответствует йога осуществления этого владыки сокровенного?

Благословенный ответил:

Обладание милосердием и великая мудрость. Обладание терпением и великое усердие. Получение внешнего, внутреннего и тайного посвящения. Полное пребывание в трёх тренировках. Посредством всего этого — полностью реализуется [состояние] духовного героя-дака.

Так завершается первая — глава разъяснений личности практика из тантры сокровенных разъяснений.

Также дакини сказала:

Благословенный! Чему соответствует состояние достижения [уровня] этого героя-дака?

Благословенный ответил:

Практикуй в уединении. Приведи ум к радостному [состоянию]. Распространяй славу и удачу и придерживайся посвящения. Пребывай в ужасающем великом кладбище. [Пребывай на] вершине трёх гор или горных скалах. Пребывай подобно украшенному гневными атрибутами. Это — удачливое в достижении-практике героя-дака.

Так завершается вторая — глава разъяснений местопребывания практики из тантры тайных разъяснений.

Также дакини сказала:

Благословенный! Каково созерцание зарождения этого героя-дака?

Благословенный ответил:

Первое — пустота и отсутствие самости. Все дхармо-частицы бытия и проявлений — совершенно чисты сущностью. В высшей реальности, подобной такой — нет двойственности просветлённых и живых существ. Поэтому [пребывай] в ясности в проявлениях без медитации и без постижения. Суть срединности, что равна небесному пространству, свободному от краев, подобна собственной природе ума. Когда не постигаешь подобным образом, медитируй без пристрастий и с состраданием, что свободна от всех страданий живых существ. Причина возникновения всех просветлённых — собственный ум в виде слога Хум. Излучая и собирая [свет] в слоге Хум, [проявляй] неизмеримый дворец и сиденье божества. Из слога-семена божества — осуществляй зарождение в соответствии с последовательностью.

Такова третья — глава разъяснения созерцания зарождения из тантры тайных разъяснений.

Также дакини спросила:

Благословенный! Каково немислимое созерцание этого владыки мантры ведения-знания?

Благословенный ответил:

Обретя созерцание зарождения, медитируй на существо изначальной мудрости в сердце. В сердце существа изначальной мудрости — четырехлепестковый лотос, обширный и тонкий. Среди него — неизмеримый дворец солнца и луны. Внутри неизмеримого дворца — медитируй на огненную вершину малого слога а-ще. Обретя созерцание такого рода — не осуществляй помыслов ни о чем. Посредством помышлений о немислимом — обретешь там изначальную мудрость. Как ясность [появится] тело знания, что неконцептуально. Действуй так с «изначальной мудростью».

Так завершается четвертая — глава разъяснения созерцания немислимого из тантры тайных

разъяснений.

Также дакини спросила:

Благословенный! Какова чакра этого владыки сокровенного?

Благословенный ответил:

Круг-чакра этого великого героя-дака — представлен в четырех кругах-чакрах ума, восьми кругах-чакрах речи, пятистах кругах-чакрах тела.

Так завершается пятая — глава разъяснения круга-чакры из тантры тайных разъяснений.

Также дакини сказала:

Благословенный! Каково ведение-знание этого Махашири?

Благословенный ответил:

om vajrapāṇi hūm hūm phaṭ phaṭ svāhā

ОМ ВАДЖРАПĀНИ ХŪМ ХŪМ ПХАТ ПХАТ СВĀХĀ

om vajra krodha nīlāmbara dhara vajrapāṇi hūm hūm phaṭ phaṭ svāhā

ОМ ВАДЖРА КРОДХА НĪЛĀМБАРА ДХАРА ВАДЖРАПĀНИ ХŪМ ХŪМ ПХАТ ПХАТ СВĀХĀ

om vajrapāṇi krodha mahā caṇḍa roṣaṇa hūm hūm phaṭ phaṭ svāhā

ОМ ВАДЖРАПĀНИ КРОДХА МАХĀ ЧАНДА РОШАНА ХŪМ ХŪМ ПХАТ ПХАТ СВĀХĀ

Нисхождение знания четырех кругов-чакр таково:

om vajra krodha mahākālāya hūm hūm phaṭ phaṭ citta krocī dun ja

ОМ ВАДЖРА КРОДХА МАХĀКĀЛĀЙА ХŪМ ХŪМ ПХАТ ПХАТ ЧИТТА КРОЧИ ДУН ДЖА

om vajra krodha trailokya vijaya hūm hūm phaṭ phaṭ bam māraya citta rbad rbad

ОМ ВАДЖРА КРОДХА ТРАЙЛОКЪЯ ВИДЖАЯ ХŪМ ХŪМ ПХАТ ПХАТ БАМ МĀРАЯ ЧИТТА БЕД БЕД

om vajra krodha nāga sbuga hūm hūm phaṭ phaṭ māraya rakta rdubs rdubs rbad

ОМ ВАДЖРА КРОДХА НĀГА БУГА ХŪМ ХŪМ ПХАТ ПХАТ МĀРАЯ РАКТА ДУБ ДУБ БЕ

om vajra krodha kuvar hūm hūm phaṭ phaṭ māraya ke choṃ choṃ rbad

ОМ ВАДЖРА КРОДХА КУВАР ХŪМ ХŪМ ПХАТ ПХАТ МĀРАЯ КЕ ЧХОМ ЧХОМ

Нисхождение знания восьми классов богов и демонов чакры-колеса героя-дака:

mahā deva māraya sod sod

mahā naga māraya sod sod ja jaḥ

mahā devi māraya han hana

mahā mani māraya gtubs gtubs

mahā siddha māraya tiṣṭha tiṣṭha

mahā yakṣa māraya bhinda bhinda

mahā trija māraya khos khos

mahā mani bindha māraya nan nan

mahā vajra hūm phaṭ

МАХА́ ДЕВА МА́РАЯ СОД СОД
МАХА́ НАГА МА́РАЯ СОД СОД ДЖА ДЖАх
МАХА́ ДЕВИ МА́РАЯ ХАНА ХАНА
МАХА́ МАНИ МА́РАЯ ТУБ ТУБ
МАХА́ СИДДХА МА́РАЯ ТИШТХА ТИШТХА
МАХА́ ЯКША МА́РАЯ БХИНДА БХИНДА
МАХА́ ТРИДЖА МА́РАЯ КХОС КХОС
МАХА́ МАНИ БИНДХА МА́РАЯ НЕН НЕН
МАХА́ ВАДЖРА ХУ́М ПХАТ

Нисхождение знания пяти сотен колес-чакр в синих одеждах:

māraya rudha rudha hūm hūm phaṭ phaṭ
МА́РАЯ РУДХА РУДХА ХУ́М ХУ́М ПХАТ ПХАТ

Так завершается шестая — глава нисхождения ведения-знания из тантры тайных разъяснений.

Также дакини сказала:

Благословенный! Завершающие деяния-активность этого героя-дака — объединяются сожжением подношений. Какое существует на пути?

Благословенный сказал:

Сожжение подношений трёхчастно — внешнее, внутреннее и тайное. Каждое из них разъясняется четырехчастно. Это сожжение подношений для умиротворения, увеличения, подчинения и могущества-разрушения.

Такова седьмая — глава сожжения подношений из тантры тайных разъяснений.

Благословенный Махашри [Херука] сказал так. Дакини Махешвари и собрание божеств семейства — возликовали и воздали хвалу сказанному Махашри.

Так завершается тантра тайных разъяснений гневному славному Ваджрапани.

Текст переводили и выверяли – индийский мудрец Валачандра и переводчик Ленчхунг Дарма Цхултхрим. На русский язык перевел йоогин Карма Палджор (Филиппов О.Э.).

Планируются

- 361 Провозглашение сущностных имён джнянанаттвы Манджушри
- 362 Краткие разъяснения относительно посвящения
- 366 Разъяснение посвящений
- 372 Дополнительная тантра – Ваджрное небесное божество
- 376 [Всеобъемлющая] практика йогини
- 377 Тантра единства четырех йогинь
- 378 Проявление просветления Варахи из дополнительной тантры, где разъясняется провозглашение (имен) Ваджра-варахи
- 379 Царь тантры, проявление Ваджра-варахи, присущая мудрость немислимого единства ума всех небесных божеств
- 380 Дополнительная тантра
- 384 Царь тантры. Славный Гухьяваджра (тайный ваджр)
- 385 Славное таинство. Царья тантры отсечения всего
- 386 Немислимый и тайный царь тантры. Славный Чакрасамвара
- 387 Славный царь тантры Кхасамы
- 389 Славный царь тантры тела, речи и ума
- 390 Славный царь тантры. Драгоценное ожерелье
- 391 Славный царь тантры великих сердечных обязательств
- 392 Славный царь тантры Махабалы
- 397 Славный царь тантры – Драгоценное пламя
- 402 Славный царь тантры – Сокровенный нектар бессмертия
- 403 Славный царь тантры – Кладбищенское украшение
- 406 Царь тантры – славный царь желания
- 413 Тантра сердечной сути ума всех Истинносущих
- 414 Славный царь тантры Чакрасамвары – Возникшее чудесным образом кладбищенское украшение
- 415 Царь тантры – Незапятанный
- 421 Величественный царь тантры великой йогини - славная сущность-сердце присущей мудрости
- 423 Царь тантры великой йогини - славный светильник высшей реальности-таковости
- 425 Царь тантры - славная Махамая
- 426 Великий царь - Ваджра-аралли
- 427 Царь тантры Риги-аралли
- 433 Тайная тантра, сокровенная мантра всех царей Гневных
- 438 Гимн-восхваление двадцать одной Таре-Освободительнице вместе [с описанием] блага и пользы
- 441 Тантра обнаружения истинной [природы] - равная небесному пространству
- 443 Дополнительная тантра
- 446 Вопросы четырех богинь
- 447 Тантра – Компендиум ваджрной присущей мудрости
- 453 Классификация сокровенных тантр — Подчинение трёх могущественных
- 454 Ритуал Ваджрапани с синими одеждами. Тантра ваджрного молота
- 455 Ваджрапани с синими одеждами. Тантра ваджрной угрозы — Полная победа над тремя сферами
- 457 Дополнительная тайная тантра – сердце Ваджра-чанды
- 458 Вторая дополнительная тайная тантра сердца славного Ваджрачанды
- 461 Сердце ваджра. Заклинание-дхарани – ниспадение ваджрного языка
- 464 Царь тантры - Ваджрные гнев и блаженство
- 468 Царь тантры черного славного Ямантаки. Три постижения
- 469 Царь тантры постижения-реализации славного Ваджрабхайравы
- 470 Постигание историй

471 Ритуал теулопы

472 Царь тантры. Колесо-чакра черного Врага, что повергает Яму - Полное осуществление всех деяний

475 Великий царь тантры. Постигание славной благодатной Экаджати

Нет перевода

- 363 Царь тантры, явленный из Просветленного, первого из высших. Славное Колесо Времени
- 364 Дополнительная тантра славного Колеса Времени – сердце тантры
- 367 Непревзойдённая тантра. Высшее иллюзорное блаженство, [учение] небесного божества, единого со всеми славными Просветлёнными
- 368 Дополнение к дополнительной тантре высшего иллюзорного блаженства, небесного божества, единого со всеми Просветлёнными. Собрание всех постижений-реализаций
- 369 Царь тантры. Славный [Чакра] Самвара. Малая [тантра]
- 370 Непревзойдённая тантра ясных указаний
- 371 Великий царь тантр. Славное Ваджрное небесное божество
- 373 Великий царь тантр йогини из океана славных небесных божеств
- 374 Великий царь тантры - Возникновение славного Херуки
- 375 Совершенное сияние-проявление славного Херуки
- 382 Великая тантра – Совершенная йога
- 383 Великий царь тантры – капля славной совершенной йоги
- 417 Славная тантра защитника, гневного Ваджрного Махакалы – Тайный источник действительных достижений
- 418 Царь тантры - Хеваджра
- 419 Описание великого царя тантры - Ваджрный шатер благородного небесного божества
- 420 Владыка, царь тантры великой йогини - Капля-сущность славной Махамудры, Великой Печати
- 422 Возникший чудесным образом царь мантры йогини - Славная капля-сущность присущей мудрости
- 424 Царь тантры йогини - славный Буддхакапала
- 428 Великий царь тантра йогини - четыре славные сидения-основания
- 429 Царь тантры разъяснений четырех славных сидений-оснований - Частица мантры
- 430 Царь тантры совершенных разъяснений четырех славных сидений-оснований
- 431 Царь тантры великого славного свирепого - Единственный герой
- 432 Царь тантры постижения благородного Ачалы
- 435 Тантра Ваджра-амрты
- 440 Царь тантры - Великий Чёрный [Махакала]
- 442 Великий царь – Собрание таинственного. Великое таинство тела, речи и ума всех Истинносущих
- 444 Тантра – Описание помыслов
- 445 Тантра великой йоги. Провозглашение ваджрного ожерелья - Раздел тайной сущности всех тантр
- 448 Собранная отовсюду славная варджная присущая мудрость
- 449 Тантры славного украшения ваджрного сердца-сущности
- 450 Великий царь постижения - Всепобеждающее равенство благородной недвойственности
- 451 Таинство всех славных Истинносущих, великая йога. Царь тантры о недвойственном равенстве, под названием "Всепобеждающая". Первые анализ Шри-ваджра-маха
- 456 Тайная тантра сердца славного Ваджрачанды
- 460 Ваджрапани, Великий могущественный якша с синими одеждами – тантра языков ваджрного пламени
- 463 Царь тантры. Тайное Учение благословенного Ваджрапани
- 465 Великий царь тантры – Сеть магического проявления
- 466 Тантра – Черный Ямантака, (воплощение) тела, речи и ума всех Истинносущих
- 467 Тантра славного и великого Ваджра-бхайравы
- 473 Царь тантры. Славный Красный Убийца Ямы
- 474 Царь тантры. Славный Красный Убийца Ямы
- 476 Великий царь тантры — капля славного Чандрагухьи